پژوهشگری کلمه‌ها و لغات
پروفسور یاری‌دهدرا
د. نه‌ریمان خوشنوا
چاپی یکم / ۱۳۹۵
نوای کتیب: ریزمانی کوردي (کرمانی سه‌روو)
نووسنی: پ.ی.د.ن.ریمان ع.بدولات خوشنو
تالیپیست: نووسه‌ر
دَره‌هیئانی ناوه‌وه و به‌رگ: خه‌لیل هیداوه‌ت مام شیخ
شوینی چاپ: یه‌کم ۲۰۱۵
شوینی چاپ: چاپ‌خانه‌ی روز‌ه‌ه‌لیه‌ت/ ه‌ولیر(۶۳۹۵۳۱)
تیراژ: ۱۰٠٠ دانه
نرخ: (۴۰۰٠) دینار
له بره‌یوه‌وه‌ه‌ایه‌تی گشتی کتیب‌خانه‌ی گشتیه‌ی کان زماره‌ی سپاردنه‌ی (۱)ای
سال‌ی ۲۰۱۵ چپّدروه.

ماهی له چاپ‌داه‌وهی پاره‌ی‌زروه بو نووسه‌ر
له پلاوکرایه‌کانی ناوه‌نده‌ی ناویتیر
زماره‌ی (۶۵)
ناوەرۆک

بێتشەکی ................................................................. 4
هەندێ لایەنی جیاوایی دەنگی ................................. 6
نیڕ و می ................................................................. 12
تامرازی دانەپال .................................................. 24
ناو .............................. ....................................... 28
چێتاو .............................. ..................................... 55
ئاوەڵناو ............................................................. 75
کار ................................................................. 90
ئاوەڵکار .......................................................... 110
زمارە ............................................................. 124
پێشەند (پریپۆزیشن) ......................................... 132
تامرازی سەرسۆرەن و بانگردن ......................... 137
بکەرەندیار ..................................................... 141
سەرچاوەکان .................................................... 145
پیشه‌گی

زمانتی کوردی به‌سهر چوار زاری سه‌رکی دابه‌شبووه، و هر زارية‌کین چندین شیوه‌زاری له‌خووه گرتووه، گه‌مزنه لی باشوروی کوردستان دوو‌زار، کرمانجی سه‌رحو و کرمانجی ناوه‌رسست و له‌نين کرمانجی سه‌رحو، شیوه‌زاری بادینی، و له کرمانجی ناوحرمیستیش، شیوه‌زاری بابانی بونوه‌له زمانی نووسین و زمانی داموده‌ژگانی حکومه‌ی، گه‌زه‌چی کرمانجی ناوه‌رسست زیاتر زالتره و شیوه‌ی زمانیکی بالای وهرگرتووه، به‌لاام له‌گهل گهوشدا نابیت نکولی لهو بهکین، که کرمانجی سه‌رحووه له ده‌کره‌ی بادینان، به‌تایی‌ته لی پاری‌زگای ده‌که، زمانی داموده‌ژگای میری‌یه و زمانی په‌رپوهنده و خوی‌ندن‌ه.

به‌و‌واتی‌ه‌ی راستی‌ه‌کی حاشا‌ه‌نه‌گره و پیمان خو‌شبتی‌یان ناخوش، گه‌مزنه لی باشوروی کوردستان زمانی کوردی خاوه‌نی دوو‌زمانتی استاندارده، گه‌ناییش کرمانجی سه‌رحو و کرمانجی ناوه‌رسست، پژهٔ لیکولینه‌وه و تویزینه‌وه له‌م دوو‌زمانته زؤر گرنه‌گه.له‌د دوو‌خدای رابودودا چندین نووسین و کتیمان له‌سهر کرمانجی ناوه‌رسست بلاواکردوته‌وه، پژه‌یه وا ده‌خوازی له‌مه به‌دفاهه‌ئی ببی‌رکنین گنه‌گه، پژه‌یه‌یه کرمانجی سه‌ردووه ته‌رخان‌که‌ین، گه‌میش له‌ب‌زیاتر خزمه‌نه‌کردنی زمانه‌که‌مانه، چونکه‌جه‌گه له‌ده‌کره‌ی بادینان، گه‌مزنه له پر‌و‌گرگامی خوی‌ندنی شاره‌کانی تری کوردستان(هولی، سلیمانی،
پروفسوری یاریدهدر
د.ه.ریمان ع.بدولال خوشنویسی
2015/7/20
بهویلی 2015/7/20
بژ نەوەی لە لایەنە دەگنیەکانی کرمانجی سەروو سیاسەی نیازکردو زیاتر شارەزای بین، بەکەییەکە لە دەستپێکەدا هەندێ خاسیەت و تایبەندەکە لایەنە دەگنیکریشەکانی کرمانجی سەروو لە بەراورد لەگەڵ کرمانجی ناوەڕاست بەخپێنەوە:

1. لە کۆتێی و ناوەڕاستی هەندێک وشەدا، لە کرمانجی سەروو (ی) بەرەنەر بە (وو) لە کرمانجی ناوەڕاست دەوە بەوە، وەکە:\n
<table>
<thead>
<tr>
<th>کرمانجی ناوەڕاست</th>
<th>کرمانجی سەروو</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>پاروو</td>
<td>پاری</td>
</tr>
<tr>
<td>خانوو</td>
<td>خانی</td>
</tr>
<tr>
<td>ئارەژوو</td>
<td>ئارەژی</td>
</tr>
<tr>
<td>خاتوون</td>
<td>خاتین</td>
</tr>
<tr>
<td>نابەروو</td>
<td>نافیڕی</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1. بژ زیاتر شارەزابوون بژ گەم دیاردا، بروانە لەم دەوە سەره چاوەیە: لە ئەوەیەوەکە لە کۆتێی و ناوەڕاستی کرمانجی سەروو لەبەر رئیسییەکانی ژیبوکراوێکی، چەپەختەکە کۆری زانسەوەکە کورد، بهەوەیە، ١٩٧٦، لە ١٤ ٢٧ پ. ە. دەوەئەر ٢ەیرەوەیەفەڕەخ شاڵی، لەسایە دەگنیەکانی زمانی کوردی جیمەوە بەشی کوردە یکلیزی ئەم تەنیزی سەلیمانی، ٢٠٠٠.
2. له کۆنتایی هنگی وشەدا، له کرمەنجی سەروو (وو) به رانبەر به (وی) له کرمەنجی ناوا بەرەست دەوەستی، وەک:

<table>
<thead>
<tr>
<th>کرمەنجی ناوا بەرەست</th>
<th>کرمەنجی سەروو</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>تێژ</td>
<td>تەور</td>
</tr>
<tr>
<td>شێر</td>
<td>شوور</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3. له هنگی وشەدا، له کرمەنجی سەروو (فی) به رانبەر به (و) له کرمەنجی ناوا بەرەست دەوەستی، وەک:

<table>
<thead>
<tr>
<th>کرمەنجی ناوا بەرەست</th>
<th>کرمەنجی سەروو</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>چاو</td>
<td>چەف</td>
</tr>
<tr>
<td>شەو</td>
<td>شەف</td>
</tr>
<tr>
<td>ەواوين</td>
<td>ەوەئین</td>
</tr>
<tr>
<td>سێو</td>
<td>سێف</td>
</tr>
<tr>
<td>ەوەجر</td>
<td>ەوەچیر</td>
</tr>
<tr>
<td>ئاوآ</td>
<td>ئاڤا</td>
</tr>
</tbody>
</table>

4. له زۆر وشەدا، له کرمەنجی سەروو (ه) به رانبەر به (بژرۆکەی) له کرمەنجی ناوا بەرەست دەوەستی، وەک:

<table>
<thead>
<tr>
<th>کرمەنجی ناوا بەرەست</th>
<th>کرمەنجی سەروو</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>قەنج</td>
<td>قەنج</td>
</tr>
<tr>
<td>چەنج</td>
<td>چەنج</td>
</tr>
<tr>
<td>کەچ</td>
<td>کەچ</td>
</tr>
</tbody>
</table>
٥. لە زۆر وشەدا، لە کرمانی سەروو (بژرۆکه ٦٠) بهرانبەر بە (٥)

لە کرمانی ناوەڕاست دەوە، وەکە:

<table>
<thead>
<tr>
<th>کرمانی ناوەڕاست</th>
<th>کرمانی سەروو</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>هەڵر</td>
<td>هەڵر</td>
</tr>
<tr>
<td>دەریک</td>
<td>دەریک</td>
</tr>
<tr>
<td>دەکت</td>
<td>دەکت</td>
</tr>
<tr>
<td>بە</td>
<td>بە</td>
</tr>
<tr>
<td>کە</td>
<td>کە</td>
</tr>
</tbody>
</table>

٦. لە کرمانی سەرووی زمانی کوردیدا، زۆرەرەدا لە کرمانی ناوەڕاستدا دەمینەتەوە،

ەوەیە کە لەم نموونانەی خوارەوەدا دەردرەوە:

<table>
<thead>
<tr>
<th>کرمانی ناوەڕاست</th>
<th>کرمانی سەروو</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>فڕووتشتن</td>
<td>فڕووتشتن</td>
</tr>
<tr>
<td>رێشتن</td>
<td>رێشتن</td>
</tr>
</tbody>
</table>

٧. لە هەندێ وشەدا، لە کرمانی سەروو (٥٠) بهرانبەر بە (٥٠) لە

کرمانی ناوەڕاست دەوە، وەکە:

<table>
<thead>
<tr>
<th>کرمانی ناوەڕاست</th>
<th>کرمانی سەروو</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>وشک</td>
<td>هەشک</td>
</tr>
<tr>
<td>وشێار</td>
<td>هەشیار</td>
</tr>
</tbody>
</table>
۸ لیه هنده وشهه کرمانی سهرودی، (ص، گ) بهرانه به (س، ت) لیه کرمانی ناوورپاسدا دهه مستی، وهک:

<table>
<thead>
<tr>
<th>کرمانی ناوورپاسدا</th>
<th>سهرودی</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>صار (١)</td>
<td>صار</td>
</tr>
<tr>
<td>صور</td>
<td>صور</td>
</tr>
<tr>
<td>طفر</td>
<td>طفر</td>
</tr>
<tr>
<td>طاوه</td>
<td>طاوه</td>
</tr>
</tbody>
</table>

۹ لیه هنده وشهدای پاش و پیش کردن(چیگوک،کی)بیت دهکردی، وهک:

<table>
<thead>
<tr>
<th>کرمانی ناوورپاسدا</th>
<th>سهرودی</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>بهفر</td>
<td>بهفر</td>
</tr>
<tr>
<td>تهزه</td>
<td>تهزه</td>
</tr>
<tr>
<td>جینار</td>
<td>جینار</td>
</tr>
<tr>
<td>خیز</td>
<td>خیز</td>
</tr>
</tbody>
</table>

١. ته‌مرزوکه له زمانی نووسین کرمانی سهرودی، زیاتر (س) لهجیاتی (ص) و (ت) لهجیاتی (گ) به‌کاردهی‌می‌نمایی. بهو واته‌هی (ص، گ) زیاتر له ناخوانن هه‌ستی بین دهکردی نهک له نووسین، چونکه ته‌مرزوکه (سار) لهجیاتی (صار) و (ته‌فر) لهجیاتی (گه‌فر) به‌کارده‌هی‌نی‌نمایی.
10. له هندی هونو چاگ (چاگ) و قدنی چاگ (ناو) و (ناره‌ناو)انه له کرمانجی ناوه‌پاستا دنگی/داین تیزایه، له بهرانه‌ردان له کرمانجی سه‌روودا نین، وهک:

<table>
<thead>
<tr>
<th>کرمانجی سه‌روودا</th>
<th>کرمانجی ناوه‌پاستا</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>خارن</td>
<td>چاگ</td>
</tr>
<tr>
<td>برن</td>
<td>چاگ</td>
</tr>
<tr>
<td>کرن</td>
<td>چاگ</td>
</tr>
<tr>
<td>خار</td>
<td>قدنی چاگ</td>
</tr>
<tr>
<td>بر</td>
<td>قدنی چاگ</td>
</tr>
<tr>
<td>کرد</td>
<td>قدنی چاگ</td>
</tr>
<tr>
<td>ئئارد</td>
<td>نار</td>
</tr>
<tr>
<td>زهرب</td>
<td>ناره‌ناو</td>
</tr>
<tr>
<td>سار</td>
<td>ناره‌ناو</td>
</tr>
</tbody>
</table>

11. له دیالیکتی کرمانجی سه‌روودا، (ل)ی قهل‌و نییه، له بهرانه‌ردان له کرمانجی ناوه‌پاستا یه کجار زؤر، وهک:

<table>
<thead>
<tr>
<th>کرمانجی ناوه‌پاستا</th>
<th>کرمانجی سه‌روودا</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>چاگ</td>
<td>هله‌چوون</td>
</tr>
<tr>
<td>ئئارد</td>
<td>خال</td>
</tr>
<tr>
<td>ناره‌ناو</td>
<td>خال</td>
</tr>
</tbody>
</table>
۱۲. لیکن کرمانی ناوورسادا دهنگی (ف) زور که‌ه، لیکن به‌رانبه‌رد، لیکن کرمانی سهرودیا یه‌کچار زوره، و‌که:

<table>
<thead>
<tr>
<th>کرمانی ناوورسادا</th>
<th>سهرودی</th>
<th>فاڵابوون</th>
<th>فاڵابوون</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>هاوین</td>
<td>ظاقیین</td>
<td>ظاقیین</td>
<td>ظاقیین</td>
</tr>
<tr>
<td>چاو</td>
<td>ظاقیین</td>
<td>ظاقیین</td>
<td>ظاقیین</td>
</tr>
<tr>
<td>والابوون</td>
<td>ظاقیین</td>
<td>ظاقیین</td>
<td>ظاقیین</td>
</tr>
</tbody>
</table>

۱۳. لیکن کرمانی سهرودیا که‌هی کارتیک‌دنی دوو دهنگی کپ له‌سهر یه‌کتری، دهنگی /ف/ تیه‌چپتی، هروک‌ه به‌ه‌نچنوه‌دیا ده‌رده‌که‌وی:

سهرکه‌فتین ← سهرکه‌تن
پیشکه‌فتین ← پیشکه‌تن
زیکه‌فتین ← زیکه‌تن
دهرکه‌فتین ← دهرکه‌تن

۱۴. زور‌چاری به‌کرمانی سهرودیا، بو مه‌هستی ظاسانی ده‌رپرین و به‌ه‌نو کارتیک‌ره دهنگه‌کانی ده‌رپور‌ه، دهنگی /ف/ تیه‌چپتی، و‌که‌وی:

ئیفرژ ← نئوژ
کشچک ← ظیکچک

۱۱
زهستان → زستان

15. هننده جار له دیالیکتی کرمانجی سه‌روودا (وی)، له بهره‌ردا له کرمانجی ناوهدراستدا (وی) به‌کارده، وهک:

<table>
<thead>
<tr>
<th>کرمانجی ناوه‌رستا</th>
<th>کرمانجی سه‌روودا</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>گه‌ستور</td>
<td>گه‌ستور</td>
</tr>
<tr>
<td>دوور</td>
<td>دویر</td>
</tr>
</tbody>
</table>
نی‌ر و می

ره‌گرز دوو جووزی ههیه، سروش‌تی و پی‌زماینی، سروش‌تی نه‌گوزه، بله‌م ره‌گرزی پی‌زماینی له زمانیکه بوز زمانیکه تر یان له ناوچه‌هیک له‌ه‌که‌ی‌که تره‌ده‌گوژیتیت، بجهوژیئه له ههندؤ زماندا به‌قپی‌ئی نیشانه تایی‌ه‌ی‌که‌انی پی‌زماینی، ره‌گرزی ناوه‌ه‌که دهستنیشان ده‌گون، به‌نمونه‌ن ناوه (ره‌زه) له زمانیکه فرهنشیدا له ره‌گزی نیره، به‌له‌م له زمانی عه‌رهبی و دیالیکیتی کرمنجی‌ی سه‌رووی زمانی کورده‌دا میی‌ه، (۱) که‌چی له کرمنجی‌ی ناوه‌رستی‌ی زمانی کورده‌دا ناوه‌یئه له ره‌گزی بی‌لایی‌ه.

له کرمنجی‌ی ناوه‌رستی‌ی زمانی کورده‌دا، ده‌میکه نیشانه‌ی تایی‌ه‌ئی ره‌گزی نیر و می له‌نناوچووه، ته‌نیا له یه‌ک حاله‌دئا ماوه، ئه‌ویش له دوئ‌ئی بانگکردندآ، بهجوزیکه‌ه لحم دوئ‌خهو هدویئا نیشانه‌ی تایی‌ه‌ئی ههیه به‌جیاکردنه‌وهی‌ئ نیر و می، که به‌مشیوه‌یی خواره‌وهیه:

ا. نیشانه‌ی (۵) بوز تاکی نیر به‌کارتیت، وهک:
کره، بخویته.

ب. نشانه‌ی (ی) و (ه) بزو تاکی می به کاردیت، و هکا:

کچی، دانیشه.

دایکه، وا دهپوم بزو بازار.

خوشکه، ثناکات له خزت بن.

ج. نشانه‌ی (ینه) بزو کژی نیّر و می به کاردیت، و هکا:

ئهی کورپینه بخویتن.

ئهی کچینه و هرنه قواتبانه.

کهچی له کرمانجی سهرووی زمانی کوردیدا، ته‌گ‌رچی به‌هوی کرداری بیستنوه‌ه ره‌گ‌زی نیّر و می له‌یکتر جیاده‌کریته‌وه، به‌لام له‌گ‌ل‌ نوه‌نی‌شاو به‌هوی نی‌شاو‌ی تایی‌ته‌یه وه جیاو‌ازی نیّر و می ده‌کریت، واته به‌هوی نی‌شاوی رئی‌مانی تایی‌ته‌یه وه ره‌گ‌زی نیّر و مین جیاده‌کریته‌وه. ثهم جیاو‌ازی کردنش به‌هوی نی‌شاوی ره‌گ‌ز و ئامیر‌زای دانه‌پال و جیتاو و ناه‌هناو و دؤخی بانگ‌کردنوه و ده‌پینت، هو‌رودوکو له خواردووه روویی ده‌که‌ینوه:

1. به‌هوی نی‌شاو‌ی تایی‌ته‌ی ره‌گ‌زیوه

لیردا نی‌شاو‌ی (ی) بزو ره‌گ‌زی نیّر و نی‌شاو‌ی (ی) بزو ره‌گ‌زی مین به‌کاردیت و ده‌چی‌ته سه‌ر ناه‌هکوه، بهو واتی‌هی ناه‌هکوه به‌هوی ثهم نی‌شاو‌یوه و هنناسریت، و هکا:
بە فرینەی نەفە خەر.
- شەواەی گۆڵ چانەند.
- نەوژادی پەیامەکە خۆ دا نەسیریتە.
- هێڵەی ب چینکە دەستە خۆ پەری.
- پژگاری پەرتوکێن پەیەفی کرێن.

له کرمانجی سەروودا بۆ ژەمەکانی خواردن ناوی تایبەتیەیەوە و بەکاردیت، بەو واتایەی وهک کرمانجی ناوهەراسە تەنیا وشەیان (نان) بۆ ژەمەوە ژەمەکانی نانخواردن بەکارنایەت، بەلکە بۆ ژەمەکانی نانخواردن ناوی بەکاردیت، بهمشینەوەی خوارەوە:

بۆ ژەمەی بەیانی: چێشت (تێشت) بەکاردیت.
بۆ ژەمەی نیوەرە: فراڤین بەکاردیت.
بۆ ژەمەی دەوەرە: شێف بەکاردیت.
2. به‌هوا نام‌رژی دانه‌پال (دوخی تیتان)
کاتیک دوج و شه به‌هو نام‌رژی دانه‌پالی ده‌دریتی پال
ی‌کتربیه‌وه. به‌هو نام‌رژه‌کانی دانه‌پال بژنیر و مئ و تاک و کر.
جیاوازیان له‌نیواندا هیه، که به‌مشیوه‌یه:
ا. نام‌رژی دانه‌پالی (1) بژ تاکی مئ به‌کاردیت، وکا:
  ـ کشا نسرینیه هات.
ب. نام‌رژی دانه‌پالی (ای) بژ تاکی نیر به‌کاردیت، وکا:
  ـ نوره تازادی هات.
ج. نام‌رژی دانه‌پالی (یئ، ید، یئن، یئ) بژ کوئ نیر و مئ به‌کاردیت،
  وکا:
  ـ تاییت کوردستانی بلند.
  ـ کردپن مه‌هگیدن.
  ـ دارید قیاوان مئزنن.
  ـ ماسید ده‌ریاوان خوشن.

3. به‌هو چیناوا
ا. چیناوا که‌سی سه‌ره‌خو
له کوو‌له چیناوا (من‌ده)، له که‌سی سی‌یه‌می تاکدا چیاوازی
له نیوان نیر و میدا ده‌کریت، به‌مشیوه‌یه:
وی/ چیناوا سه‌ره‌خویه بژ که‌سی سی‌یه‌می تاکی نیر، وکا:
١- صادق بهاءالدين نامی‌ئی، ریزمانی کوردی - کرمانی یا زؤری و ذیری یا هبه‌هیکی، چاپ‌هایهکی، زانکری سه‌لاحه‌دن، چاپ‌خانه‌ی (دارالشؤن الثقافیة العامة)، ١٩٨٧، ل ١٣٧٧.
وئ چیرۆک نفیسی.

وئ: بژ تاکی میی دوور به کارنیت.

وئ چیرۆک نفیسی.

(ئهوان) ڤان: بژ کژی نیی و میی نزیک به کارنیت.

ئهوان، وان: بژ کژی نیی و میی دوور به کارنیت.

وان وشەیەکە گریدا.

، ناوهکی نیشانە:

له کرمانجی سەرەوەی زمانی کورنیدا ئۆرمەکانی ئاوهکیا نیشانە لهەکە ناوی تاک و کر و نیی و میی به شیوەی جیاواز به کارنیت، به مشیوەهی خوارەوە:

ئهف....... ه: لهەکە ناویک بژ تاکی نیی و میی نزیک به کارنیت.

ئهف کتێیە یە مەیە.

قی....... ی: لهەکە ناویک بژ تاکی نییی نزیک به کارنیت.

قی خورتی سەرەی مە بلندکر.

قی....... ی: لهەکە ناویک بژ تاکی میی نزیک به کارنیت.

قی قوتاپەیە وانه باش خوانە.

وی....... ی: لهەکە ناویک بژ تاکی نییی دوور به کارنیت.

وی هەئفەتی ڕەزی خۆمەرۆت.
وئ٢........ ئ: لهگەڵ ناوايک بژ تاکی ميی دوورد بهكاردى.
- وئ٢ گۆژتنى دلی مە خۆشکر.
فان(نەفان)... فان: لهگەڵ ناوايک بژ تاکی نير و ميی نزيک
بهكاردى.
- فان گولان چييچه.
وان(نەوان)... فان: لهگەڵ ناوايک بژ گوى نير و ميی دوورد
بهكاردى.
- وان ژوتیاران زەفیين خز کیلان.
تێبینی: بژ ناسانی جیاکردنەوەی چیتاو و ژاوەلناوەکانی نيشانە له
رووی نزيکی و دووریبەوە، دەگریت تەم رویەوە ناسانە بگرێتەوە،
ئەویش (ف) بژ نزيک و (و) دوورە، واته هەموو تەو چیتاو و
ژاوەلناوە نيشانانەی به (ف) دەستپێیدەکەن، بژ نزيک بهكاردەوە، بهلەم
هەموو تەو چیتاو و ژاوەلناوە نيشانانەی به (و) دەستپێیدەکەن، بژ
دوور بهكاردێن.
5. دووخى بانگکردن
له حالەئە بانگکردندا، چەند نيشانەیەک به ناووه دەلکێن،
بههوژێانەوە رەگەزی ناوهکە دیاری دەکرێت، نيشانەکانیش بڕیتین له:
- نيشانەی (ه) و (و) بژ تاکی نير بهكاردیت، وهک:
- كوره، وەرە نک مە.
ب - نیشانه‌ی (ای) بز تاکی می‌بگاردیدت، و هک:

کچه، رونیشه.

خویشکه، چیلین بدورشه.

خویشکه، مالا خوه زیب زیب می‌خوانان بهرهف بکه.

ج - نیشانه‌کانی (ینه) و (ا) بز کوئی نیر و می‌بگاردیدت، و هک:

کورینه هم‌ن دابچینه زانکزین.

گامی کورکا هم‌ن دابچینه زانکزین.

گامی کچه (کچکا) هم‌ن دابچینه زانکزین.

لهکه‌ی نو وشدا (سادات بی‌هایه‌های نامیدی) له کتیبی (ریزمانا کورکی) ۱، چوندن حال‌تی دیاری‌کرنا بز جیاکردنوهی نیر و می‌دهستنیان دهکات، وکه لیردها ثامن‌ها به هه‌ندیکیان دهکه‌ی:

۱ - به‌گه راز و درهخت وشک و رهق بیت، نهوه نیره و هک:

(داری گوزی)$، (داری سیفی)، به‌لام به‌گه رازه بُت، سه‌وز بیت، نهوه می‌به، و هک: (دارا گوزی)$، (دارا سیفی).

- بیروانه: ا. سادات به‌هایه‌ی نامیدی، ریزمانا کورکی - کرمانی یا زدیری و زریری یا هش‌بیکرکر، چاپا یکی، زانکزی سلاح‌ده‌ن، چاپکانه‌ی (دارا الشرون الثقافیه‌ی عامة)، ۱۹۸۷، ۱۷۴. ب - مکه‌ی حمید رشید تالبانی، دستوری شیکرده‌ه‌و له زمانی کوردیا، له بلالوکاروه‌کانی گویه‌نهایی ناسوسی پروه‌ره‌ده‌ی، چاپکانه‌ی و هزاری‌تا پروه چوکرها، هه‌لیز، ۲۰۰۸، لیه ۶۰.
۲- بواری تاوهدانی و هک (خانوو، بالهخانه، یازار، شار، شاریچه، شاردی، گوند، کاول، دیوار، بان...) له رهگزی نیزه و هک: (خانی نه آویزه، بهلام (گهرهک، کوچه، نه بیکه) له رهگزی مین.
جی‌گهی ثامازه پی‌کردن له نی‌هداد اساند به‌های‌دن) یه‌توانیوه چی‌ادی‌هی له‌یی‌ان وشه‌ی (خانی - خانوو) و (مال) بکات، چونکه له کرمانی سهوودا وشه‌ی (خانی - خانوو) نیزه، به‌یلام وشه‌ی (مال) می‌بینه، واته (خانی - خانوو) به شیوه و هی‌کله‌هک دهوت‌ریئ و له رهگزی نیزه، به‌یلام (مال) که که‌لیه‌لی تیدایه و شونی‌یی‌ ناوه‌دانی و زیانی تیدایه، ده‌بی‌نه‌ رهگزی مین.
۳- هاوراکردن و چی‌کردن می‌هی، و هک (هاورا دوی گورگی).
۴- هه‌موو نه‌ستیر‌دانی ناسمان، جگه له (تبرمی نوی‌حی)،
هه‌مووی له رهگزی مین.
۵- هره‌چی‌ نژمی و ده‌ش‌تای‌ له‌سر یووی زه‌وی هی‌هی، جگه له (گلی)، هه‌مووی له رهگزی مین.
۶- هه‌موو ثاوی سرر یووی زه‌وی (اده‌ریا، زه‌ریا، جزگه و جزبرار...) له رهگزی مین، جگه له (روروبار، چه‌م، نزقی‌ناوس) له رهگزی نیزه.
۷- هره‌چی میوه و به‌ره‌ه‌می دار و درند‌خته (جگه له تری) له رهگزی مین.
8. هموو چاوگه کانی زمانی کوردی له رەگەزی مینن.

9. هموو ناوایکی واتایی له رەگەزی مینه.

10. نەندامەکانی لهشی مرۆڤ (سەر، گوێ، دەم، چاو، مل، ددان，زمان، سینک، گەرۆ) له رەگەزی نێرەن. بهڵەم نەندامەکانی (دهست،پێ، پەنجە، لووت، دڵ، لێوا.....) له رەگەزی مین.

11. تامێرەکانی (داس، قەینەخ، خاکەناس، بێل) له رەگەزی مین،بەگە ڵەمانه هەموو تامێرەکانی تر له رەگەزی نێرەن.

12. هموو دەشت و دەشتاییک له رەگەزی مینیه، وەک: (دەشتات بتوینی)،(دەشتات شەهرەزوری).

13. هموو چیاییک له رەگەزی نێرە، وەک: (چیایی مەتینا)،(چیایی قەنەیلی)، بهڵەم (تەپڵکە، شاخ، لوتکه.....) له رەگەزی مین.

14. چەکی شەرکرد و بواری جەنگ (تێر، کەوەن، موشەک،تانک، فرۆکە.....) له رەگەزی مین.

15. خشل و زیتا ناافرتنان هەمووی مین، بەگە ڵە (بازن وکوارە) به تەک دەبێتە نێر.

16. جڵووەرگی لهەرکەن دو و لهەی کردەن، وەک (کڵاو، کرەس،پەستەک، رانک، چۆگەر، بێچامە، کەوە) له رەگەزی نێرەن، ئەوانی دیکە وەک (پەشتویەن، پێڵاو، شال، دەسەمڵ) هەمووی له رەگەزی مین.مین.
۱۷. هم‌اله و شتمیکی دهوری زومیه له چینی هوای ناسمان له‌گه‌ل
ره‌شش‌با و ناسمان له ره‌گه‌زی نیرن، به‌لام (بهفر، باران، ته‌زره،
باهم‌ز، لافاو، زوقم، شهومن، شن، ته‌مومئ، ته‌راوی) له ره‌گه‌زی مین.
۱۸. ثامیره‌کانی بواری نووسین (پیتروس، مه‌ره‌کب) له ره‌گه‌زی
نیرن، به‌لام (ده‌فعال، په‌تونک، ته‌پاشیر، کتیب...) له ره‌گه‌زی
مین.
۱۹. شتی سره‌کی خوی‌ندن (پژ، ته‌خته‌ره‌شه، میز...) له
ره‌گه‌زی نیرن، به‌لام هواانی دیکه وهک (کورسی، کتیبه‌خانه...) له
ره‌گه‌زی مین.
نامرازی دانه پال

له زمانی کوردیدا، جگه له زاراوی نامرازی دانه پال، زاراووکانی
تیان، خسته پال، خسته سه، نیزاهش بهکاردن، که هر
هموویان همان مه‌بست دەگەیەن.

نامرازی دانه پال، به نامرازیان دەووتریت، که دوو وشه دەخنه
پال یهکترییییوه، به‌هیوه و گریییک (فیزیک) دەروست دەگەن، واته
ناویک دەخاته پال ناویک، یان ناویک دەخاته پال چیناویک، یان
ناویک دەخاته پال ناویک، یان چیناویک دەخاته پال ناویک،
یان دوو ناویک دەخاته پال یهکتری یان.......هتە.

له کرمانچی ناوهرائستی زمانی کوردیدا (ی) نامرازی سه‌رەکی
dانه پال و دوو وشه دەخاته پال یهکترییییوه، چینجا یوو دوو وشهی
تاخ بن یان کو، یان تیز بن یان می.........هتە، و یاساکانی
سازکردنیشی به مشیوه‌یی خوارەوێی:

١. ناو + ی + ناو
کور + ی + نازاد
کور + نازاد زیرەکە

٢. ناو + ی + چیناو

٢٤
کورِ + ی + تئو
کورِ یهوه.

۲ - ناو + ی + تاوهلناو
کچیک + ی + جوان
کچیکی جوان رئیشت.

۴ - جیناو + ی + تاوهلناو
ئیو + ی + تیکزشئر
ئیوهی تیکزشئر سهردهکون.

۵ - تاوهلناو + ی + تاوهلناو
بالابرهز + ی + چاوشین
من کچیکی بالابرهزی چاوشینم بینی.

هوروها نامراتی دانه پال دهکری چاوگیش باده پال ناو یان
جیناو یام تاوهلناو، جا چاوگه که دیارخره بی یتن دیارخراو. وکه:

- نوسینی تزم بهدله.
- نوسینی باش بنووسه.
- تاوانتی کوشتن، گهورهی.

هوروها هور له کرمانجی ناوهراستدا. هندی جار له چیگهی
نامراتی دانه پالی (ی)، نامراتی دانه پالی (۵) به کاردیت. له وکاتهی که

۲۵
نامرازی ناسراوی له‌سر ناو لاده‌چی و ده‌چیته سه‌ر ناوه ناو، به‌لامه‌ر بژ ناو‌که ده‌گه‌ریته‌وه، وهک:
- کوره‌ه زیره‌که‌ه هات.
- کچه جوان‌هکه‌ رؤیشت.

پژیه هن‌دیج‌ار نه‌وه دهوت‌ریت، که له کرمانچی ناو‌هراسیت زمانی کوردیدا (ی) وهک نامرازی دانه‌پال له‌گه‌ل ناوی نه‌ناسراو به‌کاردی، به‌لام (۵) له‌گه‌ل ناوی ناسراو به‌کاردی.

به‌لام له کرمانچی سه‌رووی زمانی کوردیدا، نامرازه‌کانی دانه‌پال له رفیع تاک و کژ و نیر و می‌جیاواییان تیده‌کویت، که به‌مشیویده‌ی خواره‌وهن:

۱. نیشان‌هی (ا) بژ تاکی می‌به‌کاردیت، وهک:

- کچ + ۱ + پژگاری
- چکچا پزگاری زیره‌که.

۲. نیشان‌هی (ئی) بژ تاکی نیر به‌کاردی، وهک:

- کور + ئی + پژگار
- کورئی پژگاری هات.
کور + ی + من
کوری من زیره‌که.
کور + ی + زیره‌ک
کوری زیره‌ک سردکه‌شی.
کور + ی + زیره‌ک

۳. نیشانه‌کانی (یِد، یِن، یِت) بَر کُرُز نیَر و مِئ بِه‌کاردِین، وِه‌ک:
کور + یِد + مِئ
چیا + یِت + کوردستان
چاف + یِن + مِئ
کوری ِد مِئ زیره‌کن.
چیایِت کوردستان‌ وِ بِلَندن.
پِت‌شه‌رگِین کوردستان‌ سَرَکه‌فتِن.
چافِن تِه ِ جوانِن.
نئەوەییان (ناوی)

بهشیکه له بەشەکانی ثاخاوتن، وشەیەک دەگرێتەوە کە بەسەر 
گیانداریک یان بیگیانکی یان بیریک یان رووداویک دادەنە، واتە 
دەبێتە هەوێ دیاریکردنی.

جوورەکانی ناو

1. ناو له ڕووی زەمارەوە 

له ڕێزمانی کوردەدا ناو له ڕووی زەمارەوە بەسەر تاک و کۆ 
دابەش دەگرێیە، بەم شیوەیەیە:

أ. ناوی تاک 

بەو ناوانتە دەوێتە کە بۆ تاکە ەکسیک یان بۆ تاکە شتێک 
بەکاردیتە. وەکو: (کور، کچ، یزن، چەقو، چرا.................هەتدا).

ب. ناوی کۆ 

بەو ناوانتە دەوێتە کە بۆ کۆمەڵە ەکسیک یاخود کۆمەڵە شتێک 
بەکاردینە. له زەمانی کوردەدا له دەوە شتە یان دەوە کەس زیاتر بە، 
دەبێتە کۆ. له زەمانی کوردەدا به هۆی نیشانەی تایبەتیەوە ناویکە 
تاکەوە دەگۆرێدە بۆ کۆ. 

٢٨
له کرمانجی سهرووی زمانی کوردیدا، له پآل نه‌وهی که ناوی تاک به‌هؤی نیشان‌هی (ان) کی دهکریته‌وه، به‌لام هندی جار ته‌نیا به (ا)
ناوهکه کی دهکریته‌وه، واته (ن) تیدنچی و ناهیته گوتن و نفیسین،
وهک:

\[\text{زن} \leftrightarrow \text{زنان، زنا} \]
\[\text{مرزیف} \leftrightarrow \text{مرزفل، مرزفا} \]
\[\text{مامرؤستا} \leftrightarrow \text{مامرؤستایان، مامرؤستایا} \]

له هه‌مان کاتیشدا له کرمانجی سهروودا ریگه‌ی تریش ههن، بز
ئوهی بزانین که ناوکه کؤیه، لهوانه:

- به‌هؤی ثامرازی دانه‌پالی (یت، یت، ین)، وهک:

- چیایین کوردستانی بلندن.

لیزدا به‌هؤی (یت) زانرواوه ناوکه کؤیه.

- به‌هؤی نیشان‌هی کؤ (ن)، به‌جوری سهیری کاره‌که ده‌کین،
دهزانین تاکه یاخدو کز، به نموونه وشهی (ه‌سپ) لهنیو رسته‌دا
به‌بن نه‌وهی وشهکه هیچ نیشان‌هیکی پیوه لکا بیت، دهزانین که تاکه
یان کز، نمه‌یش به سهیرکردنی کاری رسته‌که، وهک:

- ه‌سپ هات. لام نموونه‌یدا (ه‌سپ) تاکه، نمه‌یش به
سهیرکردنی کاری (هات) بی‌مان ده‌رکوه‌تووه.

29
۱. باین نازی (۲۰۱۲)، ریزمانی کوردی (تیوری و پراکتیک)، چاپخانه‌ی هماور، دهکورد، لری ۵۵-۶۶.

۲. ناو له رووی ناسیئه‌وه

له زمانی کوردی‌دا ناو له رووی ناسیئه‌وه به‌سر ناوی ناسراو و ناوی نه‌ناسراو دابه‌ش دهکریت:

أ. ناوی ناسراو:

به ناوانته ده‌توتیت، که قسه‌ه‌ره و گوی‌گر زانیاری‌یان لەباروهه؛ که سی‌که ناسراوه یان شتیک ههیه که لایان ناسراوه.

له زمانی کوردی‌دا به چه‌ندین شیووه ناو دەبیتە ناسراو:

۱. بە‌هژئ نیشانه‌ی (هکه) یان هەندی جار به نیشانه‌ی (ه) ناو دەبیتە ناسراو. ئەم نیشانه‌یه دەچیتە سەر به‌ئی دەوەوهی ناو و له نه‌ناسراوەوه دەمیکات به ناسراو، وەکۆ:

کچچ + هکه ← کچچ‌هک
چرا + هکه ← چرا‌که (بە تیچوونی بژوون)
چرا + هکه ← چرا‌که (بەپیداپوونی نه‌ژوون)
برا + هکه ← برا‌که - براهکه
لیڕەشدا دەبەی ڕاغاداری پیتی بژوین و پیتی نەبژوین بین، چونکە
بەهەوی بەرنویی پیتی بژوین لە کۆتایی وشەوە، گۆریکاری رەوەدات،
ەرەوەکە لەم نمەوەنەنیی سەردەوەدا دەرکەوتووە.
2- بەبەی نێشانەی (ەکەی)، کە ەمیش لەم حالەنەی خوارەوەدا ناوی دەبیتە ناسراوە:
أ. ەمەوو ناوی تاپەتی ناسراوە، وەکو ناوی مەرۆف (ئهەحمەد،
پژگار، ڤیان، شیرین............)، ناوی ولات (عەیراق، نیزان،........)،
نەویەیەکە (کوردەستان، بەسک،........)، ناوی شارەکە (ەوڵەڕ،
دهەک،............)، ناوی شارەچکە (قەلادزەی، سۆڕەن،........)، ناوی
شەرەدەی (عەنەکەو، سەنەگەو،........)، ناوی لادەی (سۆورەدەی،
گرەدژتیار،........).
ب. ڕەگەر ناویکە بەهەوی تاوەڵنەوی نێشانەوە دەست نێشان
بکریت، ەوە چەوە دەبیتە ناوی ناسراوە، وەک:
- ڤە قوتایی بەرژانەکە ڤە هەندەیە.
لیڕەدە وشەی (ڤۆتایی) ناویکە ناسراوە، چونکە بەهەوی تاوەڵنەوی
نێشانەی (فە........ێ) دەست نێشانکراوە.
ب. ناوی نەسراوە:
بەو ناوایە دەوەتیتە، کە قسەکەو و گەویگر زانیاریبان لەبەروە
نییە، کە سییکە نەسراوەیان شتیکە هەڵەکە لایەن نەسراوە. واتە
به ناوله دوهتریت که پژ حاکمی نه‌ناسراوی به‌کاردین، ناولی‌

ده‌ناسراوی‌هندی جار به‌هوئی نیشان‌هی نه‌ناسراوی دروست

ده‌پیت، نیشان‌هی نه‌ناسراوی (هک)؛ که ده‌چیته به‌شی دواوی‌

نوه‌که، هندی جاریش به‌پی نیشانه، نوه‌که خزی نه‌ناسراوی.

کور + هک ← کور هک.

کور هک هاته مالا مه.

کچ + هک ← که‌چه‌ک.

که‌چه‌ک هاته مالا مه.

چرا + هک، یک ← چرا‌یه‌ک.

چرا‌یه‌ک فهمرینه.

ته‌گه‌ره‌چی زژر به که‌می نیشانه‌کانی (یک، ی) به‌کاردینت، و‌که:

کور + یک، ی = کور‌یک، کوری‌

۲، ناول له‌رووی‌ره‌گه‌زوه

له‌زمانی‌کورنیدا ناول له‌رووی‌ره‌گه‌زوه، به‌سر نوه‌کانی (نیز،

می، دوو‌لایه، بی‌لایین، دابه‌شده‌کری، به‌م شیوه‌ی خوارهوه:

أ، ناول‌نیژ: به‌نو ناوله دوهتریت که پژ‌ره‌گه‌زی نئر به‌کاردین، که

به‌م‌شیوه‌ی خوارهوه:

ناول‌تایی‌اه‌کور‌نیان: له‌زگیئن، شیراژاد، شیرکو ... هند.

ناولی‌که‌سانتی‌نئرینه: باوک، خال، مام، کور، پسمام ... هند.
نایی گیانله بهری نیز: دیک، هسه، یهکانه، نیری... هتاد.

نایی پیشهی پیاوان: نانبیز، فیتر، گوششوتوش، شفان،

خزمه‌تکار، گافان... هتاد.

ب.. نایی می: به‌نه‌ناوان‌د به‌تیریت که بز ره‌گژی مین به‌کار‌دی‌ن، که

بهم شیوه‌های خوار‌هونن:

نایی تایی‌هیتی کچان: قیان، نیرگز، نه‌مام، هیرو... هتاد.

ناوری کس‌سانتی‌می: دایک، خویشک، خالوژن، کچ، دوتمام... هتاد.

نایی گیانله‌بری‌می: مرجیک، ماهین، مالوس، بزن... هتاد.

نایی پیشهی کچان: نانکه، نه‌شی پیس، به‌ربو‌ییک... هتاد.

دهبی نام‌ازه بز نهو به‌کین، که پیشتر وشی (جلو‌نر) پیشتر
وهک ناویکی مین و بز پیشه‌ی کچان به‌کار‌دهه‌بات، به‌لام نه‌ستا بزی‌ت

ناویکی بیلیا‌نیه.

پ.. ناوری بیلیا‌نیه: به‌نه‌ناوان‌د به‌تیریت که ره‌گژی نیر و می‌یان

نیهیه. ودهکه (دار، بهرگ، نه‌سان، ناغر، گول... هتاد).

هرچه‌نده‌هی‌نه‌هی زمانی کوردی‌دانه‌ها ناوه‌به‌هن که له به‌ره‌تدا ناوری
بیلاین‌ن و له پیری ناوری بیلاینه‌ن داتراون، به‌لام له کرمانجی
سروده‌ی زمانی کوردی‌دانه‌ناوی بیلاینه‌ن به‌هژی به‌کار‌هی‌تی‌نی‌هی‌وه‌هی‌وه‌یان
دروخی دانه‌پالی‌دای ده‌گوز‌دریت و به‌هژی‌وه‌بز ره‌گژی نیر‌یان‌می‌به‌کار‌ده‌هی‌تی‌نی‌هی‌وه‌، به‌و‌وای‌تی‌ه‌ناوی بیلاینه‌ن له کرمانجی‌سروده‌ی
زمانی کوردی‌دان‌بوونی‌نه‌یه، چون‌که‌که به‌کار‌ده‌هی‌تی‌نی‌هی‌ره‌گژ‌که‌‌هی‌.
پیمان خوشنویسی

دریای دهکردیت، به نمودنی (شیر)، رهگزی نیز و می‌توان به‌هوا
تاماراژی دانه‌پاله‌ها جیاده‌کریته‌هوا:

- شیرا من (بژ رهگزی می)
- شیری من (بژ رهگزی نیز)

ج. ناوی دووینه‌نی: به ناوانه دوو‌سیریت که بؤ‌ه‌ردوو رهگزی نیز
و می‌به‌کاردین.

وهک: (قوتابی، ماموستا، که، هرچ، سهگ....هند).

له کرمانجی سره‌روی زمانی کوردی‌دا، به‌هوا زیادکردنی په‌یقی
(می/ما، نیر، دیهل،..هند) و تاماراژی دانه‌پال رهگزی ناو‌که
دریای دهکردیت(۱)، وهک:

<table>
<thead>
<tr>
<th>ناو</th>
<th>نیر</th>
<th>نِتِر</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>که‌و (می/که‌و)</td>
<td>که‌وی نیر</td>
<td>که‌و</td>
</tr>
<tr>
<td>که‌ر</td>
<td>نیر</td>
<td>کهر</td>
</tr>
<tr>
<td>سه‌ه (سه)</td>
<td>نیر</td>
<td>نیر</td>
</tr>
<tr>
<td>سیخور</td>
<td>نیر</td>
<td>سیخور</td>
</tr>
<tr>
<td>هرچا می</td>
<td>نیره هرچ</td>
<td>هرچ</td>
</tr>
<tr>
<td>فیلا می</td>
<td>نیر</td>
<td>فیل</td>
</tr>
</tbody>
</table>

۱. جهاده‌ت ثالی به‌درخان، ثالیابیا کوردی و بنگه‌هن‌ن کرمه‌را کرمانجی،
شه‌گوه‌هستن ز تیپین لاتینی: مه‌سعود خالد گولی، چاپ‌خانه‌ی خبات، دهوک،
۲۰۰۱، ل ۶۶، ص ۶۷.
هەروەها لە کرمانچی سەروودا هەندەی ناو بەرچاو دەگەیەن، کە ئەگەرچی لە کەیزانی دەوانەوەی دەوەیەن دادەنرین، وەکە ناوەکانی (ەمار، سەرکار، دژەن، دۆست، بەرەوە، کار، گژەک، پەشک، کەوەر...مەتە)، کەچی لە دواتەنان پالەدا بەھۆی نیشانیی مؤرڤولۆژییەوە دەکرێن بە نیتری یان مێڕ، بە جۆریک کاتی نیشانیی (ی)یان دەچینەوە، ئەوە ناواوەکە دەبیتە ناوی مەن، بەڵام ئەگەر نیشانیی (ی)یان بەچینەوە سەر، ئەوە ناواوەکە دەبیتە نیتر، وەکە:

٦ نەژەی بەرخەی چێرینم. (من بەرخەی مەن دەڵەوەوەرێتم).

٦ نەژەی بەرخەی چێرینم. (من بەرخەی نیتر دەڵەوەرێتم). (١)

هەروەها لە کرمانچی سەڕووی زەمانی کوردەدا وەکو پێبەرتر وەمان جیاوازی نیتر و مەن دەکرێت، ثەم جیاوازی کردنەوە بەھۆی نیشانیی رەگەز و ئەماراژی دانەپال و چەبەنەوە و گەواش وە وە دەبیت، هەروەکە لە خوارەوە وەوەیەکە دەکەوەیەوە:

١- ئەورەحمانی حاجی مارف(د) (١٩٧٩)، رێژەمانی کوردی، بەرگی یەکەم (وەشەسازییە)، بەشی یەکەم (ناوی)، چەپەخانەی کوریی زانیاری عەراق، بەغدا، ل. ١٨٣.
1. بهوئی نیشانەی تایبەتی رەگەزەوە

لەرەدا نیشانەی (ی) بۆ رەگەزەی نیز و نیشانەی (ی) بۆ رەگەزەی مەن بەکاردیت و دەچیتە سەر ناونەکەوە، بەو واتەیەی ناونەکە بەهۆی ئەم نیشانەوە دەنەسەریت، وەکو:

- نازادەی شەف خار.
- نەسرینەی شەف خار.

2. بهوئی نامرەزی دانەپڵال:

کاتێک دوو وەشە بەهوئی نامرەزی دانەپڵال لەکە درێن. ئەوە نامرەزەکانی دانەپڵ بۆ نیر و مەن و تاک و کر جیاوازییان لە نێوانەدا بەهێشە، بەمشیوەیە:

ا. نامرەزی دانەپڵالی (ی) بۆ تاکە مەن بەکاردیت، وەکە:

- کەنا نەسرینەی چوو.

ب. نامرەزی دانەپڵالی (ی) بۆ تاکە نێڕ بەکاردیت، وەکە:

- کۆری نازادەی زیرەکە.

ج. نامرەزی دانەپڵالی (یە، یەن، یەت) بۆ کۆری نێڕ و مەن بەکاردەن، وەکە:

- چەبایەت کوردستانی بڵندەن.
2. به‌هوای چیناوا:

ا. چیناوا که‌سی سه‌رده‌خۆ:

له که‌سی سی‌هی‌هی تاکدا، له کرومله چیناوا (من - مه) جیاوایزی له

ئی‌و/ چیناوا سه‌رده‌خۆیه بژ که‌سی سی‌هی‌هی تاکی نیئر، وهک:

- چیناوا دی نان خار.

ئی/ چیناوا سه‌رده‌خۆیه بژ که‌سی سی‌هی‌هی تاکی مئه، وهک:

- چیناوا دی نان خار.

ب. چیناوا نیشانه‌یه:

له کرومانچی سه‌رووی زمانی کوردیدا، حوهت چیناوا نیشانه‌یه مان

هیه، که بژ تاک، کۆ، نیر، مه، نزیک، دوور به‌کارده‌هینریت،

چیناوا کانیش به‌مشی‌هی‌هی خواردووهن(1).- 

ئه‌هیه — بژ تاکی نزیک به‌کاردیت.

.ئه‌هیه پسماهی منه.

.ئه‌هیه هفالتی منه.

.ئه‌هیه واسمی منه.

ئی — بژ تاکی نیری نزیک به‌کاردیت.

.ئی زارۆکا میاچی دکه‌ت.

.1. لیژه‌یهک له وەژارداری پەچووردە، زمەن و نەدەبی کوردی، پژیی له‌شته‌یه
بنەردنی، چەپی سینی‌هی، چاپ‌خانەی نەگاسیا، یەوڵەر. 2009. ڵ. 82 - 83.
نواهندی نوشته‌ای نیشانه‌ای

له کرمانی سروری زمانی کوردیدا فؤرمه‌کانی نواهندی

نیشانه‌ی له‌گه‌ل ناوا تاک و کز و نیز و می‌به‌شیوه‌ی جیاواز

به‌کاربن‌ین، که به‌مشیوه‌یی خواره‌ردن:

نهف... ه ← له‌گه‌ل ناواکی به‌تاکی نیز و می‌به‌نزیک به‌کاردوی.

نهف کتیبه‌ی پی‌مه‌یه.

قی... ی ← له‌گه‌ل ناواکی به‌تاکی نیزی به‌کاردوی.

قی خورتی سه‌ره‌ی مه بلند کر.

قی... ی... ی ← له‌گه‌ل ناواکی به‌تاکی می‌به‌نزیک به‌کاردوی.
فی قوتابیه‌ی‌ وات‌ه‌ باش خواند.
وی........ی ← له‌گِئ لِ ناویک بِ تاکی نیری دوور به‌کاردِی.
- وی رهْفانِی هَزی‌ خز فروت.
وی....ی ← له‌گِئ لِ ناویک بِ تاکی میّ دوور به‌کاردِی.
- وی گِزنش دلی مه خزشنکر.
ثان (نَهْ ثان)........ ان ← له‌گِئ لِ ناویک بِ تاکی نیر و میّ نزیک به‌کاردِی.
- ثان گولان بچینه.
وان (نه‌وان)........ ان ← له‌گِئ لِ ناویک بِ کوّ تاکی نیر و میّ دوور به‌کاردِی.
- وان جوِتِاران زهْشین خز کیلان.

4. ناوِ له رووی هَبْ پوشنوُه
1. ناوِ مادی (به‌جهسته): بهو ناوِه ده‌تریت که بونیکی
سری‌خر و واقعی‌یان هَهیه و بِر یه‌کیک له‌هسته‌کانی مرئ ندکه‌ون. تص‌ نمیوونه: دار، په‌نجره، کورسی، میّز...
2. ناوِ واتلی (مع‌نَهُوُی): ناویکه خزی له خزیدا بونی
سری‌خری نییه، به‌کو له هَزی و خهیال‌دا پَهیدا ده‌پیت و بِر هَیچ
یه‌کیک له هَه‌سته‌کانی مرئ ناکه‌ویت، که دَه‌کریت به‌دوو جزور...
۱. ناواي واتايي نابنجی

ههولیز + ی = ههولیز
کورد + ینی = کوردنین
میر + ینی = میرینی
چچ + ینی = چچینی
برا + دتی = برایهتی
ههقال + ینی = ههقالینی
برا + یی = برایی

آ. ناواي واتايي بنجی: هه خویی لهبیرهتدا ناویکی واتاییه و بؤ تهم

دهبی لیرهدا طامازه بو تهوه بکهین، که ناوهکانی (خو، پنج,

جهگ) رنهگه له بنهرهتدا ناوی واتایی بنجی نهبن، چونکه تهم وشانه

رهگی کارن. له چاوگیه و ورگیراون، بو واتایی گه به نابنجیان

دابنیین، ههل نابین.

ب. ناواي واتایي نابنجی: گه ناواتنه له بنهرهتدا بهرهسته(مادی)ن،

بهلام بههو پاشگرهوه دبنته ناوی واتایی، که بهم جووه دیته

دروستکردند.

ریزمانی کوردی

۴۰
2. هاوهل‌لاو + پاشکره‌کانی (ی، یه‌تی، یتی، ای، ای، اتی، ...) = 
ناوی واتایی نابنگی

ا. هاوهل‌لاوی چزنه‌تی، وهک: رهشی، باشی، بلندی، ناشنایتی،
تنازایتی، رشاتی، شیتیتی، سه‌وزایی.

ب. هاوهل‌لاوی بکره دارذاو، وهک: نفیسه‌ری، دانایی، زانا،
ی. هاوهل‌لاوی بکره لیکدراو، وهک: گه‌شپینی، گیانبازی،
سه‌پره‌شیتیاری.

3. یه‌گی کار + پاشگری (۵) = ناوی واتایی نابنگی
پرس + ۵ = پرسه
نال + ۵ = ناله

4. قه‌دی چاگ + پاشگری (ار) = ناوی واتایی نابنگی
کر + ار = کرار
مر + ار = مرار

5. یه‌گی کار + پاشگری (ی) = ناوی واتایی نابنگی
دز + ی = دزی

6. ناو له رووی ناوهرگو،

1. ناوی گشتی: بهو ناوانه ده‌تری که به‌سر گه‌ممو ناوی‌کی گیاندار
یان بیگیانیک داده‌بری، که خاوه‌نی یه‌ک رهگ‌زن، بهو واتایی که
کهسیک یان شتیکی دیوارکرووا پیشان نادات، و هکو: (رووبار، چیا، 
دهشت، کور، کچ، قون، پیباو... هتد). و هک: 
- وی کورهکی گهلاک باشه.
- وی پیماهوکی گهلاک باشه.

2. ناوی تایبته‌تی: به ناوی گیاندار و بیگیانی دیوارکرو دهوتریت، 
به و هاتایه‌ی که کهسیک یان شتیکی دیوارکرووا پیشان دهدات. و هکو: 
مرزف/ تازاد، نه‌سن، نه‌سرين........همت.
 رووبار/ گونارس، خابور، دیچه ..... هتد.
 زی/ چوویک، جوره، سیروان ..... هتد.
 چیا/ سه‌فن، ئاسوس، مه‌تین........ همت.
وشه‌کانی (رووبار، زی، چیا) ناوی گشتین، بهلام و شه‌کانی 
(گونارس، سیروان، سه‌فن) ناوی تایبته‌تین. و هک: 
- شه‌رمان و شه‌فن خویشکین نیکن.
- چیاین همل‌گودری به‌رهزه.

3. ناوی کومله: بهو ناوته دهوتریت که له چوال‌تدا تاکن، بهلام له 
ناودره‌کدا کزن.وهک: 
(هوز، عه‌شیره‌ت، له‌شكر، چین، تویز، دهسته، گروپ، چچپک، 
گاران........)
- چه‌پیکی گولم بز هاتوه.
- دەستەیەک پێتووسم بز بکرە.
- لە شەکری دوژمن بەریووەیە.

٦. ناو له رۆوی پێکەتی‌نێوەی:
أ. ناوی سادە: نەو ناوویەکی کە لە وەشیه‌کێک واتاداری سەرەخۆ، پێکدیتە، بە مەرچی نەم وەشیه‌ی ناو بیت، وەکو: هەور، دەست، نازاد، پژگار، دار، پژدژ، چاف، تەف، کەو...هەتە.
ب. ناوی دارژاو: بەو ناووی دەوەتیتە، کە لە وەشیەکی سادە لەگەڵ پێشگرکی پاخود پاشکرکی پاخود هەردووکێک پێک دەیت، بەم شێوەیەی خوارەوەی:

١. ناوی سادە + پاشگر (گەر، فان، ساز، بهند، وان، چی، پاز، مەند، ین، ستان، وەر ...هەتە) = ناوی دارژاو

زیف + گەر = زێفگەر
رەز + فان = رەزفان
دار + فان = دارفان
سەر + پاز = سەرپاز
ناد + بهند = نادبەند
ەوەر + مەند = ەوەرمەند
چای + خانه = چایخانه
شەو + گار = شەوگار
شترم + ین = شترمین
کورد + ستان = کوردستان
داد + وهر = دادوهر
هافین + گه = هافینگه
نیچیر + ثان = نیچیربان
تیبینی/ زورجاران (دار، کر) به پاشگر داده‌دریان به دروست‌دردی
وشهی دارپژاو، به‌لام وا نیمه، چونکه:
دار/ تهم و شهیه واتادره، چونکه له بنچینه‌دا فارسیه، به واتای
(به‌بوون) دیت، وده:
- پوول دارم. (پاره‌نم همه)\(1\)
- چ کار داری؟ (چ کارت همه)\(2\)
کر/ تهم و شهیه واتادره، شیوازی دارشتانتی به مشیوه:
رگی کردن (که) + پاشگری (در)
نان + کر = نانکر
پاری + کر = پاری‌کر
۲- ناهولناری ساده + پاشگر (ی، یی، یتی، ایتی، ه، ایبی، یتی، ایته، اته.. هتده) = ناری دارپژاو
بلند + ایته = بلندایته‌تی
کریت + ی = کریتی
تووره + یی = توورپینی

۴۴
میرد + ایته = میرادیته
خراب + ه = خرایه
پاک + اه = پاکنه
بهز + یتی = بهزیته
سهوژ + ابی = سهوژابی
ژهرد + ینه = زهرینه

3. قه‌ده چاگک + پاشگر = ناوی دارژاو
گوت + ار = گوتار
کوشت + ار = کوشتار
دروو + مان = دروومان
کرد + ه = کرده
کوشت + ه = کوشته
برد + ه = برده
گرت + ه = گرته

4. رهگی کار + پاشگر = ناوی دارژاو
زان + ا = زانا
نال + ه = ناله
نفیس + هر = نفیسه‌ر
پرس + یار = پرسار
بپژ + ه = بپژه
5) ناورگ کاردی ساده + پاشکر = ناوازی دارپژاو
بن + ار = بنار
پیش + هوا = پیشه وا
سر + ه = سیره
دیز + ه = زیره
دور + ی = دوری
بن + هوان = بهوان

6) پیشکر + قه دی چارگ = ناوازی دارپژاو
پی + ویست = پیویست

7) پیشکر + رگی کار = ناوازی دارپژاو
پی + نووس = پینووس
تی + نووس = تینووس
ب + گوز = بگوز
نه + بهز = نتهبهز
لی + زان = لیزان
پا + گر = پاگر

8) پیشکر + پشگی کار + پاشکر = ناوازی دارپژاو
پی + خور + مر = پیخور
تی + بین + مر = تیبیهنر
\[ \text{را} + \text{که} + \text{در} = \text{راکهر} \]

ج. ناوی لیکدراو: به و وشانه دهوتریت، که له دورو وشهی واتاداري

سرته خو یان زیاتر پینکدیت، بهم شیوه‌یه:

۱. ناوی ساده + ناوی ساده = ناوی لیکدراو

دؤت + مام = دوتمام

gول + ئاث = گولاف

شا + هنگ = شاهنگ

مار + ماسی = مارماسی

ئاف + دهست = ئافدهست

۲. ناوی ساده + و + ناوی ساده(هاوواتا) = ناوی لیکدراو

ئاخ + و + داخ = چاخ و داخ

ئاه + و + ئوهف = ئاهوئوهف

۳. ناوی ساده + ناوهند + ناوی ساده = ناوی لیکدراو

ئاف + ه + ماست = ئافه‌ماماست

gول + ه + گنم = گوله‌گنم

به‌رد + ه + نویز = به‌رده‌نیز

مانگ + ه + شهف = مانگه‌شهف

۴. ناوی ساده + ناوی لذا ف ساده = ناوی لیکدراو

چاف + رهش = چافرهش
5.  ناوی ساده + ناوبند + ناوهالناو = ناوي لیکدراع

میرگ + ه + سؤر = میرگسؤر

6.  ناوهالناوی ساده + ناو = ناوي لیکدراع

رپش + مال = رهشمال
سوئر + گول = سؤرگول
نهو + زاد = نهوزاد
کوزه + مار = کوزهمار

7.  ناوهالناوی ساده + ناوبند + ناوی ساده = ناوي لیکدراع

رپش + ه + با = رهشبا
کهفن + ه + چلک = کهفتهچلک

8.  ناوی ساده + رهگی کار = ناوي لیکدراع

دار + تاش = دارتش
دل + خواز = دلخواز

9.  ناوی ساده + تهی چاگک = ناوي لیکدراع

براه + زا = برازا

10. ناویساده + ناوبند + قهی چاگک = ناوي لیکدراع

دهست + و + برد = دهستوبد

11. قهی چاگک + ناوبند + رهگی کار = ناوي لیکدراع

هات + و + چژ = هاتوچژ(لیرهدا پیداپوئی دهئگی . و .

روویداوهو)
مشت + و + مال = مشتومال

۱۲. ناوله‌کار + ناوی ساده = ناوی لیکدراف
پیش + نقیز = پیشنقیز
بهر + مال = بهرمال

۱۳. ناوله‌کار + ناوله‌ند + ناوی ساده = ناوی لیکدراف
پاش + ه + روز = پاشه‌روز

۱۴. ناوی ساده + ناوله‌ند + وشه‌یکی بیوئاتا = ناوی لیکدراف
قهز + و + قول = قهرزوقول
گول + و + مول = گولومول

۱۵. ناو + ناوله‌ند + ناو = ناوی لیکدراف
گف + ه + گف = گفه‌گف
چهق + ه + چهق = چهقه‌چهق
توت + ه + توت = توته‌توت

۱۶. وشه‌یکی بیوئاتا + و + ناوی ساده = ناوی لیکدراف
فر + و + فیل = فروفیل
گژ + و + گیا = گژوگیا
٧- ناو له رۆوی ھەرگەوە:

نەو له ڕەستەدا دەتوانیت ھەرک ببینیت، واتە دەتوانیت ببێت بە (بکەر، بەرکاری رەستەوەوە، بەرکاری نارەستەوەوە، نیهاد، گوزارە،
تەوەوەکەی ناو وەکو...) هەندێک.

بکەر: ناو کاتی ھەرکی بکەر دەبنەکەی، ھەگەر کاریک ھەنجام بەدات،
چونکە بکەر کەسیکە یان شتیکە، ھەڵەستیت بە ھەنجامەنی کاریک
یاخود تەنە شوێنی بکەرەکەی لە ڕەستەدا پچەکاتەوە، ھەکو:

- پەژمەنی چیشتهک لێت.
- سەترەزایی وەقی دەخوێت.
- پەنجەرەک شکا.
- مەستاف رژا.
- ثیلەنی چیشته خار.

بکەریش پێینج جۆری ھەیە:

١. بکەری پەژمەنی.
٢. بکەری لەجیکی
٣. بکەر دیار.
٤. بکەر رەندیار.
٥. بکەر نادیاری مامازە پچکراو.
1-بەکەری پێژمانی: ەو بەکەرانە دەوەتەریت، کە تەنیا لە پەویی پێژمانەوە بەکەRON. وەتە بەکەری رەستەقینەی رەستەکە نین، وەکو:

- مەستاف رژأ.
- گەوندەکە مە سەوە.
- پەنجەرهک شەکەست.

2-بەکەری لۆجیکی: ەو بەکەرانە دەوەتەریت، کە لە پەویی واتاوه کارەکانیان نەنەگەنەوە، و بەکەری رەستەقینەی رەستەکەن، وەکو:

- تەریفە دە خوێنیت.
- شیرەزەکەدی فیقی دەخۆت.

3-بەکەر دیار: ەو بەکەرانە دەوەتەریت، کە لە رەستەدا دەوریان ەوە و دەرەکەوەن، ثێیە بەکەرەکە پێژمانە بەت یان لۆجیکی. وەکو:

- نامەکە زەپرەکەوەیە.
- ئەحمەدی پەنجەرهک شەکەنە.
- ئەفینە چێشەکە لێتە.

4-بەکەر نادیار: ەو بەکەرانە دەوەتەریت کە لە رەستەکەدا بوونینییە، پاهاو دەرەکەوەن، وەکو:

- سیفەتە خارەن.
پزشک دهیته کوشتن‌(1)

5-بچه‌ی نادیاری نامه‌ی پیکراو و بچه‌ی نادیاری دهوترویی که له رودی روح‌سازیه‌ی رسته‌کان بچه‌ی نادیاره به‌لام له رودی ناوه‌رذکوه و بچه ریان له شوی‌ییکی تری رسته‌که‌دا درکه‌تووه، بژیه بهم جوّره بچه‌یان دهوترویی بچه‌ی نادیاری نامه‌ی پیکراو، و هکو:

- نازادی بدهستن پزشگاری هاته کوشتن.

- به نازی لریگی تریفوه‌وه دهیته هیتان.

نیهاد: مه٘کیه‌ه له نکره‌کانی ناو و شهیه‌که روودانی کاره‌که ته٘ن‌نامادیتا، به‌لگو زیاتر سیفیته‌یکی دم‌کریتیه پال ته نیهاد کاتیک‌له رسته‌دا پیداده‌بیت، مه‌گر کاری ناته‌واوه له رسته‌که‌دا هه‌پیت.

کاری ناته‌واوه: به‌و کاره‌ه دهوترویی که به ته٘نیا واتیا رسته‌یان پن ته‌هوا ناکریت‌ه، به‌لگو دم‌چنگه پال و شهی‌هکی تریوه، کاره‌یناته و اووه‌کان له زمانی کوردیدا له چاگی (بوون)هوه و هرگیراون، که به‌هر سی حالَتی رابوردودو و نیستوا و داهاتووه به‌کاردین، بهم شیوه‌هی خواروهوه:

(بوون) ← به‌کاتی رابوردودو

1- به‌زایناری زیاتر له‌باره‌ی بکره و ججره‌گانی، بگه‌ریوه به‌و نه‌ریمان هبه‌دولا، خوشه‌ناوه، بکره‌ی نادیاره، سه‌نئه‌ری روناک‌پیری هه‌تاوه، هه‌ولیر، چاپخانه‌ی شهره‌ب،

2007
- ئینەکەیە لەبەرەکەی ئینەکەیە.

کەرە دەوارەیە بە کاتی رەپۆردۆو

(5) — بە کاتی ئیستا

- ئوتەیەکەیە لەبەرەکەیە.

کەرە دەوارەیە بە کاتی ئیستا

بەگەی (ب) بە کاتی داهاتوو، کە بەم شیوەیە:

- دەبێت — دەبێت

- دەبێت — دەبێت

- دەبێت — دەبێت

- زەگارە دەبێت بە ئەندازیار.

کەرە دەوارەیە بە نەگەڕەکەیە لە رەوەی ھیزەوە تینەپەرەن. بەڵام تەگەڕەکەیە

کەرەکەیە بە واتای (لەدایکبەوە) یان (ھەبووناو) و (خاواھەنداریتی) بەبەت،

ئەوەیە لەم حاڵەتەدا دەبێت کەرەکەیە دەوارەیە، لە رەوەی ھیژێشەوە لە

- هەرەدەوە جوزری تینەپەر و تینەپەر دەبێتەرە، هەروەکە:

- ئەوەیە

- ئەوەیە

- ئەوەیە

بەکەر بە ڕەکەیەکەیە لە کەرەیەکەیە دەوارەیەکە

بەکەر کەرەیەکەیە دەوارەیەکە

بەکەر کەرەیەکەیە لەکەرەوەیەکەیە
گوزاره: وشەیەکە دەدرێتە پاڵ‌نیەدە، وە هەمیشە کاریکی ناتەواوی
لهەگەڵدا دەیتە، وەتە وەشەکە دەبێتە تەواوکەری کارەکەوە بەیەکەوە
دەبەنە گوزارە.

واتە: تەواوکەری کاری ناتەواو+ کاری ناتەواو= گوزارە

خۆشتەکە + ٥ = گوزارە

دەلێنە خۆشتەکەیە. (٥) کاری ناتەواو بۆ کاتی ئیستا

نیەدە گوزارە

بەرگەوەی راکە: ناو کاتیکە بەرکەری راکەوەخۆ دەبێنێت،

ئەگەر هاتوو کەری تێیەر له رەستەکەدا هەبێت.

ئاژادی نامەکە

ئەڕایە، خێڕەکەیە.

بەکەر بەرکەری راکەوەخۆ کەری تێیەر

بەرکەری ناواستەوەخۆ(تەواوکەری بەمیارەدە): ناو کاتیکە له رەستەدا

ئەرکە بەرکەری ناواستەوەخۆ دەبێنێت، ئەگەر یەکەیەک له

پیشەبەندەکەی(ب، ل، ز، ه) له پیش بێت.

- وە یەکەی دەرستیت.

پیشەبەندە بەرکەری ناواستەوەخۆ
چینواو (چیناف)

چهارم و پنجمین چینواو

له‌زمانی کوردیدا جگه‌له‌ه زاراوی چینواو، هندی جار زاراوه‌کانی (زانواو، چینواو، جینه‌ف، هرناو، هرناف، زهمر..هند) به‌کاردیت، که هره‌هم‌وویان همان مه‌بست و واتا ده‌گه‌هنن و له کرمانجی سه‌روودا زیاتر زاراوه‌ی (چیناف) به‌کارده‌ت.

چینواو به‌تیکمه‌له به‌شه‌کانی ژاخاوتن، که له جی‌یان جی‌گه‌ی ناوی که‌سیک‌یان شتیک دیت و به‌کارده‌ت، واته‌ده‌باش‌ه جی‌گهووه‌ی ناو.

جوهرکانی چینواو

جوهرکانی چینواو له رووه واتاوه

1. چینواوی که‌سی

واتای‌که‌سی گیانداز ده‌گریت‌خو، که‌نه‌وایش‌قصه‌که‌ره و گویگر و نامایده‌ده‌گریت‌وه، چینواوه‌که‌سی‌قه‌کانیش دوه‌جویرن:
آ، چیتاوی ک buscی سه که‌خو:

هیه چیتاویه ده‌گری‌ته‌وه، که له روْل‌هتدا سه‌رخ‌ه‌وخ و واتای که‌سی گیان‌دار ده‌گه‌ی‌هن، هره‌وه‌ها واتای که‌سی که‌یان که‌سی‌که‌ان

نیشان ده‌دن و په‌یو هدن‌ی‌یان به که‌سی‌که‌ی دیک‌وه رمون ده‌که‌نوه.

له کرمان‌چی سهرودی زمانی کور‌دیدا دوو کؤم‌له چیتاوی‌هنو،

کؤم‌له چیتاوی (تئ‌ز - تئم) و کؤم‌له چیتاوی (من - مه);

به کاره‌ی‌نانی تئم دوو کؤم‌له‌ی بهم دوو شیه‌ی‌های خواره‌وه‌یه:

1. کؤم‌له چیتاوی (تئ‌ز - تئم) له‌گه‌ل کاری تیپه‌ی و تیپه‌پیر.

به کار‌دین، به‌مشیوه‌یهای خواره‌وه: 1(1)

<table>
<thead>
<tr>
<th>کؤم</th>
<th>تئک</th>
<th>که‌سگ‌که‌ن</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>تئم</td>
<td>تئز</td>
<td>په‌کم</td>
</tr>
<tr>
<td>هوین (هوون)</td>
<td>تئو</td>
<td>دووهم</td>
</tr>
<tr>
<td>تئو (ئووان)</td>
<td>تئو</td>
<td>سیئه‌م</td>
</tr>
</tbody>
</table>

بئ کاری تیپه‌پیر، تئرکی بک‌هر ده‌بین، وهک:

- تئز هاتم.
- تئز دیر هیم.
- تئز دچم خویدن‌دکه‌هی.

1. نبه‌راه‌یه‌م رنه‌ه‌ران زاخو‌یی، زی‌ب‌ماه کور‌دی، ده‌گه‌گای سپری‌ز بئ‌چاپ و

بلاوک‌ردن‌وه، ده‌ؤک، چاپ‌خ‌ن‌های خانی، 2008، 78 ل.
له‌گه‌ل کاری تی‌په‌ریش دیت، له‌م حال‌ته‌شدا نه‌رکی بکه‌ر یان
به‌رکاری راضته‌وخار ده‌بیئن:
- نیکه‌ز ده‌ه داره‌ی چینم.
- نیکه‌ز ته‌ه دیئنم.
- وان هوئن دیئن.
- دوزمنی نیکه‌زم گرتم.
به‌رکاری راضته‌وخار
زورجار له کرمانجی سه‌روودا چیتاوی سه‌ربه‌خاره‌ی (نه‌ز)، به‌هوی نیشانه‌کانی (ا، ئ) ره‌گه‌زی مه و ته‌یرفان له‌ی کتکی چیتاده‌کریئن‌ه‌و. واته (نه‌زا) بیز مه بی‌ه‌کاردیت و (نه‌زی) بیز نیت بی‌ه‌کاردیت، بهم شیوه‌ییه‌ی:
- نه‌زای دکه‌م.
- نه‌زی دکه‌م.

هه‌ر کاتیک کوه‌مول چیتاوی (نه‌ز، نه‌م) بیت، نه‌وه چیتاوه له‌کاوه‌کان دهرده‌که‌ون.
لیسته‌ای که‌سی سی‌سی‌هی می‌تواند با جیپ‌رده‌وی جیتاوی (ئهو) که‌سی سی‌سی‌هی می‌تواند به‌هوا جیتاوی لکاو‌کان‌هی به‌نیو رست‌ه‌دی جیاد‌کری‌نه‌وی به‌مشی‌هی‌ه‌ی خوار‌ه‌وی:

- ته و ده‌ییت.
- ته و ده‌یین.

لیسته‌ای که‌سی سی‌سی‌هی بژ که‌سی سی‌سی‌هی می‌تواند با جیپ‌رده‌وی (ئهو) که‌سی سی‌سی‌هی می‌تواند به‌هوا جیتاوی لکاو‌کان‌هی به‌نیو رست‌ه‌دی جیاد‌کری‌نه‌وی به‌مشی‌هی‌ه‌ی خوار‌ه‌وی:

- ته و ده‌ییت.
- ته و ده‌یین.
2. کومهله جیتاوی (من، مه)، تهنا له گهله کاری تیپه‌ب‌هکاردین و
ئهروکی بکه و به‌رکار دهبین، جیتاوهکانی نه‌م کومهله‌یه‌ش بهم
شیوه‌ی خواره‌وده (1).

<table>
<thead>
<tr>
<th>کو</th>
<th>تاک</th>
<th>که‌سکان</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>مه</td>
<td>من</td>
<td>یه‌کم</td>
</tr>
<tr>
<td>وه</td>
<td>ته</td>
<td>دووهم</td>
</tr>
<tr>
<td>وان</td>
<td>وی - وی</td>
<td>سپیهم</td>
</tr>
</tbody>
</table>

له‌م نموونانه‌ی خواره‌ودا جیتاوهکان رو‌ل‌ی بکه‌ر دهبین.

- من نفیسی.
- وی/ وی نفیسی.
- من دوو‌دهفته‌ره‌یه‌ان.
- مه گوئی‌ن جوان کرین.
- ته گول کری؟
- وه گزت.
- وی چیشتن خار.
- وی چوو.
- وان دهی‌ن.

---

1. تیب‌ره‌ایهم رهم‌زاسه‌ان زاخزه‌ی، ری‌زمنا کورده، ده‌زگاه سپیریز بز چاپ و
بلاوکردنه‌وه، ده‌زک، چاپ‌خانه‌ی خانه، 2008، ل 79 - 80.

59
هوهودها لهە نموونانەی خوارەوەدە کۆمەڵە چیناوی (ئەزز - ێم)
رۆڵی بکەر دەبێن و کۆمەڵەی (من - مە) رۆڵی بەرکار دەبێن:

- نەز تە دەبێن.
- تو من دەبێن.
- نەو وی دەبێت.
- نەم وە دەبێن.
- ەویئە مە دەبێن.
- نەوان ویە دەبێن.

لهە نموونانەی خوارەوەدە کۆمەڵە چیناوی (ئەزز - ێم) رۆڵی
بەرکار دەبێن و کۆمەڵە چیناوی (من - مە) رۆڵی بکەر دەبێن:

- نەز دەیتە.
- من تو دەیتە.
- وی نەم دەیتە.
- وەوان ەویئە دەیتە.
- مە نەوان دەیتە.
- وە نەو دەیتە.
ب. چیتاوی کەسی لەکاوا:

بهو چیتاوانە دەوتریت، کە له رواڵەتە سەرەبەخۆ نێ. بەڵکە
بەشیتوییەکە لەکاوا بە کاریکی یان ناویکە دەڵکێن. ئەم چیتاوانە لە
ئاداوتەن و نەوسیدنە شوێن و چیکە چیتاوە کەسییە سەرەبەخۆکەن
dەگرەوە. ئەو چیتاوانە بە تەنیا هیچ مەبەستیکە لە ئاداوتەن و نە
لە نەوسیدنە بە دەستەوە نادەن. بەڵام کە لەکان بە وەشکانی پیش
خۆیانەوە، دەیینە مەبەست دەپێکەن. (1)

لە کەرەمانی سەرەوی زەمانی کەرەمانی تەنیا یەک کۆمەڵە چیتاوی
کەسی لەکاوانە هەیە، کە بەمەشیتوییەکە (2):

<table>
<thead>
<tr>
<th>کۆ</th>
<th>تەک</th>
<th>کەسەکان</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>یئن</td>
<td>م</td>
<td>یەکەم</td>
</tr>
<tr>
<td>ن</td>
<td>ی</td>
<td>دەوەم</td>
</tr>
<tr>
<td>ن</td>
<td>ۆ، ت، ێت، ئەت</td>
<td>سەیەم</td>
</tr>
</tbody>
</table>

وەکۆ:

- من دەستە وی گرت.
- ەتە ێژەت ەوە.

1. لیژەیەکە لە وەزارەتی پژوهشیە، زەیمان و ەدەبە کەرەدنی، پۆڵی دەوەمی
ناوەندییەکە، چەپەخانی نەرەن، بەگە، 2007، لە 45.
2. محمد ئەتەر گەوەهەری، زەیمانی کەرەدنی - زاری کەرەمانی، چەپەخانی خەبەت،
دهەوەکە، 1999، لە 77.
ره‌ن‌ه‌مان کوردی

- م‌ه‌مز من دبه.

و‌ه‌ک‌و پی‌ش‌تر تام‌از‌ه‌مان بژ‌ی کرد، ک‌ه له‌گهل کۆ‌م‌ه‌ڵه‌ جی‌تاوی (ئه‌ژ – ئه‌زم) جی‌تاوی له‌کاو‌ه‌کان ژیاتر دو‌ر‌ده‌ک‌ه‌ون. به‌ل‌ام له‌گهل کۆ‌م‌ه‌ڵه جی‌تاوی (ئه‌ژ – ئه‌زم) جی‌تاوی (من – مه)، جی‌تاوی له‌کاو‌ه‌کان که‌م‌ت‌ر دی‌ئن. و‌ه‌ک لهم نموونانەی خوار‌ه‌و‌دا له‌گهل کۆ‌م‌ه‌ڵه‌ جی‌تاوی (ئه‌ژ – ئه‌زم)

جی‌تاوی له‌کاوه‌کان به‌کاردانە:

- ئه‌ژ دخوی.
- تو دخوی.
- ٌئه و دخویت.
- ٌئه‌م دخوین.
- ٌهوبن دخویت.
- ئه‌وان (ئه‌و) دخویت.

ل‌ه‌م نموونانەی خوار‌ه‌و‌دا له‌گهل کۆ‌م‌ه‌ڵه‌ جی‌تاوی (من – مه)

جی‌تاوی له‌کاوه‌کان به‌کارناوینە:

- من خار.
- ته‌ خار.
- و‌ڵوی خار.
- مه‌ خار.

1. ره‌شید کورد، ریزمنا زمانتی کورمانچی، و: تیسماعیل تاها شاهین، ده‌زگای سپ‌ری‌ژ، چاپ‌خانه‌ی خانی. ده‌وک، ٢٠٠٨، ل٧٢.
روزمانی کوردی‌

- وە خار.
- وان خار.

لەم نەبەدەنیەی خوارەوەدا لهەڵگەڵ کۆمەڵە جیتناوی (ئەژرئەم - ئەم)

جیتناوە لەکاوەکەن بەکاردین:

- ئەژر دەنەوەیە (م).
- تەکو دەنەوەیە (ی).
- تەکو دەنەوەیە (یت).
- ئەم دەنەوەیە (ین).
- هەوە (هەوە) دەنەوەیە (ن).
- ئەم دەنەوەیە (ن).

لەم نەبەدەنیەی خوارەوەدا لهەڵگەڵ کۆمەڵە جیتناوی (ئەژرئەم - ئەم)

(من - مە) جیتناوە لەکاوەکەن بەکاردین:

من تو دەیتی مە ۆه تەوان دەیتە
تە ۆه دەیتە وە ۆه تەوان دەیتە
وان هوێن دەیتە وە ۆه تەوان دەیتە
وان هوێن دەیتە

٢. جیتناوی نەشانە

بەو جیتناویە دەوەیەت کە لە جێی ناوی کەسیک ێوان شتێک دادەندرێت و دەست نەشانەی دەکەن. لە گەرمانی سەرویەی زەمانی کوردیدا، جەواچە جیتناوی نەشانەیە، کە پێ ژاک، کۆ ئێر، می،
نزيک و دور به کاردته‌های، جیتاوه‌کانیش به‌مشیوه‌هی ی
خوارهون(1) : 

ئه‌شه ← پز تاکی نزیک به کاردته.
تی ← پز تاکی نیزی نزیک به کاردته.
قئ ← پز تاکی میّی نزیک به کاردته.
وئ ← پز تاکی نیزی دور به کاردته.
وئ ← پز تاکی میّی دور به کاردته.
(ئه‌تان) فان ← پز کوز نیزی و میّی نزیک به کاردته.
(ئه‌وان) وان ← پز کوز نیزی و میّی دور به کاردته.

1. لیزه‌ییک له و وزارتی په‌روده، زمان و نه‌دهبی کوردی، پژلی هته‌شته‌می
بته‌رته، چاؤی سینی، چایخانه‌ی نه‌کاسیا، هه‌ولیر، 1389، ل 82 - 93.
2. چیتاوی خویی
جوژیکه له جوزره کانی چیتاو له رووی واتاو، که خاووننیهتی و خویتی و خاووئندازی دوویهتیت.

چیتاوی خویی له زماني كوردیدا سي جوزري هيه: (1)

أ. چیتاوی خویی جهختکردن: ٓمجاژرهاي زياتر به واتای جهختکردن ديت و پژ جهختکردنی بکر بهکارديت، ودک:

- نهژ ب خزهاتم.

ب. چیتاوی خیی رهنگادنهوه: ٓم جوزرهان كارتهکه يان حالاهتهکه رهنگادنهوهی بهسهر بکر و بهرکاردا دهبه، يان بکر و بهرا بههوی چیتاوه خوییهکوه له يکمه كه كراههتهوه، ودک:

- من خز شویشت.

لیزهدا (خز) دهپیت بهرکاری (من).

ج. چیتاوی خاووئندازیتی: ٓمجاژرهاي زياتر چرکردنیوهی واتای خاووئندازیتیه، واته ٓمجاژرهاي زياتر واتای خاووننیتی و خاووئندازیتی دوویهتیت، ودک:

- مالا خز خوهشه.

(1) نویري مسیهر مه wahmeh (2009)، چیتاو له كرمانجی سرووی زماني کوردیدا (له یوانگی تیزری دهسراهات و بهستهوحدا)، نامهی ماسته، بهشي کوردی کولیزي زماني زانکوی سهلاجهدن، ل 85.
له کرمانی سه‌رووی زماني كورديا، دوو فؤدم بژ جيئاوي خوئي به‌كارديت، كه تهوانيش (خز – خوه)، كه به تهنيا بهكارهدينريت و جيئاوي لكاوی ناخريته سهر، وهكو:(1)

- تهذ ب خزهات.

له کرمانجي سه‌رودا دهشتي له جياتي (ب)، نوه (پ) بيت، ياخود هيج كامیکيان بيت، واتيه به مشييويه:

- تهذ پ خزهات.

- تهذ خزهات.

- من خز شوشت.

- ههم تهلي نهزر به‌ين کر کرمانجي نيشقى نهكر زيب خوه تارمانج

- ماسيفاني تزرا خوه ناقيته بن به‌حري(2)

به‌شييويه كي كشتى جيئاوي خوئي له کرمانجي سه‌رووي زماني كوردیدا كاتي ته‌ره كاني (بكور، نيهاى، به‌ركاري راسته‌روخژ) دهنين، نهاى نيشانيه (ب) اي له‌پيي داهدنريت، وهك:

- نهو ب خزهات. (نهركى بكىري بينيوه)

1. ليزنىىيىىك كي له وزارهاني پ‌رهوروده، زمان و تهدهبي كوردى، بلى پاژدههىي

2. ك.ك.كوردوئيچ، ريزمانى كوردى به كهراستى دیاليکتى كرمانجي و


66
4. جیناوی همویی

جوییکه له چوؤردوکانی جیناو له ر۪ووی واتاووه، که واتای خاوئنداریتی دهگه‌یه نی و، خاوئنه‌که‌شی دوستی ناوی نان جیناو بئ و له‌نیو رسته‌دا چوؤرکی ناوهکه یان جیناوکه‌ی پئ دهسپیردږی. له کرمانجی سهووی زمانی کوردیدا، سن فؤیم بژ جیناوی همویی به‌کاردنین، که بژ نیز، مین، تاک و کوز به‌کاردنین، بهم شیوه‌ی خواره‌ووهن(۱):-

1. (ئین) تئیز بژ تاکی نیز به‌کارئی.

گوندوی مه‌خوئشه و پیز وله‌خوئش نینه.

لیبردا وشهی (گوند) ناویکی نیره، بوئه (ئین) به‌کارهاتووه و (ئین)

شوئینی (گوند)ای گرتوئتهویه.

2. (یئی) تئیز بژ تاکی مئی به‌کارئی.

مالا مه‌خوئشه و یا وه‌خوئش نینه.

1-آردهشید کورد، رویمانیزمانی کورمانچی، و: نیسماعیل تاهما شاهین،
ده‌زگای سپری‌ز، چاپخانه‌ی خانه، دهوک، ۲۰۰۸، ل۷۸. ب. ۲۷. ۲۰۰۸، له
وه‌زاراتی په‌رودرده، زمان و نه‌ده‌بی کوردی. پژاوازده‌همی ناماده‌یه، ل۲۶
۱–۲۷.
لیزدا وشه‌ی (مال) ناویکی میثیه، بزیه (یا) به‌کارهاتووه و (یا)
شوه‌ی (مال)ی گرتوته‌و.

3. (بیین) ثین — بز کری نین و می به‌کاردین.
کتیینن‌ن‌ه مه ماهنن و بیین و نه بچویکن.
لیزدا وشه‌ی (کتیپ) ناویکی کویه، بزیه (بیین) به‌کارهاتووه و
(بیین) شوه‌ی (کتیپ)ی گرتوته‌و.

- یئه کتیپ‌ه (بیین) ثین منه.
- یئه کتیپ‌ه (یا) ثین منه.
- یئان کتیینن‌ن‌ن‌ه (بیین) ثین منه.

5. چیناوی پرسیار
به‌و چیناوی‌ه ده‌تریژ که پرسیار له که‌سیک یان شتیک‌یا کاتیک
یاخود رود‌ناویک ده‌کن. له کرمانجی سه‌روویژمانی کوردیا
کؤمه‌لی چیناو بز مه‌بستی پرسیاری به‌کاردین، که نه‌مانن‌(۱)
(کی،
جه، کتیه، کیهان، کیزان، جه‌وا، چاو، کنگینی، کانی، چه‌نگ،
گه‌ری....).

1- صادق بهان‌الدین ثامنی‌دی، ریزمانی کوردی - کرمانجی یا ژوری و ژئری یا
هم‌بکرکری، چاپا یهکی، زانکری سه‌لاح‌دین، چاپخانه‌ی (دارالشُؤن الثقافیه
العامة)، ۱۹۸۷، ل ۲۵۳ - ۲۵۶.
1. کی - کی: لە جینی ناوی کەسیک دیت و پرسیار لە کەسیک دەکات.

- کی دەبێت تئەزو تەشیم بهرەتانی بەکەیم؟
- کی هات؟
- کی ئەڤ چیرۆکە خواندیبە؟

2. کام - کامه - کیەه - کیەن - کیشک - کیژک - کیژک - کیژان:

هەموویان یەکەکان دەگەیەن و پەژ چیاکردنەوەی کەسیک یان شتێک لەناو کۆمەڵە کەسیک یان کۆمەڵە شتێک بەکاردین. وەک:

- کیژان دەشیت ب سەر فی دەرەی بەکەیت؟
- ئەڤن جۆتیاری‌ن کیژان گەنی خوەن چاندیبەیە؟
- کیژ قوتابی ژ هەمیان زیرەکترە؟
- ئەڤن پەنکان یەکەکی دەدیت؟

3. کەنگی: پرسیار لە کات دەکات. وەک:

- کەنگی وانان دە خوێنێ؟
- کێفە: پرسیار لە شوێن و چیگە دەکات. وەک:

4. کێفە: لە کێفە بووی؟
- کێفە دەچیت؟

5. چی - چی: لە جینی ناوی شتێک دیت و یەکە شێوەی پرسیاردا بەکاردێت.

6. دۆهی تە چی دەخوارند؟
هر چه کسی که ل دیوانی روشنی؟

- جوئیر زمین ب چ دکلیت؟

۶. چند (چقاسی): پرسیار له هزاره و ریژه دهکات، وهک:

- رزگار ل چند وائی که فتیهی؟

- ته چقاس پاره ههیه؟

۷. چوونا/ چوونا: پرسیار له حاله و چونهیتی دهکات، وهک:

- نظرین چوونا(چوونا) چیزکی دنفیسیت؟

- شفایی چوونا وائی دخوینیت؟

۶. چیناواه هاوبیش

به و چیناواه دواویری، که هاوبیشی له نیوان دوو کس یان دوو
شت دروست دهکات. له کرمانی سهرووی زمانی کوردیدا،
فورمه کانی چیناواه هاوبیش بریتين له (هیف، پنکه، دکال نیک،
یهکدوو - نیکدلو) بهکاردن، و زوربیه چاریش نهم چیناواه له گه‌ل
(ژ، ل) دویردبه‌هون. وهک:

- زاپورک ل هفرا دورن.

- وینهیش قوم ز نیکدوو جواپترپوون.

- پهیام ز هفرا (دکال نیک - پنکه) دنفیسین.

- تنسب و زین به هفرا (پنکه) هانه هزین.

- ثانکد بچویک و مهزنا به هفرا (پنکه) سره‌لدا.
۷. جیٕنواى ڕەرینى (ئەفی)

به و جیٕنواهە دەوترێت کە نەرینی گەسیک یان شتێک رادە یەن. لە کرمانجی سەرەوی زەمانی کۆردیدا، کۆرە لە فۆرم بژ جیٕنواى نەرینی بە گەرەدین، کە بیرێتەوە لە (هیچ، چ، تۆ، قەت). وەکو:

- ئێرزە قەت نێچەر راستە وێ نەهات (١).
- چەکە ئەوە نەفرەتەنە.
- نەز نەکەم تۆ نائە ل کۆرە خەوە بکەم.

۸. جیٕنواى چەنەئینی

بەم جی‌نواهە دەوەترێت کە ریٕژەی کەسەکەیان یاخود شتەکان دیاری دەکات و ئاتای چەنەئینی و پڕسیار دەبەخشت. لە کرمانجی سەرەوی زەمانی کۆردیدا، شەش فۆرم بژ جی‌نواى چەنەئینی بە گەرەدیت، کە نەمانەن (٢):

(چەنەد، هەندەک، هەندەک، چەقاس، نەققاس، نەوەک، گەڵەک... هەند) وەکو:  

- هەندەک (هەندک) چەوەن.
بەو چیناوە کە گەورەتە کە ژمارەی کەسەکان یان شتەکان لە ریستە و دەقدا دیارەی دەکەن، لە واتێیەکی تر ئەو وەشانە دەگریتەوە، کە لە چیکەی کە سێکەی دیار و ئاشکرا و زانراوە بە کاردەئ. 

بەو چیناوەی سەرەوەی زەمەنی کوردیدا، کەلەیە پۆڕەم بۆ چیناوەی دیار بە کاردەئ، لهوایە: (هەرتشت، تەمام، هەمە، تەف.. هەتدا)

- تەف ثامادەئن.
- هەمی چووەن، تو نەهاتی.
- تەمام فڕافەن دەخۆن.

10. چیناوەی نادیار

ئەو چیناوە لە گەورەتەوە، کە لە بری ناوەی کە سێک یا گیانداریک یا هەر شتێکی تر بە کەر دەهێنرێت، بەڵام ئەم ناوە بە ئاشکراوەی دیار نیەکەی کە کێکی و چییە، بە واتێیەکی تر بەو چیناوەی گەورەتە کە لە شوێنی کە سێک یان شتێکی نادیار دێن.
لله کرمانجی سهوی زمانی کرودیما، کرمانجی نورم بژ جیتاوی نادیار دانراون، لهوانته: (کس، تشته، گسک، تشتهک، هندک، فلان، پیهبانان(...)), وکو:

- کس (چ کس) دفیریا نه چوروویه بازیری (۳).
- هندهک ورسا هزر دکه گله دزانن.
- تس تشتهک نه کریبه.
- فلان یه کزان خز دنفیست.

۱۱. جیتاوی لیکدر

۰ چ جیتاوانه دهگنیته وکه له جیاتی ناوای که سیک یان شتیک بهدارهینریت. که پیشتر گوترابین، یهروها دوو رسته‌ش پیکهو دهدستیت و بههکوه رسته‌ی کی تالوز(تیک‌کل) سازدهکن. همه‌شی جیتاوی لیکدر وکو هکره‌هیهیکی یهیووستدار به پارسته‌ی نیو رسته‌که هه‌زمار دهکریت، چونکه پسته‌ی تالوز له شارس‌ته و پارسته پیک دیت.

۱. صادق بهاءالدین ثامیدی، ریزمانی کورده - کرمانجی یا ززری و ززری یا هه‌زبرکری. چاپا یکی، زانکری سه‌الحیدن، دار الشوین الثقافیه العامة، ۱۹۸۷، ل ۲۶۳ - ۲۶۴.

۲. لیزره‌یکه له ووژه‌زدی په‌هورده، زمان و چه‌دی بی کورده. پژلی دهوی می‌تامادی، چاپی چوامرهم، چاپ‌خانه‌ی مستقبل، لوبنیه، ۲۰۱۰، ل ۵۲.
له کرمانجی سەرەووی زمانی کوردی دا، یەک فۆرم بۆ جیناوی لیکەر بهکاردیت، کە شارسەتە و پارستە دەخانە پال یەکترە و بهەژیەوە پەستەیەکی ئالۆز دروست دەمەکات، نەم فۆرمەش (کو)ە.

وەکو:

- مە ێو دەیت کو دەکەنی.

شێرینیکەوە ماف هەیە، دەپێت دەنگەی بەدهە.

مە ژەنۆدازە فییا، کە نیکەی زەپەر نەکەن.

- من شەفان دەیت کو ژ ترەسەن دەرژە (1)ە.

١- لەزەیەک لە وەزاردەیە پەرەردە، زەمان و ئەوەیەکی کوردییە. پەلی پەزەدهەوەیە تەمادەیەیە لە ٦.
نماو لە ناری

چەمک و پێنکەڵی نماو لە ناری

لە زمانتی کوردیدا چەک لە زاراوەی نماو لە ناری، زاراوەکانی (ناریانەوە، ئەوەیەوە، ئەوەیەوە، سەیفە وەکو...ە) بەکاردییە. نماوەکەی بەشیکە لە بەشەکانی ناواکە، کە وەسەکی ناویک وەکوک یاخود ئیتاوەکی دەکەیتە، بەھێزەیەوە دەسیپتەوەکەی یان نامەیەوەکەی یان ئیتاوەکی تر پێیەوەکەیەوە کاریکەی ناتەوە.

ئیتاوەکەی لە رەستەدا پەیوەستە بە ناو و ئیتاوەکە، وەتە دەوە و ەواوەکەی ناو و ئیتاوەکە. ئیتاوەکەیەوە ەروەکە ناو و ئیتاوەکەرە بەچ نەیەکەیەوە مؤفەڵۆژی دەنییە، بەزەوەیە لە پەرەوی ڕۆخەڕەوە دەیارە بکریت، بەڵگەکە دەیاریکەندی ئیتاوەکە لە رەستەدا پەیوەستە بە وەتاوە.
جوهرکانی ناوته‌نیاوا

یه که‌: جوهرکانی ناوته‌نیاوا له رووی واتاوه

ا. ناوته‌نیاوا چوئنیتی

به‌و ناوته‌نیاوا‌انه دودوت‌تی که چوئنیتی خاسیت‌ه و نیشانه‌ه ده‌گه‌یه‌نی، له‌که‌ چه‌ه‌نشا ناوته‌نیاوا چوئنیتی همه جوهره، له‌وانه‌ واتاوه ره‌نگ نیشن ده‌دادات (زهر، شین سویر، سپی، کسک...)، چه‌مکی تارآسته و دودوربه‌ر راده‌گی‌ه‌نه (دراست، چه‌پ...). یاخود سیف‌ت نیشن ده‌دادات (ره‌زیل، رهوخش، زیره‌ک...). یاخود شیوه و قه‌باره دوده‌بپیئ (قلله‌ر، پان، به‌رن، لاوژ...). یاخود تامکردنه‌ ده‌گه‌یه‌نت (تیره، سوید، شرین، ترش، مز...). یاخود پلیه‌ گه‌رمی و که‌شوه‌وا به‌کاردیئت (سار، گه‌رم، ته‌زی، ....)...}

- ترین‌ ره‌ش بکره.
- هناره ترش خوه‌شه.
- گریئتا حزش به‌ارا دلانه.
- شرین که‌چه‌كا نازداره.
- کورپی مه‌زن هات.
2. ناوەن‌ناوی نیشانە

بهو ناوەن‌ناوی دەووترێت کە دەستقەئشانی ناوی کەسیک یان شتێکیان زیاتر لهەستەدا دەکەن. ناوەن‌ناویەکانی نیشانەیە ەوەیەکە دەبەن دەکەوێتە چارچە یەکان دەکەوێتە پێش ناوەکە و چارچەکەی تریان دەکەوێتە دوای ناوەکە، توەم دەوە چارچەی دەبەن دەیارەکەر بژ ناوەکە، ەهەر بەوەشە هەر ناویکە به ناوەن‌ناوی نیشانەی دەستقەئشان بکرەت، ئەوە دەدییەتە ناویکی ناسراو.

له کرمانچی سەرەوەی زمامی کوردیدا، فؤرەمەکەی ناوەن‌ناوی نیشانەی بەمشینویەکی خوارەوەن:

(ێف... ه) لهەگەڵ ناویکی تاکی نێژ و میی نزیک بهکاردێ.

(ێف... ی) لهەگەڵ ناویکی تاکی نێژی نزیک بهکاردێ.

(ئی... ئی) لهەگەڵ ناویکی تاکی میی نزیک بهکاردێ.

ئی قوتایی دەنە باش خواند.

اوی.....ئی) لهەگەڵ ناویکی تاکی نێژی دوور بهکاردێ.

اوی رهەزەنی رەژی خۆ فرۆت.

اوی.....ئی) لهەگەڵ ناویکی تاکی میی دوور بهکاردێ.

اوی گۆزنتی دەێی مەه خۆشکر.
(ثانیه... ان) لهگهّ ناویکی تاکی نیر و میی نزیک بهکارداي.

- ثانیه گولان بچینه.

(وان... ان) لهگهّ ناویکی کوری نیر و میی دوور بهکارداي.

- وان جووتیاران زهفین خرّ کیلان.

دهتوانین بهم شیوه‌ی خوارهوه بهراورد له نیوان چیناوی نیشانه و تاووّلتیا نیشانه بکهین:

<table>
<thead>
<tr>
<th>ناووّلتیا نیشانه</th>
<th>چیناوی نیشانه</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>۱- جوزریکه له جوزرکانی (توانی) له رووی واتاوی.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>۲- هه‌موّ ناواکینی ناو دمبینی ابکه‌ر، به رکاری راسته‌خو، به رکاری ناره‌خو، نیهاد، گوزاره‌دلا.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>۳- هه‌میشیکه له جییی ناو دیئ، به هؤوه‌وه ناوکه‌ش دمبیکه ناسراو.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>۴- له ناو ریسیدا تاووّلتیا نیشانه دمبیکه دوو پارچه، چارچه دیئ.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| پارچه‌های کیان دهکویته پیش ناو و پارچه‌کی تریان دهکویته دوای ناوکه. | دوومه: ناوه‌ناوا له رووی پلوه:

| | 
| --- | --- |
| - جلکین جوان بکره. | - نافا پاقز فهخز.
| - مهتنین نانن گهر مینانا. | 
| ب. ناوه‌ناوا پلته به‌راورد: |  
| - ناوه‌ناواوهانه دهگریتهوه که به‌راورد له نیوون دوو کهس یان دوو شت دهکه، به جوپیک یهکیکان به باشتی و چاکتر داده‌نه له ئه‌ییتریان. ئه‌یه جوپیهان به زیادکردنه نیساننی (۱- تر) که دهخریته |
سر ناو‌الانی‌الی پله‌ی چه‌سپاو و هاریکاری نام‌رازی (۷، ل)

درسوت چیدن، پاساکه‌ی بهم شیوه‌یه:

ناو‌الانی‌الی پله‌ی چه‌سپاو + تر = ناو‌الانی‌الی پله‌ی به‌رادرد

باش + نیشانه‌ی (تر) = باشتر

پاقز + نیشانه‌ی (تر) = پاقزتر

زیرهک + نیشانه‌ی (تر) = زیرهکتر

- نه سرین زنه‌رمانین زیرهکتر

- کاوه زنه‌لندی قله‌وتره

- تول ناوازی نه‌ساختری

چ. ناو‌الانی‌الی پله‌ی بالا:

نهو ناو‌الانی‌الی ده‌گریته‌وه، چه به‌رادرد له نیوآن که‌سیک له‌گه‌ل
کو‌مه‌له که‌سیک یان شتیک له‌گه‌ل کو‌مه‌له شتیک ده‌که‌ن.
پی‌شتر له کرمانجی سهروری زمانی کوردیدا نیشانه‌یه کی تاییتی
نه‌بو بو جیاکردن‌وهی پله‌ی بالا له پله‌کانی تر، واهه نیشانه‌ی (۷ ترین)
پی‌شتر له کرمانجی سهرور له بواری نووسین به‌کار‌نه‌دهه‌ات

۱- قیام قیامره‌ام علی (۸۰۰۹)، تاییتیتین هفثالانی دزمانی کوردیدا (دبیلکتا
سهرور گرخه‌را به‌هده‌ین)، نامه‌ی ماستره، به‌شی کوردی کولی‌ئی ناداتی
زانگری ده‌که‌ن، ل ۷۸.
یاخود زؤر به کمی دهبنرا، بلهام تهمرکه ته نیشانیه بهکاردهینریت و دهبنریت.

دهستورهکانی بهم شیوهی خوارهومیه:

1. ثاووٜنیوی پلهٗ چهسپاو + نیشانیه (ترین) = ثاووٜنیوی پلهٗ بالا

 باش + ترین = باسترن

چایک + ترین = چاکترین

2. ثاووٜنیوی پلهٗ بهراورد + نیشانیه (ین) = ثاووٜنیوی پلهٗ بالا

 باشت + ین = باشترن

چاکتر + ین = چاکترین

دلژوان زیرهکترین قوتاییه دشی پژلیدا.

3. (ل + ی) ههمی / ههمی / حمی / خر + ثاووٜنیوی پلهٗ بهراورد = ثاووٜنیوی پلهٗ بالا

نهمین ز ههمی قوتاییان هیمتزه.

بته ههمیا نهمتره.

بته کوله ز حمیا تازهتر بی.

4. ههم + ثاووٜنیوی پلهٗ چهسپار = ثاووٜنیوی پلهٗ بالا

- فیان نیراهیم عهلى(8 008)، تایبتهی هفثالانفی د زمانی کوردیدا دیالیکتا
- سهری، گوئه، بهدینی)، نامهی ماستر، بهشی کوردی کولیژی ثادابی
- زانکزی دهؤک، ل 102.
دنباله نام‌آوری بوز‌ها به‌که‌ی، که ثاوَمال‌ناوی چونیه‌تی نیشان‌کننی (تر، ترین) و هرده‌گریت، به‌لام جوزه‌کانی ترا ثاوَمال‌ناو نهم نیشان‌انه و هرناگرین.

ثاوالن‌ناو له رووی پیکه‌تنه‌وه

ثاوالن‌ناو له رووی پیکه‌تنه‌وه پیکه‌تنه‌وه:

ثاوالن‌ناو له رووی پیکه‌تنه‌وه پیکه‌تنه‌وه:

۱. پیش‌گر (ب، ب، نه) + ناو = ثاوالن‌ناو دارمزآو

<table>
<thead>
<tr>
<th>پیشگر</th>
<th>چاره</th>
<th>مراد</th>
<th>هیز</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>بین</td>
<td>بیچاره</td>
<td>بیمراد</td>
<td>بیهیز</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ب + تام = بتام
ب + جهَگ = بجهَگ
ب + زهوَق = بزهوَق
نه + فام = نهفام
نه + حَز = نهحَز

2 - ناو + پاشكر (ی، ين، ن، وَل، هوِه، دار، بار، اُنه، اني، وكی، وکه، کی، هوی، ملو، و... هنی) = نارهِناوی دارغازاو
هافین + ی = هافئین
زییر + ین = زیرین
شهرم + ین = شهرمین
شهرم + ن = شهرمن
کرم + وَل = کرمول
جهنگ + هوِه = جهنگ هور
ئهفین + دار = ئهفیدار
دادر + بار = دادخبار
گونهِه + بار = گونهبرار
میر + اُنه = میرانه
کور + اُنی = کورانی
خیل + مکی = خیلکی
ترس + ناک = ترسنماک
هاوین + ه = هاوینه
فیل + باز = فیلباز
هؤش + ماند = هؤشمهند
غم + گیئن = گهگیئن
درؤ + زن = درؤزن
خهو + وکی = خهووکی
شهر + وکه = شهروکه
توز + کی = توزکی
توز + کور = توزکور
زهووچ و = زهووچو

3. پیشگری (نه) + ثاوهِناوی ساده = ثاوهِناوی دارپازاو
نه + خوش = نهخوش
نه + ساخ = نهساح

4. ثاوهِناوی ساده + پاشگر (وکی، وکه، وک، وک، وک وک، وک، وک، وک، وک)
کره، کله، لکه، ا) = ثاوهِناوی دارپازاو
نهرم + وکی = نهرموکی
رهش + وکی = رهشموکی
تهخت + ائی = تهختانی
رپق + ائی = رپقانی
رهش + وکه = رهشموکه
گیئز + وکه = گیئزموکه
جحیل + وکه = جحیلموک
بچویک + وکه = بچویکموک
نهرم + ه = نهرمه
س‌ور + ه = سوره
باریک + دله = باریک‌له
ورد + یل = وردن
جوان + کله = جوانکله
جوان + زیله = جوانکله
بهرز + ولکه = بهرژولکه
سپی + لکه = سپنکه
پرون + اک = پروناک

5. پیشکر + رهگی کار = ثاوه‌لناوی دارپژاو
نه + مر = نمر
ب + ویر = بویر
ب + کوز = بکوز

6. رهگی کار + پاشکر (وک، هک، ار) = ثاوه‌لناوی دارپژاو
له‌رز + وک = له‌رزوک
گه‌پ + وک = گه‌روک
نوویس + هک = نوویسه‌ک
کوز + هک = کوزه‌ک
زان + ار = زانا
خهو + یار = خه‌وار

7. ثاوه‌لکاری ساده + پاشکر = ثاوه‌لناوی دارپژاو
سه‌ر + هکی = سه‌ره‌کی
ج - ناوه‌لانوی لیکدراو:

به‌و ناوه‌لاناوته ددوو‌تریت که له دوو وش‌ه‌ه‌یان زیاتر پیکدیت.

پاس‌کانی سازکردنی ناوه‌لاناوی لیکدراویش به‌م شیوویه‌ی خوارهون:

1. ناو + ناو = ناوه‌لاناوی لیکدراو
   گه‌دن + بلوور = گه‌دن بلوور
   به‌زن + چنار = به‌زن چنار

2. ناو + ناوه‌لاناوی ساده = ناوه‌لاناوی لیکدراو
   روز + خوش = روز‌خوش
   خرم + سار = خرسار
   شه‌ف + کویر = شه‌ف‌کویر
   تام + سار = تامسار

3. ناو + ناوه بی‌کار = ناوه‌لاناوی لیکدراو
   سهر + شکاو = سهر‌شکاو
   دل + سووتاوا = دل‌سووتاوا

4. ناو + ب + ناو = ناوه‌لاناوی لیکدراو
   خوهلی + ب + سهر = خوهلی‌سهر
   دهر + ب + ده‌ر = ده‌ر‌ده‌ر

5. ناوی ساده + ه + ناوی ساده = ناوه لیکدراو
   ته‌پ + ه + سهر = ته‌پ‌سهر
   ده‌ر‌ده‌ر + ه + سهر = ده‌ر‌ده‌ر‌سهر

6. ناو + رهگی کار = ناوه‌لاناوی لیکدراو
7. دووباره کردن‌وی ناو + پاشگری (ی)= ناوه‌ناری لیکدراو
سهرسهر + ی = سهرسر
دهم دهم + ی = ده‌دهمی

8. دووباره کردن‌وی ناو + پاشگری (وک)= ناوه‌ناری لیکدراو
خال خال + وک = خال‌خال‌وک
خش خش + وک = خش‌خش‌وک

9. ب + ناوه ساده + و + ناوه ساده = ناوه‌ناری لیکدراو
ب + ناوه + و + دهنگ = بناوه‌نگ
ب + خیر + و + بیر = بخیر‌بیر

10. بی + سهر + و + شویین = بی‌سه‌روشوین
بی + دست + و + له‌پ = بیدست‌لله‌پ

11. ناوه‌ناری ساده + نار = ناوه‌ناری لیکدراو
تهگ + پاد = به‌پاد
دویر + به‌لا = دویر‌به‌لا

12. ناوه‌ناری ساده + ناوه‌ناری ساده= ناوه‌ره‌ناری لیکدراو
رهش + بهره‌ک = ره‌سه‌ره‌ک
رهش + نام‌سر = ره‌سره‌سر

13. ناوه‌ناری ساده + و + ناوه‌ناری ساده= ناوه‌ناری لیکدراو
سست + و + خاف = مستوخارف
گرم + و + نهرم = گرمونه‌رم
پاقز + و + پژوین = پاقزوبژوین
تیر + و + تزی = تیروتیز
14. ثاو هلاناوی ساده + رهگی کار = ثاو هلاناوی لیکدرادو
رست + بیز = راسبیز
دویر + بین = دویربین
15. دوبوبره کردنه و ی ثاو هلاناو + پاشه‌گری (وک) = ثاو هلاناوی لیکدرادو
رهق رهق + وک = رهقره‌قوک
قوت قوت + وک = قوته‌قوتک
16. وشه‌هکی بیوتا + و + ثاو هلاناو = ثاو هلاناوی لیکدرادو
شهر + و + شوژر = شهرشه‌شر
فرت + و + قالا = فرتوفالا
17. زماره + ناو = ثاو هلاناوی لیکدرادو
دورو + دل = دورودل
دورو + بهر = دوروبهر
دورو + رووی = دوروووی
18. ثاو هلکاری ساده + پ + رهگی کار = ثاو هلاناوی لیکدرادو
زویر + بلی = زویربلی
19. ثاو هلکاری ساده + رهگی کار + پاشه‌گری (هر) = ثاو هلاناوی لیکدرادو
ریزمانی کوردی

کیم + خو + هر = کیمخوار
زوور + خو + هد = زورخوار
کار

چهار و پیتیسی کار

کار به‌شیوه‌ی به‌شهکانی، نه ون‌هیه، شتیک و روی‌نیابی، یان گنجم درابین، مه‌بستنی، کات، کاتی، راه‌نورد و راه‌نورد، ده‌گیری‌وه.

چهارگانی کار

یهکم: چهارگانی کار له‌روی کاتوهو

۱. کاری راه‌نورد و نه‌ کاریه، که‌روودانه‌ی‌کی ده‌کوییت‌ه پیش‌نخاظاوته‌وه، واتا پوودانی‌کاره‌که‌به‌سر‌جوه‌وه و روادیوه (ارک‌داری راه‌نورد و نه‌رک‌داری‌ه، که‌پرن‌سی‌ی‌روودانه‌ی‌پیش‌نخاظاوته‌که‌بکوهی‌) (۲). له

۱. بز شاهدزتا بونو نه‌هم‌باهته، بگ‌پیوه بز: نه‌هروه‌ه‌مانی حاچی مارف (د)، ریزمانی کوردی، بدرگی‌ی‌پی‌که‌م (وشه‌سازی)، ب‌هه‌پینچ‌مه‌ (ارک‌دار)، دژگاه چاب و په‌خشه‌سهرده‌ه، سلی‌مانی، ۲۰۰۰.

۲. نه‌هروه‌ه‌مانی حاچی مارف (د)، کردار، ل. ۲۰۰۰.
زمانی کوردیا بز سازکردنی کاری ڕابوردوو، په ناده یتیه بزر چاوگ، ته میشی به لاپردنی (ئی) چاوگ ساز دبیت (اله زمانی کوردیا ی فرمانی ڕابوردوو به لاپردنی (ئی) چاوگ دروست دهکریت) (1)، لەم حالەیهشدا کاری ڕابوردووی نزیک دروست دبیتی، کە بە یەکێک لەم پێنج مؤرفييەه (وو، ی، د، ا، ت) کۆتاییان دیتی:

### مؤرفييە (وو):

<table>
<thead>
<tr>
<th>مؤرفييە ڕابوردوو</th>
<th>کاری ڕابوردوو</th>
<th>لاپردنی (ئی)</th>
<th>چاوگ</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>وو</td>
<td>چوو</td>
<td>- ن</td>
<td>چوون</td>
</tr>
<tr>
<td>وو</td>
<td>بەو</td>
<td>- ن</td>
<td>بەوون</td>
</tr>
<tr>
<td>وو</td>
<td>دروو</td>
<td>- ن</td>
<td>درووون</td>
</tr>
<tr>
<td>وو</td>
<td>جوو</td>
<td>- ن</td>
<td>جووون</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### مؤرفييە (ئی):

<table>
<thead>
<tr>
<th>مؤرفييە ڕابوردوو</th>
<th>کاری ڕابوردوو</th>
<th>لاپردنی (ئی)</th>
<th>چاوگ</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ی</td>
<td>کری</td>
<td>- ن</td>
<td>کرین</td>
</tr>
<tr>
<td>ی</td>
<td>فری</td>
<td>- ن</td>
<td>فرین</td>
</tr>
</tbody>
</table>
به کلماتی مناسب در زبان کوردی می‌توان فرمولیتی (د) را به نوشته‌نامه‌ها و پژوهش‌های زبان‌شناسی و ادبیات‌دانان بیان کرد.

<table>
<thead>
<tr>
<th>المؤنیتی</th>
<th>کاری</th>
<th>لابردی (ن)</th>
<th>چاگک</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>د د</td>
<td>مرد</td>
<td>ن- ن</td>
<td>مردن</td>
</tr>
<tr>
<td>د د</td>
<td>کرد</td>
<td>ن- ن</td>
<td>کردن</td>
</tr>
<tr>
<td>د د</td>
<td>برد</td>
<td>ن- ن</td>
<td>بردن</td>
</tr>
<tr>
<td>د د</td>
<td>خوارد</td>
<td>ن- ن</td>
<td>خواردن</td>
</tr>
</tbody>
</table>

له کرمانجی سه‌رووی زمانی کوردیدا له زوّرینه‌ی حالته‌کاندا فؤنیتی (د) له نووسندا تیدهمچیّت. وهک:

مرن - ن = مر
کرن - ن = کر
برن - ن = بر
خارن - ن = خار

بژه‌ی روودانی نهم حالّته‌ه وایكردودو، که زؤریک له زمانتاسان بلیّن له کرمانجی سه‌رووی زمانی کوردیدا مؤنیتی (د) بوّ کاتی رادودودو دوزناماویت، یان هنّدیکی تر گومان بوّ گهوه دهبهه که مؤنیتی‌که (ر) بیّت، نهک (د).
### مؤرڤیمی (1):

<table>
<thead>
<tr>
<th>مؤرڤیمی</th>
<th>کاری</th>
<th>لابردنی (ن)</th>
<th>چاوگ</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>رابودوو</td>
<td>ـا</td>
<td>نـوـتان</td>
<td>سووتان</td>
</tr>
<tr>
<td>لاثرظی (~)</td>
<td>ـا</td>
<td>نـوـهـا</td>
<td>رووخان</td>
</tr>
<tr>
<td>ـا</td>
<td>نـوـه</td>
<td>شـکا</td>
<td>شکان</td>
</tr>
<tr>
<td>ـا</td>
<td>نـوـه</td>
<td>پـژا</td>
<td>پژان</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### مؤرڤیمی (ت):

<table>
<thead>
<tr>
<th>مؤرڤیمی</th>
<th>کاری</th>
<th>لابردنی (ن)</th>
<th>چاوگ</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>رابودوو</td>
<td>ت</td>
<td>ن~وـتـکه</td>
<td>کهـفـت</td>
</tr>
<tr>
<td>ت</td>
<td>ن~وـتـخـه</td>
<td>خهـفـت</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ت</td>
<td>ن~وـتـشـوـیشـت</td>
<td>شوـیـشـت</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ت</td>
<td>ن~وـتـنـفـسـت</td>
<td>نفـسـت</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
1. ڕابوردووی نزیک:

ئه و کاره‌یه. که دهالله‌یه له‌سهر روودانی کاریک له ڕابوردووی نزیکدا دهکات(١), ئهمجوزریان به لابردنی (ن)ی چاوگ دروست دهیت، واته لیکردن‌وئی (ن)ی چاوگ، هەم کاری ڕابوردوو دروست دهیت، هەم ڕابوردووی نزیک و هەم قەدی چاوگ.

چاوگ - ن = ڕابوردووی نزیک
جوون - ن = چەو
برن - ن = بر
سوتان - ن = سۆتا
کەفت - ن = کەفت
مرن - ن = مر

- وە بەزندنی زییەی کەی.
- دەسمەئەئەئ زەوەیەوە، بابەیەن من نەفستبوو.
- نازداری وانی خواند.

به واتا‌یەکی تر:

چاوگ - ن = ڕابوردوو (ڕابوردووی نزیک، قەدی چاوگ)

(۱) نووری عەلی ئه‌مین، روژمایی کوردى، چاپخانوی کامەرە، سلیمیانی، ١٩٦٠، ل٢٠٥.
کاري رابوردوو = کاري رابوردوو تزيک = قدي چاوگ
یهکه له سوودهکانی کاري رابوردوو تزيک، تهوپیه که ههموو
چوزهکانی تری کاري رابوردوو له نیوهوو سازدهکریت.

2. رابوردووی بەردهوام:
ئوه کاریه، که دەلاته له سەر رپودان و بەردهامی کاریک له
کاتی رابوردوودا دەکات(١).

له کرمانجی سەرووی زمانی کوردیدا، تەنیا نیشانەی (د) وەکو
نیشانەی رابوردووی بەردهوام بهکاریدت و دەکەویتە بەشی
پیشەوەی کارەکە، وەتە یاساکەی بهمشییەیە:

نیشانەی (د) + رابوردووی تژیک = رابوردووی بەردهوام

د + کەفت = دکەفت
د + نفیسی = دنفیسی
د + چوو = دچوو
- نەز دەبەت.
- من کەوهک دەگەرت. (٢)

١. نەوری عەللی بهمی، ریزمانی کوردی، چاپخانەی کامەران، سلێمانی، ١٩٦٠،
ل. ٢٣٢.
٢. باییش عمر احمەد، تێنیش له دایالیکتی زۆوری زماني کوردیدا (گۆفەری
بادییە)، دەزگای چاپ و بڵاوکردنەوەی مۆکریانی، چاپخانەی خەبات، دەڵۆک,
ل. ٢٠٠٣، ١٦.
له کاری دارپژاو و لیکسراودا، نیشان‌های (د) دهچیته دوا بهشی یه‌که‌ی کاره‌که، وهک:

\[ \text{د} + \text{راگرت} = \text{راگرت} \]

\[ \text{د} + \text{سرکه‌فت} = \text{سردکه‌فت} \]

۲. پابردووی دوور:
نو کاردیه، به دهلله‌ت له‌سر روودانی کاریک له پابردووی دووردا دهکات(۱).

پابردووی نزیک + نیشانه‌ی (بیو) = پابردووی دوور

که‌فت + بیو = که‌فتبو

خه‌فت + بیو = خه‌فتبو

سوزتا + بیو = سوزتبو

شکا + بیو = شکبو

- دهمی نه‌ز چجووم، بابی‌من نفتیبوو.

۴. پابردووی ته‌واو:
نو کاردیه، به دهلله‌ت له‌سر روودانی کاریک له پابردوویی که
نه زوئر دوور و نه زوئر نزیکدا دهکات(۱).

۱. نووری علی ظهیم، ریزمانی کوردی نووری علی ظهیم، ریزمانی کوردی، چاپخانه‌ی کامران سلیمانی، ۱۹۶۰، ل ۱۱۶.
رابط‌دوزی نزیک + نیشانه (وو/یه) = راب‌دوزی ته‌واو (وو/یه)

<table>
<thead>
<tr>
<th>کف‌ت + یه</th>
<th>کف‌تیه</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>سو‌تا + یه</td>
<td>سو‌تا‌ه</td>
</tr>
</tbody>
</table>

- سیروانی نامه نفیسیه.

تَه‌گَر کاری راب‌دوزی نزیک کوتایی به فوْنی‌مکانی (ت، د) هاتبی، تَه‌ا بْ کاری راب‌دوزی ته‌واو، مورفی‌مکانی (یه) ورده‌گریت، به‌لام تَه‌گَر کاری راب‌دوزی نزیک کوتایی به مورفی‌مکانی (ا، وو، ی) هاتبی، تَه‌و مورفی‌م (یه) ورده‌گری.

- مَن کَرَتیه.

- وَی چیشتش خواری‌ه.

- نَهِز کتیپ کری‌ه.

بَر نَه‌ری‌کردنی کاری راب‌دوزی، تنّو‌ه نیشانه‌ی (نه) ورده‌گری، به‌جوَریک تَه‌گَر کاره‌که ساده بوو، تنّو‌ه نیشانه‌که له پی‌شه‌وهی کاره‌که داده‌نری‌ت.

<table>
<thead>
<tr>
<th>نه‌ردی</th>
<th>نه‌ردی</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>نه‌گرت</td>
<td>گرگت</td>
</tr>
</tbody>
</table>

۱. نووری علی، ثامین، قوّا‌عیدی زمانی کوردی له، (صرف و نه‌حو) دا، به‌رگی یه‌گم، ۱۹۵۶، چاپ‌خانه‌ی مه‌عَفُر، به‌غذا، ل، ۱۷.
بی‌لام نه‌گهر کارده‌که (دارژاو، لیکداو) بوع، نه‌وا نیشانه‌ی (نه) ده‌هویی‌تی دواي به‌شی‌یه‌که‌یی کارده‌که.

<table>
<thead>
<tr>
<th>نه‌رونمه</th>
<th>نه‌رونمه</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>رانه‌گرت</td>
<td>راغرت</td>
</tr>
<tr>
<td>سه‌رونمه‌گرت</td>
<td>سه‌رونمه‌گرت</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. کاری رانه‌بوردودو
نه‌کارده‌یی که رودانه‌که‌یی ده‌هویی‌تی دواي ناخاوتن، واتا کارده‌که روعی نه‌داوه، یان چئی‌ستا روعی‌دهمات یان له داهاتوودا. له زمانی کوردیادا بژ سازکردنی کاری رانه‌بوردودو، پهنا هدهبیته بهر (رهگی کار) و مؤجوریی ده رانه‌بوردودوو شده‌هویی‌تی پیش رهگه‌که و جیتاوی لکاویش به کارده‌که‌وه ده‌نووسیت. له کرمانیی سه‌روعی زمانی کوردیادا، نیشانه‌ی تایبیت و مؤجوری‌رومین ههیه بژ چایکردنی‌وهی رانه‌بوردودویی شیستا له رانه‌بوردودویی داهاتوودا، دماشورکانیشان به‌مشیوه‌یی خواردوهیه: رانه‌بوردودویی شیستا: نیشانه‌ی({د}) + رهگی کار + جیتاوی لکاو

\[ \text{خارن} \rightarrow \text{د} + \text{خر} + \text{م} = \text{دبهوم} \]

98
شوریشتن ← د + شو + م = دشوم
نقیسین ← د + نفیس + م = دنفیسم

راهی بوردموی داهاتوی: نیشانه (دی) + رهگی کار + جیتاوی لکاو
خارن ← دی + خر + م = دی خوٗم
شوریشتن ← دی + شو + م = دی شوٗم
نقیسین ← دی + نفیس + م = دی نفیسم

پژ نه‌ریگردنی کاری راهی بوردموش، نه‌وه نیشانهٔ (نا) دمچیته
شوریشتن (د) و (دی) و دهیکات به نه‌ری، و هک:

<table>
<thead>
<tr>
<th>نه‌ری</th>
<th>نه‌ری</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ناچم</td>
<td>دچم</td>
</tr>
<tr>
<td>دی‌چم</td>
<td>ناچم</td>
</tr>
</tbody>
</table>

- نوووکه دچم.
- نوووکه ناچم.
- پشتی نیقهرو دی چم.
- پشتی نیقهرو ناچم.
دووده: کار له رویی پیچه‌نته‌وه

سی‌ساره به پزیکنکردنه کار له رویی پیچه‌نته‌وه، نوجی
زمان‌وان و نووسران بیروپژیونی جیا جیایان خستوه روی،
هندیکان له و باویده‌دان که (کاری ساده) نهک له زمانی کوردبی،
به‌لهگ له هیچ زمان‌یکی جیهاندا نیئه، هم باره‌وه (د.محمه‌ده معرف
فته‌تاح) دللیت:((کاری ساده له زمانی کوردبیا نیئه)).(1) هره‌ها
دوریا عومه‌ه نمینیش همان بیچون و رای همیه که
dللیت:((بی‌پیه‌پیه‌ره تازه‌کانی زمان‌وانی و معنتیق په‌یوندی
نیوان که‌ره‌سکانی زمان، کاری ساده نهک ههر له کوردبیا نیئه،
به‌لهگ له هیچ زمان‌یکی نابین همه‌ییهیه‌یه (2). دیاره ههرودیو زمان‌وان
له‌سه‌ر به‌همه‌ی مؤرفلی سه‌یری کاریان کردووه، ههر بؤیه‌شه نه‌م
بیروپژیونیونیان همه‌ییه. له‌ههمان کاچیشدا (د.هوره‌حمانی حاچی
مارف) نئمه به راست نازانیت که کاری ساده له زمانی کوردبیا
نه‌بیت، ههر بجزه له وتاریکی رهخنه‌یدا به پیه‌یی بیچوجونه‌کانی خوئی و

1. مه‌حمه‌ده معرفه فته‌تاح (د)، کار و پزیکن کردن دکانی به‌پی‌ی زنان، گؤفرای
رئشنبری نوئی، دم‌نامه (۱۲۱)، ۱۹۸۹، ۱۰۴-۱۰۵.
2. د.وریا عومه‌ه نمینی (د)، رهخنه‌ی نارهخنه، گؤفرای رئشنبری نوئی، دم‌نامه
(۱۴۰)، ۱۹۹۷، ۲۳-۲۴.
بهمنوونه‌ی پراکنیکی پاسی بوونی کاری ساده له زمانی کوردی‌دا
دەردەهەخت (١). بژیه چیم وەکو له دەستی‌پیکی کتیبه‌کەدا ئاماز‌هەمان بژ کرد. کە لهسەر بەنمای وشەوە سەیری کار دەکەیەن. هەر بژیه کار له رۆوی پێکەننەوەیە لە لای تیمەوە بەسەر (کاری سادەسەر وەراخای، کاری دارژاو، کاری لیکدراو) دابە دەکرێت.

١. کاری سادە

بەو کارانە دەوتریت کە له یەک وەکو واتاداری سەره‌خۆ
پێکدین، وەکو: چەوە، رۆیشەت، شەکا ... هەند.

٢. کاری دارژاو

کاریکی ناسادده‌ی له کاریکی سادەسەر واتادار و پاشکریک یان پیشگریک یاوخود له گەڵ‌هەردووکیان پێک دیت.

له کرمانجی سەرووی زمانی کوردی‌دا، کۆمەلێ پیشگر و پاشگر
هەن، کە به‌شداری له سازکردنی کاری دارژاو دەکەن، لهوامه (٢): 

۱- تەوەر‌پەحمانی حاجی مارف (د)، وتاری کار پژلىی بهپادیئەبەن و چند سەر‌نێکی، قۆزەواری رۆشنبەری نوێی. دمەردەی (١٣٩) ، ١٩٩٧. لای. ١٦.٨.
۲- سەڵاو فەریق سالح، کاری دارژاو لهنویان کوردی (دباییکی زۆوروو) و فارسیدا. دەرژگای سپێریزی. چای‌خانی خانی. دهکە. ٢٠٠٩. لای. ٣٩. ٣٤.
ریزمانی کوردی

۱. (قه)، و هک پیشگر و پاشگر بهکاردیت و واتای دووپاتکردنه و دهگیه‌نیت، به مشی‌یوده: (قه‌خار، فه‌کوشت، فه‌کر، فه‌شار، فه‌رهقی، فه‌هیلا، رابوبوق، فه‌خارقه... هتد).

۲. (قه) تهم پاشگره بهرام‌ه پاشگری (د هوه) له کرمانجی ناوهراست دوهوستن، و هک: (هاتمه‌نه، دچینه‌نه، فه‌فته‌نه، شکسته‌نه... هتد).

۳. اندن: تهم پاشگره روئلی تیپه‌نه‌پاندن ده‌بینی، و هک:

که‌قتن ← که‌قتن‌ن
پژینه ← پژینه‌ن

۴. (قی ـ)، و هک: (قینه‌ف، قینه‌ست، قینگر... هتد).

۵. (هل ـ)، و هک: (هلدا، هلبوو، هلکر، هله‌شا، هلوه‌شا، هلکولی... هتد).

۶. (هن ـ)، و هک: (هنگره‌نه، هنگثنه، هنگافتنه........ هتد).

۷. (دا ـ)، و هک: (دآچوو، داگرته، داگرته، داکه‌فت، داکه‌فت، دارشه‌دت... هتد).

۸. (زی)، و هک: (زاکر، رادا، رایی‌خست، راهیتا، راگرته، راک‌ه، راه‌هیشت، راپیچا، راک‌ه‌هاند... هتد).

۹. (وهر ـ)، و هک: (وهره‌ران، وهرسپران، وهرگرن... هتد).

**فاصل عومره، فاورهد ک د زمانی کوردی، چاپ‌خانه‌نه و هزارتها په‌روردنه، همولی، ۲۰۰۸، ل‌۱۰۲.**
۱۰. (پیو..)، وک: (پیوودان، پیووکری، پیووکری......هند).

۱۱. (پیو..)، وک: (پیوکنین، پیوکهیشن، پیوکهیشن......هند) (۱).

۱۲. (پیو..)، وک: (پیوکه‌هشتن، پیوکه‌هشتن، پیوکرتن، پیوکرتن......هند) (۲).

۱۳. (پیو..)، وک: (پیوکه‌هشتن، پیوکه‌هشتن، پیوکرتن، پیوکرتن......هند).

۱۴. (پیو..)، وک: (پیوکر، پیوکر، پیوکر......هند).

۲. کاری لیکدرافو:

نهو کارده‌یه که له دوو وشته ساده یان زیاتر پیکدیت و لهناو رسته‌شدا و هک وشته‌هکی سه‌رب‌خو یه‌رکی خویان ده‌بینن، نهوم وشته لیکدرافان‌هش له کاریک له‌گهل به‌شیکی تری ناخاوتن پیکدیین و هکو:

۱. ناوي ساده + کاری ساده = کاری لیکدرافو

ئاف + دا = نافذا

دست + که‌فت = دست‌كه‌فت

شه‌ر + کر = شه‌رکر

پارمه‌کی + دا = پارمه‌تیدا

۱. عه‌بولالا حوسین هررسولا، مؤلفه‌ی ریزمانیه‌کانتی کار، نامه‌ی دکترها

کولی‌زی پرووردنه (اثیب‌روشد)، زانکوی به‌غدا، ۱۹۹۵، ل۲۳.

۲. همان سه‌رچاو، ل۴۰.

۳. نه‌رهمان حاممه‌ی مارف، (د)، وشه‌رزنان له زمانتی کوردیدا، ل۷۳.

۴. دل‌برین عه‌بولالا عه‌لی (۱۲)، جوداکرنا کاری لیکدرافو از کاری خودان

ته‌واوکر و به‌رکر، چپ‌خانه‌ی ها‌وار، ده‌وک، ل۱۶۴.
سوار + بوو = سواربوو

2- ناوی داریزاو + کاری ساده = کاری لیکدراو

زبییر + کر = زبیرکر
ریگا + گرت = ریگاگرت
گرهما + بوو = گرهما بوو
بکار + ئینا = بکارئینا

3- ناوی لیکدراو + کاری ساده = کاری لیکدراو

چلکاف + خارن = چلکافخارن
مکتاف + خارن = مکتافخارن
مکتافایی + کر = مکتافاییکر

4- ناوی ساده + کاری داریزاو = کاری لیکدراو

دهست + هلهبری = دهست هلهبری
دهست + قطا = دهست قطا
چاف + پیکهفت = چافپیکهفت

5- دوبوبه یاردنوزه ناو + کاری ساده = کاری لیکدراو

تیلم تیلم + کر = تیلم تیلم کر
پارچه پارچه + بوو = پارچه پارچه بوو

6- ناوی داریزاو + کاری داریزاو = کاری لیکدراو

چیقه + کرهو = چیقه کرهوه
ریگه + کرهوه = ریگه کرهوه
7. فریظی ناوی + کاری ساده = کاری لیکدرار
لهوش + چوو = لهوش چوو
زبیر + کر = زبیرکر

8. فریظی ناوی + کاری دارپژاو = کاری لیکدرار
زبیر + هاتهوه = زبیرهاتهوه
زبیر + کرتهوه = زبیرکرتهوه

9. ثاوهلئناوی ساده + کاری ساده = کاری لیکدرار
مهزن + کر = مهزنکر
سپی + کر = سپیکر
بلند + کر = بلندکر
خوش + کر = خوشکر

10. دوربراهکردنکه دی ثاوهلئناوی + کاری ساده = کاری لیکدرار
هور هور + کر = هورهورکر
هور هور + بوو = هورهوربوو

11. رهگی کار + کاری ساده = کاری لیکدرار
پرس + کرن = پرسکرن
خهفن + هاتن = خهفهاتن

12. ثاوهلئناوی دارپژاو + کاری ساده = کاری لیکدرار
بههیز + کر = بههیزکر
نهخوشن + کهفت = نهخوشکهفت

۱۰۵
13. ناوارل‌تاری لیکدراو + کاری ساده = کاری لیکدراو
دل‌خوش + کر = دل‌خوشکر
دل‌شاد + بو = دل‌شادبو
14. ناوارل‌تاری ساده + کاری دارپزاو = کاری لیکدراو
نوی + کره‌ه = نویکره‌ه
تیز + کره‌ه = تیزکره‌ه
15. ناوارل‌تاری دارپزاو + کاری دارپزاو = کاری لیکدراو
به‌ئاگا + هاته‌ه = به‌ئاگاهاته‌ه
به‌هیز + بوودوه = به‌هیزبوودوه
16. ناوارل‌تاری لیکدراو + کاری دارپزاو = کاری لیکدراو
دل‌سار + کره‌ه = دل‌سارکره‌ه
دل‌خوش + کره‌ه = دل‌خوشکره‌ه
17. ناوارل‌گاری ساده + کاری ساده = کاری لیکدراو
زوّر + کر = زوّرکر
سر + که‌فت = سرکه‌فت
کیم + کر = کیمکر
پیش + که‌فت = پیشکه‌فت
کیم + بوو = کیمبوو
18. ناوارل‌گاری ساده + کاری دارپزاو = کاری لیکدراو
سر + هلدا = سهرهلدا
کیم + کره‌قە = کیم‌کره‌قە
ژۆر + کره‌قە = زۆر‌کره‌قە

١٩. ناوەکاری دارەژاو + کەری سادە = کەری لیکەرول
ژناو + چوو = ژناوچوو
ژەبن + بر = ژەبنر
ژناو + بر = ژناویر
ژەهەر + ەر = ژەهەرکەر

٢٠. وشهێک مانەی سەربەخزی نەبیت + کەری سادە = کەری لیکەرول
وژاو + ەیتا = وژوەبیتا
نچووم + بەو = نچوومبەو
فری + دا = فری‌دا

٢١- نەمەراک تەسرۆرەمان + کەری سادە = کەری لیکەرول
ئاخ + خارن = ئاخەخارن
داخ + خارن = داخەخارن

٢٢- نەمەراک تەسرۆرەمان + کەری دارەژاو = کەری لیکەرول
ئاخ + ەلکیشان = ئاخ ەلکیشان

٢٣. ئیکە + گرەت = ئیکەگرەت
ئیکە + بەو = ئیکەبوو

١٠٧
سپیهم: کار له رووی هیژهوه

کار له رووی هیژهوه دەکریتە دوو بەش:

أ. کاری تیپەر

کاری تیپەر، ئەو کارەیە، کە کاریگەری هیژهوکەی لە بەکەرەیە، تیپەریت بۆ سەر کەرەستەیەکی تر. ئەویش بەرکاری راسبەوەخۆیە، وەتە کاری تیپەر بەرکاری راسبەوەخۆیە وەرەدەگریت.

وهک:

- گازادی سەیف خار.

لەم رەستەوەدا وشە (گازاد) بەکەری ناو رەستەکەیە و، به خواردنی شتێک هەستاوە، کە ئەویش (سیف)ە، هیژەکەش لیەرەدا کەوتۆشە سەر بەرکاری راسبەوەخۆیە. کارەکەش کە (خەر)ە، کاریکەی تیپەرە. دەبێت ئەوەش بۆتريت کە لە زەوەیە کۆردەدا هەموو کاریکەی تیپەری لەناو رەستەوە سادەدا. یەک بەرکاری راسبەوەخۆ وەرەدەگریت، بەڵام بۆ بەرکاری ناراسبەوەخۆیە. یەوە دەشییت لە رەستەی کاری تیپەردا بەرکاریکەی ناراسبەوەخۆیە یان زیاتر بێنریت.

لهەگەدە ڕەوە بۆرژەرای لە رەستەی کاری تیپەردا. وا دەبێت بەرکارەکەی له رووی سیما (ڕووخبسار)ەوە بە دیارناکەویت. کە ئەمەش وای لە زۆر کەس کەرەدەوە بە هەڵەدا بچەن و بڵەنە دەرەستەی بەرکاری تێدا نێیە. بەڵام له رووی واتاوە بەرکاریکە لەناو رەستەکەدا دەبێنریت. وەک (گازادی پیچینی بەنیسی)، لیەرەدا له رووی رووخبسارەوە بەرکار دەرەنەکە وتووە، بەڵام له رووی واتاوە
بەرکار دەرکەوتووە، چونکە ئازاد دەتوانییان شتە بەنووسییە، ژا ئەم شتە نامیەیە. وتارە . شیەرە. یا هەر شتێکی تر ... کاری تێبەر لە رۆوی ئەبودوتەوە، به سەر دەو چۆر دابەش دەبیت :-

١- تێبەری رەسەن (بەنجە): ئەو کارە تێبەرەنە دەگریتەوە، کە لە بناغە و بنجا تێبەرەن، وەک (ب.ر.ک.ر.کری، شویشەت، خار.....).

٢- تێبەری ناڕەسەن (نەبانجە): ئەو کارە تێبەرەنە دەگریتەوە، کە لە بناغەدا تێبەرەن، بهەڵام بهەیە چاوشکری (٢-ەنە) ئەبودوتە کەریکی تێبەرە. وەک :-

ختەن ← خەفەن + ەندەن = خەفەنەن
مەن ← ەندەن + ەندەن = مەندەن
لەن ← ەندەن + ەندەن = لەندەن
نەستەن ← نەندەن + ەندەن = نەندەنەن

هەرە وەک دەگەیە کەرە تێبەرە پەرەیەنەیە، کە بەرکەوە درکەیەن کاری تێبەرەیە، لهەوانە (١) : تێبەرە

کەفتن ← ئێخستەن
هاتن ← ئێتەن
بەرتن ← ئێرتن
جەوەن ← چەوەن

١- لەزمەی زەمان و زەنجەبەزنەیەنە، ریزمانی ناهاوتنی کوردی، لە ١٣٢٢.
هدروها هنديک کاری تیشهپ، رمان هميه، دهشیت به هؤي (1-اندن) هو بکریته تیپه، سه رهراي به هوش کاري تیپه به رانبه ریان هميه و هک:

تیبه
که راتدن، یاخستن
مرن، مراندن، کوشهت
چوون، چواندن، برن

ليز ردها له زور حاله تسا مانگاپ تیپه ی به رانبه و به تیپه رکراوهكه و هک یهک نابن، وهک (مردن) تیپه ی به رانبه ری
پیام‌داری کردی

(کوشتنی) و، دمکریت به (مراندن)، به‌لطف له پرویز واتاوو (مراندن)
و (کوشتنی) جودان (1)، وک:  

- پیام‌داری خزی کوشتن - اثره ماردووه  
- پیام‌داری خزی مراندن - لیره نه ماردووه  

هو رندها هیهندنیک کاری تیشه پرمان ههیه، که به‌رامبیوان کاری  
تیشه ی نیه، پاشگری (اندن) بیچ، ورنهگری، وک (3). سرهوتن،  
نیشتین، زان، گه‌خین، دیاره لیزردها ظهم ونیانه روودانیان له ذوور  
تارهزر و دهسه‌لانی مروقندنی نیه، چونکه (اسم دهتوانی یکیکی  
تر (ببخ وینی و یا بشیویتی) به‌هؤو گامرازنهوه، که خوتن و  
شیون په‌یدا دههکن، به‌لام ناتوانی له دهروونی هه‌مان کس‌سا  
(سرهوتن) بی‌دئاکیت، چونکه سرهوتنهكه لهلاوو ناوهت، بژی ……). (3)  
هو رندها هیدنیک کاری تیشه‌ه، به‌وارمته کاری یارمه‌تی ماده‌ری  
(هیتنی) و (خستین) هوه دمکریت تیشه، وک:  

مندالله‌کی هیتناه پیکه‌نین . 

مندالله‌کی خسته گریان . (4)

*۱. هدایت گینه، ناسیه‌کی تری زمانه‌وانتی، ل.۱۸۸.  
*۲. هدایت گینه، همایش جامع ماریه‌کی، کردار، ل.۵۸.  
*۳. لیزه‌ی زمان و زاونس‌کانی، ریزمانی ثلاخوتنی کوردی، ل.۱۲۳.  
*۴. هدایت مه‌دموود که، هه‌مان سره‌چاودی پیشودی، ل.۵۹.
تینەپەیەش دەبینیت، بەتایبەتی کاتێک کە دەچیتە سەر ناوی دەنگە سروشتییەکان و دەبینیتی کە کاریتەپەیە، وەک: قیزە + اندن = قیزاندن گرمه + اندن = گرماندن باعە + اندن = باعاندن زیرە + اندن = زیراندن بارە + اندن = باراندن

ٌەرەوەرە (ٌ- اندن) چەندەن چەرکی تری جوادا جوادا دەبینیت، لەوانە چاوەگی لەکەر دەکات بە چاوەگی دارژاوە، وەک: نەخشکەدەن ← نەخشاندن

ٌەرەوەرە کەر و چاوەگی بێگەنەی تیپەر، بەتایبەتی کە زەمانتە ەودەبی دەکەتە کوردە و ەوە بە تیپەرەش دەبیتەوە و، ەوەموو تایبەتە نەخەیەکانی زەمانی کوردە وەردەگریت، وەک:
(ٌشە) + اندن = شوەنەدن خلق + اندن = خۆلەنەدن

ب - کەری ٌتێپەر: کەری تیپەر نەو کەرەبەنە، کە کاریگەری ھینزەوەیە لە بکەرەوە تیناپەیەری ٌبۆ سەر بەشێکەی تر، بەو واتایەی ناچیتە سەر بەرکاری راستەوەژو، واتا خەلی چیاکردنەوەی تیپەرە لە تیپەرەر لە رەکاری راستەوەژو، بۆ ڕۆونکردنەوەی زیاتر، با سەرەی ٌبەم نموونەوە بکەیەن: ١١٢
- سەرەدار  کەفت.

لەم رەسته‌یەدا وشە‌ی (سەرەدار) بکەری ناو ریستەکیه و
کاریکی نەچەپەیە، ۆپیش (کەفت)یە، هیژەکی لەناو ریستەدا تەنیا
ەو دەوەر بکەر جیگەر بەوە و نەچژەتە سەر کەرەستیهەکی تر و
کەرە بکەیەوە نەچەپەیە. کەرەبکەی ڕابۆردووی تینەپەرە، نەم ریستەیەی
سەرەوشە بە تەسکرتنی ریستەی کەرە تینەپەر دەدەمەردیت. ئەم
تەنیا (بکەی) لەناو ریستەدا وەرگرتووە، بەلام دەشیتەت له شویینی
تەردا کەرە تینەپەر. جیگە لە (بکەی) لهەکەл ئەنەدین کەرەستیە ترە
دەرکەیت، لهوانە (بەرکەیە ناریڵەوەوەی.

له زەمانی کوردەدا کەرە تینەپەر لە رووی هیژەوه دەور مەژوە:

1- تینەپەری خرازەکی: لەم جۆرە کەراوەدا دەوەری (بکەی) شتیکی
ئاشکرا و ئییرادیییە، وەک: 

- نازاد چوو.

- ئۆیژن رۆییشت.

لیەرەدا کەرە تینەپەرەکانی (چوو، رۆییشت)، ڕەبیوییتەیان به
بکەری رەستەقەیە ناو ریستەکە هەیە بە هەڵسەرەنی کەرەکە.

2- تینەپەری روودان: لەم جۆرەدا، بکەر دەوریکی تایبەتی خۆی
نیبە، بەو وەتایەی کە ئیشەکە بە بەر وەستی بکەر دیتە دی، وەک:

- ئافەکەر رژا.

- شووشەکە شەکەست.

- سەرەدار کەفت.
له‌م ریستان‌هدا کاره تینه‌په‌ره‌کانه (رژا، شکه‌ست، که‌فت)
پی‌وس‌تی‌تان به‌درک‌وتینی بک‌ره‌كه نی‌یه، هر‌وه‌ها رؤ‌لی بک‌ه‌ر
به‌درن‌اک‌هی‌ت.
دمبیت لپ‌رده‌دا ظاماره به‌ته‌وهش به‌ک‌هین، که له‌زما‌نی کوردی‌دا
ناشیت کاریکی تی‌په‌ر، به‌کاری تین‌په‌ر بگوردی‌ت، واته کاره
تی‌په‌ره‌کان ته‌نیا به‌کارانه ده‌گه‌ری‌ت‌ه‌و، که له‌بن‌جا تین‌په‌ر‌ن.

114
ناوه‌تلگار

چه مک و پیناسه‌ی ناوه‌تلگار

له زمانی کوردیدا جگه له زاراودی (ئاوه‌لگار)، زاراوه‌کانی (ئاوه‌لفرمان، ناوه‌لگار، ثاده‌یرب، هاوهلگار) به کاردن. ناوه‌لگاریش به‌شیوه‌له به‌شهکانی ثاهاوتن، که وسیلی کاریک له پسته‌که‌دا دهکات، چونکه کات و شوین و چونیه‌تی و چندخه‌تی..... هند کاره‌که له رسته‌دة دستنیشان دهکات، ناوه‌لگار دوست و هاوربی‌پی کاره، چونکه هم‌میشه له گمل کار دیت، واته یه‌یوهسته به کاره‌که، همه‌مش پیچه‌وشه‌ی ناوه‌لناوه، چونکه ناوه‌لناوه دوست و هاوربی‌پی ناو و جیناوه، که به‌هویه‌وه و هسویان دهکات.
چؤرونکانی ناوەنگار

یەکە�/ چؤرونکانی ناوەنگار لە پۆوی واتاوه

1. ناوەنگاری کاتی

بەو ناوەنگارانە دەوەترە، کە کاتی پۆودانی کار دەستنیشان دەکەن. ناوەنگاری کاتی له پەستەدا وەڵامی وشەی (کەکە) دەداتەوە.

له کرمانجی سەرووی زمانی کوردیدا، وشەکاتی (ئێپۆرژۆرژۆ/ئەڤرۆ) نەوە، نەوە/ دەوە/ دەوە، پێر، شەفە، سەبەدە، سەبە، بەرە، نەفەرە، نێفەرا،.. هەند) بهکاردەن، وەک: 

- تەز سەپیدەهیان وەرزشەی دەکەم.
- دەوە تەزموووئێن مەب بە دەوەیەیەن.
- تەفرۆژەکانی جەهانی بەر ناشتەیە خەبەتە دەکەن.
- لە هەفەینی پەتریا خەلکەی لە سەربانی دەنڤەن.

١. ئەهپەدرەم نەمەیەن و سێبەلە فەریق، پەژەنە کوردە بەژ زەزۆکەن، ١٠٠٠.
2. ناوەکەی کاردویی شوێنی

بهو ناوەکەی کاردویی دهوترێت کە شوێنی ڕوودانی کارکە دەست نیشان دەکەن، هاوەکەی شوێنی وەڵامی وشەی (کویک. کێک). دەدەتەوە.

له کرمانجی سەرووی زمانتی کوردیدا، وشەکانی (نک، کن، ئووری، ب، خەوی، خواری، خوار/ ل خواری/ دختری، بن، ناف/ دناو، بنیا، خەوی... هەندی) به کاردین، وەک:

- کەتێی مە ل نک دژگاری بەو.
- کاوە ل ڕبی دەخوینیت.
- مەڵەفن دناو نافیادا بەو.

3. ناوەکەی کەوی بێتی

بهو ناوەکەی کەوی بێتی دهوترێت کە ئۆنیتی ڕوودانی کارکە دەست نیشان دەکەن، هاوەکەی ئۆنیتی وەڵامی وشەی (چۆن چەوان) دەدەتەوە.

له کرمانجی سەرووی زمانتی کوردیدا، وشەکانی (بڵەز/ ب له، ب جوانی، ب خەشی، ب زەری، خەش،... هەندی) به کاردین، وەکو:

- ئەز بڵەز چۆوە ناف زانکژن.
- ئی بڵەز چەرژک خەش دەکە.
- نازداری بڵەز هاتە نک مە.
پیشزی کورده

۴. ناوه لگاری چهندیتی

به و ناوه لگاری دهوتریت که چهندیتی روودانی کاری ناو رسته دهستنشان دهکن. ناوه لگاری چهندیتی ولالامی وشهی اچهند.

چپاس) دهداتهوه.

له کرمانجی سهووی زمانی کوردیدا وشهکانی (فره، زؤر، بیچک/پیچک، کیم، گلهک...هتند) به کاردین. وکو:

- نازادی پیچک ثاف فخار.
- بهفر ل کوردستانئ کلهک دباریت.

۵. ناوه لگاری ریکختن

به و ناوه لگاری دهوتریت که شیوه و جؤری جیبی جیکردنی کاره به خاتمه وو. ناوه لگاری ریکختن ولالامی وشهی ابچ چهشنبی ک. جؤری) دهداتهوه.

له کرمانجی سهووی زمانی کوردیدا. وشهکانی (پیکه، پیکه، کشتی، هیدی هیدی، کیم کیم، نیک نیک...هتند) به کاردین. وکو:

- نؤر هیدی هیدی چورمه مال (۱).
- مه لمال بکشتی کاردهکین.
6- ناوەڵگاری زهروتی (نهفی)

ئەو ناوەڵگارییە کە نەرێتی کارەکە دەستنیشان دەکەن. ئەو وەشانەی بژ مەبەستی ناوەڵگاری نەرێتی بەکاردین بەریتن لە (ھەرگیز، مەرگیزازەوەرکێز، بەھێش شیوەیەک، بەھێش رەنگیک، بەھێش کەلژیک ...).

- مە بە هێش کەلژیک کار نەکەین.

7- ناوەڵگاری چەختەکەن (دننیایی)

بەو ناوەڵگارانە دەوەرە. کە چەکەت لەسەر ژەنەجەندان و چەکەی چەکەردنی کار دەکەنەوە. ئەو ناوەڵگارانەیی، کە بژ مەبەستی چەختەکەن بەکاردین، بەریتن لە (ھەر، مەڵەت، بیگومن، پیشک، بەس و دوو ...).

- ھەرەمەچم بو ژەف مەلا.

- مەڵەت کارەکە ناکەن.

بیگومن لە شەرەکە سەرەدهکەوە بەکەی.

8- ناوەڵگاری دووبارەکردەکەوە

بەو ناوەڵگارانە دەوەریت کە دووبارەکردەکەوە و دووبارەکردەکەوەدی کاریک راده‌گی‌هێنەوە. وەشانەی کە بژ مەبەستی ناوەڵگاری دووبارەکردەکەوە بەکاردین بەریتن لە (دووبارە، دیسان، سەرەڵەوە، جاریکە دی، جاریکە تر، جارەکە دن ... هەند). وەک: 

119
9. ڵاواه‌لکاری هژو و مه‌بست

بهو ڵاواه‌لکارانه ده‌وتریت که هژو روودانی کاریک له‌گه مه‌بست له چیه‌چیک‌ردنی کاریک ده‌خه‌نه روو. ڵاواه‌لکاری چهندینی وی‌لامج وشهی (بچانی - ظ بچانی) ده‌داته‌وه. ظهو وشاهته که پژ مه‌بستی ڵاواه‌لکاری هژو و مه‌بست به‌کاردن، برتین له (ژبه‌ره‌وه، ژبه‌ره‌وهی، چونکی، ژبرسی، ژتارسا، بخزپایی، ب ته‌ئه‌ست.....).

- ڵازادی نه‌هاتینه خویت‌دنک‌ههین، چونکی نخوزشیه.

- نه‌سینینی ژبرسی مر.

دروهم: چوه‌کانی ناوه‌لکار له رووی پی‌که‌ان‌ته‌وه

ڵاواه‌لکار له رووی پی‌که‌ان‌ته‌وه به‌سهر (ساده و دارپزاو و ليکتراو) دابش ده‌بیه:

1. ناوه‌لکاری ساده: بهو ڵاواه‌لکارانه ده‌وتریت که له هک وشهی واتاداری سهد‌ره‌به‌خر پی‌کدیت، وهک (نک، خیرا، هیئتی، هیمن، باش، خرای، زور، فره، نها، پار، سهر، زیر، ....).

2. ناوه‌لکاری دارپزاو: بهو ڵاواه‌لکارانه ده‌وتریت، که له ڵاواه‌لکاریکی ساده له‌گه پی‌شگریک‌یاخود پاشگریک‌یاخود‌هو‌ردووکیان پی‌کدیت.
وهک (بیگومان، بیشک، بیتاز، بیوچان، بهتیه، بهقه ...)

یاساکانی سازکردندی ثاودلکاری دارپژاو بهم شیوه‌های خواردوهند:

1- پیشگر + ناو = ثاودلکاری دارپژاو
   ب + ناز = بناز
   به + شب = بشب
   پِئ + گونان = بیگومان

2- ناو + پاشگر = ثاودلکاری دارپژاو
   روز + ئی = روزی
   پیاو + ان = پیاوه

3- پیشگر + ناو + پاشگر = ثاودلکاری دارپژاو
   به + پیاو + یتی = بهپیاویتی
   یئ + بک + ان = یبیتکانه
   ب + برآ + تی = ب برایتی

4- پیشگر + ناوهلاناو = ثاودلکاری دارپژاو
   ب + پهله = بهپله
   ب + خیرا = ب خیرا

5- ثاوهلاناو + پاشگر = ثاودلکاری دارپژاو
   دلیر + ان = دلیرانه
   مهرد + ان = مهردانه

6- پیشگر + ثاوهلاناو + پاشگر = ثاودلکاری دارپژاو
   ب + جوان + ی = ب جوآن
   ب + سار + ی = ب ساری

121
7. پیشگر + تاوهلگاری ساده = تاوهلگاری دارپژاو
ل + زیر = ل زیر
ل + ناف = ل ناف
ل + نک = ل نک

3. تاوهلگاری لیکدراو: بهو تاوهلگارانه دومتریت که له دوب وشنه یاخود زیاتر پیدیکین. پاسکانی سازگردئی تاوهلگاری تاوهلگاری لیکدراو بهم شیوهی خوارهونه:

1. دووبارهکردنهوهی ناو، ظماره، تاوهلناو، تاوهلگار. وهو: دسته دسته، تاقم تاقم (ناو)
ئیک نیک، چار چار (ظماره)
هیدی هیدی، هورد هورد (تاوهناؤ)
کیم کیم، بلنژ بلنژ (تاوهلگار)

2. دووبارهکردنهوهی وشنهک له گول که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل که گل

له: وهو: پشتاوشیشی، دؤولدوول، بانهوان، پاشوهپاش، شاخهوشاخ، رؤژهرونژ، نیک به نیک......

3. تاوهلناو + به + ناو = تاوهلگاری لیکدراو
پریه‌دهم، پریه‌دل

4. ظماره + ناو یاخود تاوهلگار = تاوهلگاری لیکدراو
ئیکجار، ئیکسار، ئیکشمه، نیقه‌رو......

5. وشوهی (هوه) + ناو، ظماره، تاوهلگار = تاوهلگاری لیکدراو
هوردهم، هوردووه، هورلا......

122
6. وشته‌ی (نهف) + ناو = ثاوا‌ه‌لگاری لیکدرادو

شته‌قشته و، نه‌فسال......

7. پی‌پسکری (ل) + سه‌ر + ثاوا‌ه‌لگاری ساده = ثاوا‌ه‌لگاری لیکدرادو

لسهرلا، لسه‌ر پشتی......

8. ناو + هو + ثاوا‌ه‌لگاری ساده = ثاوا‌ه‌لگاری لیکدرادو

سهر + هو + خوار = سه‌روخوار...........

9. وشته + و + وشه = ثاوا‌ه‌لگاری لیکدرادو

نیروپری، چاروبار، گورچوگرل......

10. پسپنگر + ثاوا‌ه‌نناوی لیکدرادو + پاشگر = ثاوا‌ه‌لگاری لیکدرادو

ب + دل‌شکاوی + ی = به‌دل‌شکاوی

11. ثاوا‌ه‌لگار + ناو‌نه‌ند + ثاوا‌ه‌لگار = ثاوا‌ه‌لگاری لیکدرادو

سهر + ان + سهر = سهرانسهر

12. ثاوا‌ه‌لگار + نا + ثاوا‌ه‌لگار = ثاوا‌ه‌لگاری لیکدرادو

پار + نا + پیرار = پارنا پیرار

دوینی + نا + پیری = دوینی ناپیری
زماره

چه‌ماک و پیت‌نرتنی زماره
به‌شیکه له به‌شهکانی تاهاوتنی، که زیزه و به‌نیازه و زماره‌ی
که‌ره‌ستان له رسته‌دا دیاری ده‌کات.
به‌شه تاهاوتنی زمانتی زمانتی که کیکه لهو بابه‌تانه‌ی که گیروگرفتیکی
زوئری له‌سی‌ره، چونکه زؤربه‌ی قوتابخانه زمانه‌وانیه‌هی نویش‌هی‌یان،
به‌تایبهم‌ی (ته‌مکی و به‌رینی‌ی) له‌سی‌ره‌ده‌وه باوه‌رده، که زماره
به‌شه تاهاوتنی‌کی سه‌ری‌خو نیهیه، به‌لگو به‌شیکه له به‌شه تاهاوتنی
تاوه‌ناوم، یان هنه‌ندی له زمانه‌وانه کورد‌هکان له‌سی‌ره‌ده‌وه باوه‌رده که
زمانتی که‌ریه شه تاهاوتنی‌نه‌بنی، به‌بی‌له‌به بر چاگرتی‌کی خاسی‌ته‌ی تایبهم‌ی
زمانی کوردی، ده‌بی‌نهوه بریه‌ره که له قوتابخانه‌هی زمانه‌وانی
پوئسی (مؤسس) له‌باره‌ی پؤلینکردنی به‌شه تاهاوتنی‌یان، زماره به
به‌شه تاهاوتنی‌کی سه‌ری ده‌کات.
پژوهشکردن‌های کانی زمره

یکتا: پژوهشکانی دروسکردنی زمره

هردوم پژوهشکانی که در زمان هم‌وهم‌سازی دو زمان به ماتماتیکه و دردهمکاته، به‌همه‌گونه هم‌سازی به روند دهکاته، که تا چهنه همه دو زانسته پهوئه‌زبانه بی‌همه و هم‌هیه.

له زمانی کوره‌دا پژوهشکانی دروسکردنی به‌شکل‌هیه، به‌متشیوهی خواره‌ون: 1. پژوهشکینه،

به‌همه‌گونه دو زمره دهدرسته پالپهک‌هنه، نهم پژوهشکانه له‌سیروه به‌شکلی زوری هاو زمرانه نه‌نجام‌دهدرویت، که له سره‌روی یازده‌ونه، بر نموونه: چار + ده = چارده

چل + شش = چل و شش

پنجال + پیچ = پنجاپیچ

ههشت + ده = ههشده

ته‌گه سِه‌یرکی تهم نموونانه‌ی سهره‌وه بکه‌یه، ده‌بینین چیباژی له نیواناندا ههیه، به جوویک و شَه‌کانی زمره‌ی (چارده، شازده، حَفْذِه، چراچرا) زمره‌ی لیکدراون، به‌بی‌دهه‌ی به‌هوی نام‌زمره‌وه بچه‌پالپه‌کت‌ره‌هنه، که‌چی زمره‌کانی (چلوشه، بیستویک، بیستودو، په‌چرپیچین مه…)، که زمره‌ی لیکدراون، به‌لام به‌هوی نام‌زمره‌ی بی‌هیک‌به‌ستنی (و) به‌ستره‌ن، نهمه‌له‌لاپه‌که‌وه.
و لهایه‌کی ترموه هنده لهو زمانه‌ناه لکاتی چوونه پال سکری و سازگردنه زمانه‌ی لیکدراو دیارده فیونژولوژی پوودهدن، وک: 

$$\text{هشته} + \text{ده} = \text{هژده}$$

$$\text{نژ} + \text{ده} = \text{نژده}$$

له نموونه‌ی یهکمدا دهنگی (ش) گوریاوه بۆ (ژ) له نموونه‌ی دووه‌دما دهنتی (ژ)پیه‌یدابووه.

2. رفعکی لیکدان:

ئهو زمانه‌نو دهگیته‌خر. که به‌هوئ لیکدانه‌وه سازده‌کرین.

وهک:

$$\text{دووه} \times \text{سده} = \text{دووه‌دما}$$

$$\text{چار} \times \text{هژار} = \text{چار هژار}$$

$$\text{ششه} \times \text{میلیون} = \text{ششه میلیون}$$

دووه‌ده: زمانه‌له ڕووی پیکه‌اتنه‌وه

1. زمانه‌ی ساده:

بهو زمانه‌نه دهوره‌یت، که له یهک وشهی واتادار پیکه‌ین، ووهک (ئیپک، دووه، سی، چار، پینچ، حفف؛...، بیست، سی، چل؛...هند.

2. زمانه‌ی داره‌داو:

بهو زمانه‌نه دهوره‌یت که له زم‌اره‌یکی ساده له گهل پیشگریک پاکی پاشگریک یان هردووکیان پیکدیت، ووهک (پنجا، حفف‌تا، هه‌شا، ......)هند.
2. زمان‌های لیک‌داری:

به و زمان‌های دو‌تی‌تیت، که له دوو زمان‌ه یان زیاتر پی‌کدین، وهک (چارده، سی‌وسی، بیست‌و‌هفتم، دووه‌زاروشه‌ش ...). هن‌هدا.

سی‌بی‌هم: زمراه له رووی واتاووه

1. زمراهی بنچی:

به و زمان‌ه دوو‌تی‌تیت که زمان‌هی راسته‌قینه و بنچینه‌یه له خو‌ده‌گریت، واته هموو زمراه سیره‌کی‌ه‌کان له خو‌ده‌گریت، وهک

(ئیَک، دوو، سی‌ه، بیست، چهل، سه‌د، دووس‌هد، هزار، ملیون...) هن‌هدا.

سی‌ه‌ب قوتابی‌ه‌ن چوون.

- دوو پیاو مرن.

گه‌له ک جار زمراه‌کانی (دده، سه‌د، هزار ... ) به‌هؤی زیادکردنی

نیشانه‌ی (آن)، زمراه‌ه‌کی ته‌واوت به ده‌ستیشان ناکات، به‌لکو

ده‌بی‌ته زمراه‌ه‌کی ری‌زه‌ه‌یی، وهک:

ب هزاران کهس بونونه قوربانی‌ین کاره‌ساته ههل‌بچی.

زمراهی بنچی له‌نیو ریست‌دا چه‌ند تایب‌ده‌ن‌ده‌کی هه‌ه‌یی، له‌وانته:

دهشی دوو زمراهی بنچی به یارمه‌تی تامرازی (و) پیت، و

دهشی به‌بی‌تی تامرازی (و) پیت، وهکو:

- سی چار قوتابی‌ن چوون.

- پیتچ شه‌ش کیلورین بنچی بینه.

- نه‌ز چوومه دووس‌س باریزان.
قوتابیانین پیچ و شهش تاقیکردنه ویمان همیه.

بزم دیدرخستنی بری شتیک، نوه و شهیه که للذ ال‌زماره
بنجی دهد که‌وی‌ت، به‌یک‌وه هش ده‌نه وش‌هیه کی لیک‌دراو،
وشه‌کانیش براتین له (سره، ده‌سه، به‌رگ، پارچه، دانه،.....هتند).

وهکو:

- نیک دسته پینوسم کری.
- سیه به‌رگ په‌رتوکاین فروت.
- نیک پارچه زهفینن ههه.

تینیینه:

1. یه‌کنک له خاصیته کانی زماره بنجی نوه‌ده، که ده‌شک به
 زماره (رهق‌هم) بنووس‌رت، که نهم‌هش‌جیای ده‌کات‌هه له ته‌واوی
 به‌شه ناخاوتن‌کانی تر. و‌هد:

چار‌پیاوا چوون.

۴‌پیاوا چوون.

2. له‌همان کاتیشدا ناو واتای چه‌ندنیتی تی‌دیا، وه‌کو له‌مان‌هی
خواروهوه بوومان دهرده که‌ویت: (چله، سه‌ده، حرف‌ته،.....)، (چله، سه‌ده، حرف‌ته،.....)، دیاره
لیره‌دا جیاوازییه کی رون و ناشکرا له نیوایناندا ههیه، چونکه (چله،
سه‌ده، حرف‌ته،.....) له رونی به‌شه ناخاوتن‌هه، به‌شه ناخاوتنی
ناون، له رونی پیک‌هاته‌وه دارزاوان، ناتوان‌ریت به زماره بنووس‌رین،
به‌لام (چله، سه‌ده، حرف‌ته،.....) له رونی به‌شه ناخاوتن‌هه، به‌شه
نامه‌ی زمانه‌ی نیشان‌های درک‌ویژه‌ی ساده‌ان در شبیه به زمان‌های بی‌سران. 

1. نامه و نوشته‌ی له گل به شه شاخ‌وتنی زمانه‌ی دن، دش‌شیت ناسراو بن یان ناسراو، تایب‌تی، گشتی، تاک، یان کرد: و هک: 

- دوو پیاو هاتن. 
- دوو پیاوه‌ک هاتورن.

4. زمان‌های (ئیک) کات‌ک که له گل ناویک دن، دش‌شیت و هک نیشان‌هیه‌کی نه ناسراوی دوک‌کوی و هک: 

- ئیک کور هاتیه.
- کوریک هاتیه.
- ئیک کچ زیره‌که.
- کچک چپ زیره‌که.

ئیک: و هک به شه شاخ‌وتنی زمانه‌ی دوک‌ویوه، سه‌بته خویه.
ئک: نیشان‌هیه‌کی نه ناسراو، که وتته دواو ناوه‌که.

2. زمان‌های ریک‌ختن: 

به و زمان‌های دوی‌ریت، که نه‌ندازه و ریک‌ختنی که ردست‌که ده‌گه‌نوییت، له زمانی کورسیدا دوو یاسای تایب‌تیمان هیه به‌سازکردنی زمان‌های ریک‌ختن، که نه‌وانیش بربینه‌که: 

بنجی + ی = ریک‌ختن
ئیک + ی = ئیکی
چار + ی = چاری
بنجی + ان (ان) = ریک‌ختن

129
زئێک + ایه = ئیکنای
بنجی + وم = رێکدستن
چار + وم = چاروم

- ئیستوئنیکنی تەدارەی نەورۆز دەیتە.
- ئیز ل ئیکنی کۆلانی دچم.
- پارێکرا سەین دەدەوە.
- فیتان دەدرەوەی نیکە خوێندەهەنیا.

3. دەمارەی کەرتو:

بەو دەمارەی دەوەئیتە، کە ریزە و ەندارەی کەرتوکە دیاری
دەکات، بەو واتایەی چەندینی دەگەیەنیتە. لەم جۆرەدا دەبیت
خانەی دەمارەکان باژانین ئەمە لەلایەک و لەلایەکی ترەوە زۆرەوە
بە پاریسیی وشە (راٛسٔه) یا پیشەندەی (ز) دەمارەی کەرتو
سەزەرەکەیت، بە جۆریک یک پیشەندەی (ز) یا لە سەرەتای
دەستەوارەکەی دیتە، وەتە لە پیش دەمارەی کە گەوەوە دیت و
زەمارە بچووکەی کەش دەکەیتە ویتە دوای خۆینەوە. (1) وەکو:

- زەهژارا چەل قوتابییە دەدەوە.
یانیش هندهدی چار پیش‌بهنده (۵) ده‌که‌پی‌ته نیوان دوو زماره‌کهوه، و هکو:

- پی‌ئنژ ه‌سده‌پاره‌که‌ب دفین.
- ئنک ژ پی‌ئنژه‌پ‌زه‌کانم کری.

یا به‌هؤوی و‌شه‌ئ (۵) که ده‌که‌پی‌ته نیوان ه‌ردوو زماره‌کهوه، و هکو:

- دوو ه‌سه‌ر پی‌ئنژه قوتابیی‌ئن گاماده‌ب‌بون.
- چار ه‌سهوی ه‌رشتی کتیبیئن نیتا.
- ئنک ژ سه‌ر چاری کتیبیئن کری.

- سده‌دی ده‌ه‌ق قوتابیی‌ئن د‌ره‌چووون.

هن‌دی‌مار به‌هؤوی زیارتش‌دنیکین‌شن‌اوهی (یه‌ک - ئنک) ب‌ؤ‌سهوی زماره‌ب‌نجی، زماره‌کی که‌ری سازد‌کریئیت، و هکه:

- چاریک سه‌ع‌ئ‌تا دی خوه‌ب‌گرد.
پیشنهاد (پریپوزیشن)

به شیکه له به‌شهکانی ناخاوتن که به ته‌نیا به‌کارنایه‌ت. به‌گو پیویستی به که‌رسی‌ی تر‌هیه، بز گه‌وی واتا به‌خشیت. نه‌گره‌چی پیشنهاد له بنچینه‌تا واتای شویینی و فارابی‌کردن ده‌گه‌ی‌ه‌نیت، به‌لام هه‌ر واتا ناگه‌ی‌ه‌نیت.

و هکو نام‌زه‌مان بزی‌ کرد، که پیشنهاد له پیش‌ ناوانک‌ یان جیتاویک دین‌ يان له دوئی‌ کاریک دین، بز پیشاندانی په‌یوئن‌دی نیوان گه‌ ناوه‌ یان گه‌ جیتاوه‌ یان گه‌ كاره‌ له‌گه‌ل ناویکی‌ تری نیو رسته‌که‌دا.

ل‌ه کرمانجی سه‌ رووی زم‌‌انی کوردی‌دا، پیش‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌‌۱
سِردار ل مالی رئَئیشتهیه.

- نَهیّه‌ینی ل مال نه‌بو.

پُم پیش‌بِنده‌ی‌نَهیّه‌ی‌ نِشْرُه‌ی‌ نِسِاد‌ه‌ش‌دِا دَه‌بَن‌ری‌، کاْتِی‌ هَگ‌هِل

پاش‌بِن‌ده‌کانی (دا، را، فه) دی‌ت، وهَک:

- ل هَهْفِلِّی‌دآ تَاکَنْجی‌مه.

پیش‌بِن‌دی (ب، د): پَم پیش‌بِن‌ده‌ به‌رَان‌بِه‌ر‌ به‌ (له) لِه کرمانجی

ناو‌ه‌رَّا سَده‌وه‌سِتی‌، وهَک:

- رَّوْزآ بیست و یه‌کن‌ ز هِهْفِلِّی‌ سَیّن‌ جَه‌زِانِا نورْزرْزِی‌ه‌یه‌یه‌.

- نَا‌زَا‌دِی‌ نَامِه‌ ز هَهْفِلِّی‌ هَنَارِتی‌ه.

- فَهَزِی‌ن‌ دَ کَه‌ رَکْوَکْرْی‌ا هَاتِی‌ه.

- سَال‌راَر‌ د مَال‌دا کَار‌دِک‌ه.

پیش‌بِن‌دی (ب): نَم پیش‌بِن‌ده‌ به‌رَان‌بِه‌ر‌ به‌ (به) لِه کرمانجی

ناو‌ه‌رَّا سَده‌وه‌سِتی‌، وهَک:

- ب دَده‌ستِ خَلْکِی‌ مَارِ دَگ‌ره‌.

- سَال‌ب سَال‌ خَوْزِی‌یا سَال‌ پَار.

- مَهْلَق‌ان‌ ب باَسِک و مَلا مَهْلَق‌ان‌ه.

۱. ثیبراهیم رَهْمَه‌زَان‌ زَا‌خِزَی‌ی، رَهْمَان‌ کَورِدِی‌، دَه‌زِگ‌اَی‌ سِپِرْی‌زِ بَزْ چَاب و

ولادَوَرَزَن‌هو، دَهْزَک، چَابْخَانِی‌ خَانِی، ۱۳۸۸، ل. ۱۳.

۲. ک. کُرْدَوْرَیْف‌، رَهْمَان‌ کَورِدِی‌ به‌ کَرْهُسِتِی‌ دْیَلِی‌کْتِی‌ کَرْمَانِجِی و

سْبَرانِی‌، و: کُرْدَسِتَان‌ مُوْکْرِی‌اَن‌، هَوْلِیر، ۱۹۸۴، ل. ۱۳۳. ۱۳۲.
رشب ب چهکی، بژار ب دراقی

- گهسب و زین ب هفیرا هاتنە دژین (١).
- نەسەریئ ب کۆرکێ دەستی خۆ بری.

ئەم ییەشەنەدە لهەڵ پاشبەنەدەکانی (را، ڤە، دا)، ییەشەنەدی ناسادە پێکەدەیێن و روڵیکی گەرگ دەبین.

- نەزیئ ب زمانە وی ب ویرا خەبەردە.
- مەللە تێبەردە ب چۆبیک و مەقزەنە سەهمدا.
- نەز ب ەوە بەگەری دەهاتە.

پێشەندەی (بو، بژ): ئەم ییەشەنەدە بژ دەستەشانکەردنە شوێن بەکاردیت و بەرایەری بە (بژ) له کەرمەنجی ناوەڕاست دەوەستە، ەورەئە ەئەم ییەشەنەدە ژۆڕەر پاژنی شێوەی خۆی دەگەریت و دەبێت بە (بو)، وەک: ٣.

- کە فەڕافینە ەو مە بەرەمە تەفکەکە؟

١، ١، ١، ١، ١، ١، ١، ١، ١، ١، ١، ١، ١، ١، ١، ١، ١، ١.

٢، ٢، ٢، ٢، ٢، ٢، ٢، ٢، ٢، ٢، ٢، ٢، ٢، ٢، ٢، ٢.

٣، ٣، ٣، ٣، ٣، ٣، ٣، ٣، ٣، ٣، ٣، ٣، ٣، ٣، ٣، ٣، ٣، ٣.
درافته سپی، بز رؤزا رهشه.
- دونیا هر رؤزهکی بز نیکیه.

وا ریکده که چیت پیشه‌ندا (بر / بو) له گرل پیشه‌ندی (ژ) یه کردهَن و قالبی (ژنو) دروست دهکن (۱)، و هک: خلک قبر نافذ سه‌رخو بونی شهیدکن (۲).

پیشه‌ندا (۵): تاهم پیشه‌نده له دوای کار دیت و پیوهی ده‌کیت، و به‌رانه به پیشه‌ندا (۵) له کرمانجی ناودرست ده‌وستی، و هک:

- ماسیفان تزرا خوه ثافیته بن به‌حری (۳).

- مه که‌شتینه سه‌ر روبا وی به‌حری.

پیشه‌ندا (تا): تاهم پیشه‌نده شیوهٔ ترشی ههیه و له شیوه (هتا، حتا، هی‌مان، حهیا...) خوی ده‌ویتی (۱)، هروها تاهم پیشه‌نده و هک پیشه‌ندا (تا)یه له کرمانجی ناوه‌رست، و هک:

۱. نازاد خمین فرهج باخته‌پیش، پیشه‌نده و پاش‌یهنه له هره‌ندو دیلیکتی کرمانجی خواروو و زیورووی زمانی کورددیا. نامه‌ی دکتریا، به‌شا کوردی، کؤله‌یه پروه‌رهه (اثین سپید)، زانکوی ببه‌دا. ۲۰۰۳. ل. ۱۲۱.

۲. ک.ک.کوردوزیق، قیزمانی کورده به کهرسته‌ی دیلیکتی کرمانجی و سوزانی. ل. ۳۲۵.

۲. هیمان سه‌رچاوه. ل. ۳۲۱.
ل در باین دچورون حیا شهف گهشهت و ختماً نمی‌زاد شيواته.)

- ههتا سبه‌ه دنغم.
- نه‌ز حه‌تا هه‌قلیره‌چورمه.

پی‌شبه‌ند (بی‌بی)؛ نهم پی‌ش микро به رانبه‌ر به پی‌ش‌نه‌ند (بی‌بی) یه له کرمان‌جی ناوه‌رست، و هک:

- بی‌پاره، خو ران‌اکرم (۳).
- مار بی‌زه‌ری نینه.

۱. ئازاد همین فهرج باب‌خوان، چی‌شنه‌ند و پاش‌نه‌ند له هردو می‌لیکی کرمانجی خوارووه و ظورورووه زمانی کوردیدا، نامه‌ی دکتریا، بخشی کوردید.

کولی‌ژی په‌روده (ئیبن روشده)، زانکوی به‌گدا، ۳۲۰۳. ل ۱۲۱.

۲. مه‌می‌تابان، کزرک‌ن‌نه‌هی صالح علی‌گوئی، به‌گدا، ۱۹۷۷. ل ۱۹.

۳. صادق به‌اهل‌الدین ثامیدی، کرمانجا کوردید - کرمانجی یا زؤری و زیری یا هنه‌ب‌رکری، ل ۴۲۷.
نامهایی سهرسوردان و بانگاهشتبکردان

نامهایی سهرسوردان

نامهایی سهرسوردان که رستهٔ سهرسوردانی دروستدارانی، رستهٔ سهرسوردانی شهو رسته‌هایی که قسمه‌کره قسمه‌که نه مهشهی خوی بهرانه، دهوروبه، دهورویی، نه مهست دهورویی به همه رنحو حاله‌ی خاوشی و ناخوشی به کاردهن. لته زمانی کوردیدا کرموره‌یک نامهایی و شهیه‌ی نه ویش به‌ه‌مه‌ستی سهرسوردان به کاردهن، که به‌سه‌ر دورو گروپ دابه‌ش دهکره‌ن به‌هم شیوه‌هی:

۱. نامهایی سهرسوردان به حاله‌ی خاوشی (نافره‌ن، نژمه‌ی، نژخه‌ی، نژخه‌ی، هربریز......).

۲. نافره‌ن! ته کزله‌ک تزمارکر.

۳. نامهایی سهرسوردان به حاله‌ی ناخوشی (ناف، نژف، په‌که، په‌که، په‌که، نژف، نژخ، مخابن......).

۴. مخابن! جاره‌ک دن ته نابینم.
له زمانی کوردیدا پرسته‌سپرمان به دوو شیواز درست دهکریت:

له شیوازی یه‌کمدا وشی‌ه سپرمان له رسته‌کهدا ده‌بینریت،
لهم حالّته‌شدا نیشانه‌ی سپرمانی (یا) ده‌که‌ییت دوآی وشه‌کوه و نیشانه‌ی (یا) له کِرتیه‌ی رسته‌کهدا داده‌نریت، نام‌زه‌کانیش بریت‌ن
له: (وُمی، ثام، ثُُر، مخابن، ثافرین، بَزی، ثُرْخ، ثُرَی،

...........هندو، وهک: یا! کاوه دھف و دھف کهفت.

- مخابن! دکل مه نه‌هات.

- ثام! چنده‌ی ماندی بَووم.

- ثُرَی! ثْرُی چنده‌کهی خروشه.

- ثُرْخ! ثُرْخ گله‌که ساره.

- ثُرَی! ثُرَی مز دهسته‌دهردبه گان رَزگاربوین.

له شیوازی دوو‌هم‌دا وشی‌ه سپرمان له رسته‌کهدا نابینریت،
ئه مچّوره‌یان له‌ریگه‌ی (ثاواز)‌ووه دروست دهکرین، لهم حالّته‌شدا
نیشانه‌ی سپرمانی (یا) ده‌که‌ییت کِرتیه‌ی رسته‌که‌وه و هکو:

۳. نهف خانی‌ه گله‌ک جوانه!

۳. ثانه‌ان وکی کولئیه!
چیگهی نامه‌های نپکردن، که له زمان به‌گشتی و له زمانی کوردی به‌تابیه‌تی، دوو دیارده دهبیریت، که دهوانیش (هیز) و (نوازان)، مه‌بست له هیز نهودیه که پالله‌په‌سزو و هیزیک دەچیتە سەر بێ‌گەیەک له بڕگەکانی وڵش، واتە دیاردهیەکی وشه‌سازیه. مه‌بستیش له تاوادژ نهودیه که پالله‌په‌ستۆیک دەخریتە سەر وشیه‌کی له وشه‌کانی رسته، واتە حالەت و دیاردهیەکی پسته‌سازیه، نه واتو جالشیش (هیز، ناواد) له زمانناسی نۆیدا دەچنە ناو چوارچیووه پراگماتیکی‌کوە، چونکه دەبێ هەردوو لایەنی قسەکەر و گویگر هەیە بە نینجا تەنجام دەدەرتە.

نامویزی بانگردن (بانگپیشتردن)

بەو نامویزانه دهوتریت، که له رسته‌ی بانگردندا دهبنیرین، مه‌بست له رسته‌ی بانگردن بەو رسته‌ی دهوتریت، که لایەنی بانگردنی تیناپیه، واته نامویزیک له نامویزاهکانی بانگردن پان نیشانەیەک له نیشانەکانی بانگردن دهبنیری. له کرمانچی سەروودا، چەندین نیشانە به ناو دەلکین، به‌هژیه وەرگەی ناووکە دیاری دەکریت، نیشانەکانیش بۆ بڕەنیت له:

ا. نیشانەی (ژ) بۆ تاکی نیز به‌کاردیت، وەک: یکورژ، بەخویتە داسەرکەفی.
له همان کاتیشدا دهشیتی له کرمانچی سهروودا، نیشانه‌ی (و) بکه‌ویت‌ه سهر نیشانه‌ی (ین)‌ی گر او پز هره‌دروو ره‌گه‌زی‌ی نیر و می‌بکاربھینیتیت، وذکر: 

- هژی‌کورینز.
- هژی‌کچینز.
- ب نیشانه‌ی (ئی) بی تاکی می‌بکاردینیت، وذکر: 

- خویشکی، چیئی بدروش‌ه.
- ج نیشانه‌ی (ینه) بی کروی نیز و می‌بکاردیتیت، وذکر: 

- کورینه قنان کاران نه‌کهن.

له‌پال نیشانه‌کانی بانگکردن، چه‌ندی‌ن وشه و نام‌راز بی‌مه‌بستی بانگکردن بی‌کاردن‌ن، له‌وانه‌ی (ئله‌ی، هژی، هژی‌هیئی ....)، وذکر: 

- ئله‌ی کچینه‌، هون وهرن زبر‌مالا مه.
- هژی‌کچینه.
- هژی‌حکسنه‌ئی.
بکهر نادیار

له زماني کورديدا کۆمه‌دیک پیتاسه بۆ بکه‌نادیار ههیه. که هه‌ر
ههموویان ناماز‌ه بۆ لەوە دەگەن. له‌ناو رسته‌دا تەنیا ونبوون و
ده‌رنه‌کو وتنی بکه‌ره. ئەم دیاردەیەش تەنیا له زماني کورديدا بهم
شیوه‌یه نییه. بله‌کو له هەموو زمانيان دەنیا به هەمان دەستوردە
دەروات (د) دستووری گشتی هەموو زمانيک له گۆزینی پرسته‌یکی
کارا دیار بۆ کارا بژر بڕیتیه له دەرەوەیستنی کارا و سپاردنی
ئەرک به بەرکار (بەلەم بەرکار هەمان ئەرک و مه‌فەوومی خۆی
ده‌میتی) (ب) (د) (ه) (ه).

یاساکانی سازکردنی بکه‌ر نادیار له کرمانچی سەرەوی زماني
کوردیدا له‌گەل کرمانچی ناوپراست جیاژا، بەم شیوه‌یه
خواره‌وهیه:

1. بکه‌ر و ئەوەی پێ‌وەندی بە بکه‌رەوە هەهیه لای دەبەن.

2. بەرکاری راستەوەخز دیتە شوێنی بکەر و هەر بە بەرکاری
رەستەوەخز دەمینێتیه.و.

3. چاوگی کار وەرەگرین.

4. کاری پاری‌دهدەری (هاتن) وەرەگرین:

(1) نهرو‌همانی حاجی موس (د)، ریزمانی کوردی، کردار. ل. 223.
ئ. بژ کاری رابوردووی (هاته) بەکاردیت، بەم شیویه:

أ. بژ رابوردووی نزیک هاته + چارگ
ب. بژ رابوردووی بهرەوام دهاته + چارگ
ج. بژ رابوردووی تەووویتەرییه + چارگ
د. بژ رابوردووی دوور هاتبوو + چارگ

ب. بژ کاری ڕانەیزەک، بەم شیویه:

أ. بژ کاتی ئیستا دەمیتە + چارگ
ب. بژ کاتی داهاتوو دەهەیتە + چارگ

لەپێدا چەند وەستە یەک ڵە بکەرەبەردنەوە دەگۆڕێن بژ بکەرەنادیار:

١. نازادی سیف خار.

سئف هاته خارە. ڕابوردووی نزیک
سئف دهاتە خارە. ڕابوردووی بهرەوام
سئف هاتییە خارە. ڕابوردووی تەووو
سئف دەهەیتە خارە. ڕابوردووی دوور
سئف دەهەیتە خارە. ڕانەیزەک ئیستا
سئف دەهەیتە خارە. ڕانەیزەک داهاتوو

٢. وی چەکەرەوەک.

چەکەئەک گەرەمکە. ڕابوردووی نزیک
لیەرددا چەند رەساڵەیەک لە بەکەرەبەرەوە دەگەرێت بۆ بەکەرەنادیار:

١. وان کوڕان زەفسین خۆ کیڵان.

- زەفسە ەاتەه کیڵان. ڕابەرەووی نزیک
- زەفسە ەاتبوونە کیڵان. ڕابەرەووی دوور
- زەفسە ەاتینە کیڵان. ڕابەرەووی تەواو
- زەفسە دەهاتەه کیڵان. ڕاڵبەرەووی بەرەوەم
- زەفسە دەهینە کیڵان. ڕاڵبەرەووی ئیستتا
- زەفسە دەکەنە کیڵان. ڕاڵبەرەووی داهاتوو

٢. وان سەفسین خۆ خەران.

- سەفسە هاتەه خەران. ڕابەرەووی نزیک
- سەفسە ەاتبوونە خەران. ڕابەرەووی دوور
- سەفسە ەاتینە خەران. ڕابەرەووی تەواو
- سەفسە دەهاتەه خەران. ڕاڵبەرەووی بەرەوەم
- سەفسە دەهینە خەران. ڕاڵبەرەووی ئیستتا
- سەفسە دەکەنە خەران. ڕاڵبەرەووی داهاتوو
سه رچاودکان

1- نازاد تهمین فرهچ باخوان (۱۳۰۴)، پیش بهند و پاش بهند له ههروه دیالیکتی کرمانجی خواروو و زوورووی زمانی کوردیدا، نامه ی دکتریا، به شی کوردی، کولیزی پهروپره (ئیبن روشد)، زانکۆی بەغدا.

2- ته‌میر مستر محهمد (۱۳۰۹)، جیناوه له کرمانجی سه‌رووی زمانی کوردیدا (له پرانگ زیئووی ده‌سڵات و به‌ستنوه‌دا)، نامه‌ی ماستر، به‌شی کوردی کولیزی زامنی زانکۆی سه‌لاح‌ه‌دا.

3- ته‌رهمانی حاجی مارف (د) (۱۹۷۹)، ریزمانی کوردی، به‌گئی یه‌کم (مؤرف‌هؤره‌ئی)، به‌شی یه‌کم (ناو)، چاپ‌خانه‌ی کوری زانیاری عیراق، بەغدا.

4- ته‌رهمانی حاجی مارف (د) (۱۹۸۷)، ریزمانی کوردی، به‌گئی یه‌کم (ووشه‌سازی)، به‌شی دوومه (چیناوه)، ده‌دژگای رؤشنبیری و بڵاکوردیوهی کوردی، بەغدا.

5- ته‌رهمانی حاجی مارف (د) (۱۹۹۲)، ریزمانی کوردی، به‌گئی یه‌کم (ووشه‌سازی)، به‌شی سئیمه (ناو‌لئان)، کوری زانیاری عیراق/ ده‌ستهی کورد، بەغدا.
۶- نوره‌په‌مانی حاجی مارف (د) (۱۹۹۸)، ریزمانی کوردی، به‌رگی یکم (وشه‌سازی)، به‌شنی چوارهم (زماره و ثاوه‌لکردار)، دژگاه رؤشنبیری و بلاوکردنه‌وهی کوردی، به‌غدا.
۷- نوره‌په‌مانی حاجی مارف (د) (۲۰۰۰)، ریزمانی کوردی، به‌رگی یکم (وشه‌سازی)، به‌شنی پی‌بنجوم (کردار)، دژگاه چپ و په‌خشید سره‌دهم، سلیمانی.
۸- نوره‌په‌مانی حاجی مارف (د) (۱۹۹۷)، وتاری کار به‌پی‌پی رظنان و چهند سره‌نگی، گزاری رؤشنبیری نوی، زماره (۱۳۹۶)، ۱۹۹۷.
۹- نوره‌په‌مانی حاجی مارف (د) (۲۰۰۴)، فره‌نه‌گی زاراوه‌ی زمانناسی، سلیمانی.
۱۰- نوره‌په‌مانی حاجی مارف (د) (۱۹۷۶)، زمانی کوردی له‌به‌ر رؤشنانی فؤدته‌نگی، چاپ‌خانه‌ی کوپره‌ی زانیاری کورد، به‌غدا.
۱۱- نوره‌په‌مانی ره‌مه‌زان زاخوی (د) (۲۰۰۸)، ریزمانی کوردی، دژگاه سپریز بز چپ و بلاوکردنه‌وه، ده‌وک، چاپ‌خانه‌ی خانی.
۱۲- بارش‌نه‌ریز (د) (۲۰۱۲)، ریزمانی کوردی (تیوری و پراکتیک)، چاپ‌خانه‌ی هوار، ده‌وک.
۱۳- توانیف و هبوبی (د) (۱۹۲۹)، ده‌ستوری زمانی کوردی، جیزمی‌ی یکم، به‌غدا.
۱۴- چله‌آله‌ده نالی به‌درخان (د) (۲۰۰۱)، نیل‌افیکیا کوردی و بنگ‌هین گرامه‌را کورمانجی، فه‌گو‌هابلن به‌تی‌پین لاتینی: مه‌سعود خالد گولی، چاپ‌خانه‌ی خه‌بات، ده‌وک.
۱۵. دلبرین ئەبەدوللا عەلی (۲۰۱۶)، ئەوەژارکە کارێک لەکەدا ژ کارێک خوەنان ئەواوکەر و ئەڕکەر، چاپەخانەی ەوار، ەڵۆک.

۱۶. دویلەر ئەبابەم ئەوەڵەج شامی (۲۰۰۳)، پاسای دەگەیەکانی زەمانی کوردی، نامەی مەستەر، بهەشی کوردی - کۆلیزی ژمان - ئانکەی سەلیمیانی.

۱۷- ئەپەسەد کورد (۲۰۰۸)، ئەزیمانی زەمانی کورمانجی، و: ئینسەمەی تاهە شاهەن، دەژگای سەپێریژ، چاپەخانەی خانی، ەڵۆک.

۱۸- ئەفەق مەنەدن شوانەی (د) (۲۰۰۳)، ئەو وشائەی له چاوگەوە وەرەوەگێریەن، دەژگای تەویژێنەوە و بڵاواوکردنەوەی مەوەرییانی، چاپەخانەی خانی، ەڵۆک.

۱۹. ئەفەق مەنەدن شوانەی (د) (۲۰۰۴)، ئەمارایی بەستەنەوە له زەمانی کوردیدا، دەژگای سەرەەوە، سەلیمیانی.

۲۰. سامویل نوەدی رەبی (۷۰۰۷)، زەمانی کوردی - دەوەکی ەوەکاریا - گرامەر - ئەوەکەکی، و: ئەڕۆرەخەکی، دەژگای سەپێریژ، چاپەخانەی حاجیەی، ەوڵێڕ.

۲۱. ئەڵامەدا ئەفەق سەڵح (۲۰۰۹)، کارە داریپەژراو له نیوەوان کوردی (دیالەکی رۆوروو) و ئازیسیدا، دەژگای سەپێریژ، چاپەخانەی خانی، ەڵۆک.

۲۲. سەیەد ئەسەدی کەبان (۱۹۲۸)، مەختەمر ئەڕەف وەنەوەی کوردی، جژە ۱، چاپەخانەی نجاح، ئەگەدا.

۲۳- ئەسلام ئەڵام خۆخەوەش و نەریمان خۆشەوەناو (۲۰۰۹)، زەمانەوەی، بهەگەکانی (یەکەم و دووەم و سیێمە)، چاپەخانەی منارە، ەوڵێڕ.
۲۴- صادق بهاءالدین نامی‌ی (۱۹۸۷)، ریزمانی کورده - کرمانجی یا رئوری و زائری یا هفته‌رکری، چاپا یکی، زانکوی سه‌لاح‌دین، دارالشوران الثقافیه العامة.

۲۵- عبدالله شالی (۱۹۷۶)، رابه‌ری قوت‌بانیان بزن چاوگ و بزن فرمان، چاپی یکم، چاپ‌خانهٔ (دارالجاحظ)، به‌غذا.

۲۶- عیبدالله حسین‌سولی (۱۹۹۱)، ناکردن لکوردیدا نامهی ماجستری، زانکوی سه‌لاح‌دین.

۲۷- عیبدالله حسین‌سولی (۱۹۹۱)، پوخته‌ی‌کی وردی رسته‌سازی کورده، چاپی دوهم، کنی‌فروشی سوژران، چاپ‌خانه‌ی مناره، هولی‌ر.

۲۸- عیبدالله حسین‌سولی (۱۹۹۱)، مؤرشفه ریزمانی‌کانی کار، نامه‌ی دکتریا. کوئیشی په‌روهرده (اثبی‌روشد)، زانکوی به‌غذا.

۲۹- عیبدالله حسین‌سولی (۱۹۹۱)، نامه‌ی ماجستری، به‌سی‌ روهرده (اثبی‌روشد)، زانکوی به‌غذا.

۳۰- عیبدالله حسین‌سولی (۱۹۹۱)، کاری تیپ‌په، و تیپ‌په، له زمانی کورده‌ی، نامه‌ی ماجستری، به‌سی‌کورده‌ی کوئیشی په‌روهرده (اثبی‌روشد)، زانکوی به‌غذا.

۳۱- فاضل عیب‌مر (۱۹۹۴)، ثاوره‌ک د زمانی کورده‌ی، چاپ‌خانه‌ی وهردارتدی په‌روهرده، هولی‌ر.

۳۲- قهرکانی رسته و تیپ‌په، کرده‌ قسه‌هی‌کان، نامه‌ی ماسته‌ر، زانکوی سه‌لاح‌دین.
32- ئیبراهیم علی(2008)، تاییه‌تیین هەڵاناقی دیزمانی کوردیدا (دیالیکتا سەری - گۆنەرا بهەدینی)، نامهی ماستر، بهشی کوردە کۆچیزی ئادابی زانکۆی دەوە.

34- ک.ک.کوردیپیچ (1984)، ئیزمانی کوردیدی بە کەرەستەی دیالیکتا کرمانجی و سۆرانی، و: کوردستان مۆکریانی، هەوڵێر.

35- لیژنەی زممان و زانستەکان (1976)، ئیزمانی ناخاوتنی کوردەی کۆرێی زانیاری کورد، بەغدا.

36- لیژنەی کە لە وەزارتی چپرەردە (2007)، زممان و ئەدهبی کوردەی، پۆڵی دووەمی ناوەندی، چابەخانەی تارام، بەغدا.

37- لیژنەی کە لە وەزارتی چپرەردە (2007)، زممان و ئەدهبی کوردەی، پۆڵی سێپێیە ناوەندی، چابەخانەی تارام، بەغدا.

38- لیژنەی کە لە وەزارتی چپرەردە (2009)، زممان و ئەدهبی کوردەی، پۆڵی ھەشتەیە نەرەتی، چاپی سەیەم، چابەخانەی (ئەکاسیا)، هەوڵێر.

39- لیژنەی کە لە وەزارتی چپرەردە (2010)، زممان و ئەدهبی کوردەی، پۆڵی یازدهەمی ئامادەیە، چاپی چوارەم، چابەخانەی (مستقبل)، لوبنان.

40- لیژنەی کە لە وەزارتی چپرەردە (2010)، زممان و ئەدهبی کوردەی، پۆڵی دەیەمی ئامادەیە، چاپی چوارەم، چابەخانەی (مستقبل)، لوبنان.
۴١- مزگین عهبدولر حممان تحمید (۱۹۰۶)، دوختی نییته تیف له زمانی کوردی‌دیا (کرمانجی سه‌روو)، نامه‌ی ماستره، به‌شی کوردی کولیئی په‌رودره پز راسته‌ی مروقاتی‌ه‌کانی زانکژی سه‌لابه‌دین.
۴۲- مه‌ی نامان، کرک‌ردنه‌وه صالح عه‌لی‌گولی، به‌گدایه، ۱۹۷۸.
۴۳- مهمه‌ده عه‌ول (۱۹۰۱)، دابه‌شبوونی‌کرداری‌لی‌کدراو له روزی‌دارشتن و‌نرگوه (له کرمانجی خواروو)‌دا، نامه‌ی ماجستیر زانکژی سلیمانی.
۴۴- مهمه‌ده مه‌روف‌فه‌تهع (د) (۱۹۸۹)، کارو پؤلین کردن‌کانی به‌په‌نی رژنان، کرک‌داری‌رئوشنبری‌نوی، زماره (۱۲۱)، ۱۹۸۹.
۴۵- محمد‌ظرف‌گوه‌رهیزی (۱۹۹۹)، پیزمانی کوردی‌زارتی کرمانجی، چاپخانه‌هی‌خیخته‌ده‌مک.
۴۶- مصطفی محمد‌زهگن‌ویه (۱۹۸۹)، کارو ناهکی له سینتاکس‌دا، نامه‌ی ماجستیر، زانکژی سه‌لابه‌دین.
۴۷- نه‌سیرین‌فوخلی (د) (۱۹۷۴)، پاشگری (اندن) له زمانی کوردیدا، گرکاری‌کوری‌زانتی‌کوردی‌به‌رهی‌سی‌یبه‌م، به‌شی‌ی‌که‌ه، به‌گدایه.
۴۸- نه‌سیرین‌فوخلی (د) و کوردستان‌موکریان (د) (۱۹۸۲)، پیزمانی کوردی‌چاپخانه‌ی‌زانکژی‌سه‌لابه‌دین، هوولیر.
۴۹- نووری عه‌لی‌ثمی‌یه (۱۹۶۰)، پیزمانی کوردی‌چاپخانه‌هی‌کام‌ران، سلیمانی.
۵۰- نووری عه‌لی‌ثمی‌یه (۱۹۵۶)، قه‌واپیدی‌زمانی‌کوردی‌له (صرف و نه‌حو)‌دا، به‌رهی‌ی‌که‌ه‌م، چاپخانه‌هی‌م‌عارف، به‌گدایه.
ریزمانی کوردی

۵۱- نووری علی‌تا مینی (۱۹۵۸)، قهوی‌ای زبانی کوردی‌لی، له (صرف و نه‌حالا)، به‌رگی نحوه‌هم، چپخانه‌ی مه‌غار، به‌غردا.

۵۲- نه ریمان عبه‌دولت‌الله خوش‌شناو (۲۰۰۰)، بکه‌ر نادی‌ار، سه‌نی‌ری

رونکبیری‌هه‌تار، هه‌ولیّر، چپخانه‌ی شه‌باه.

۵۳- نه ریمان عبه‌دولت‌الله خوش‌شناو (۲۰۰۰)، کاری‌ی تیپ‌هه‌ریکه‌ی‌ی‌هه‌کی به‌رانی‌ریه‌ی‌له‌هه‌نی‌وان زمان‌ی کورد‌ی و زمان‌ی عه‌ره‌بدا‌، گ‌. کاروان، ژ و (۱۹۸۵)، ۲۰۰۵.

۵۴- نه ریمان عبه‌دولت‌الله خوش‌شناو (۲۰۰۹)، ریزمانی کوردی‌، چپخانه‌ی مناره‌، هه‌ولیّر.

۵۵- نه ریمان عبه‌دولت‌الله خوش‌شناو (۱۹۱۲)، ریزمانی کوردی‌، کرم‌نجی

ناوه‌رک‌هه‌ست و کرم‌نجی‌هه‌روف، چپخانه‌ی‌روده‌هه‌لّات، هه‌ولیّر.

۵۶- نه ریمان عبه‌دولت‌الله خوش‌شناو (۲۰۱۲)، راه‌هه‌سازی‌، چپخانه‌ی روده‌هه‌لّات، هه‌ولیّر.

۵۷- وریا عومه‌هه‌ره‌مین (۲۰۰۴)، ناسوی‌هه‌کی‌هه‌ار زمان‌هه‌وهانی، ده‌گیا

۵۸- وریا عومه‌ره‌مین (د) (۱۹۹۷)، ره‌خنه‌ی نار به‌خنه‌، گوهاری‌ ره‌شنبری‌ری‌نوی‌، زماره‌ (۱۴۰)، ۱۹۹۷.